



**RECLAME** El segundo CD de la colección

# Los abuelos de la nada

*Buen día, día*

Compra opcional, \$7



**PIDA LOS SUPLEMENTOS**



## RATING

Era imbatible, pero parece haber perdido su magia. Cecilia Bolocco acaba de volver a la televisión chilena con el programa "Aquí se pasa Mundial" y por primera vez en la vida perdió en el rating frente a la competencia del canal estatal. Ni llevar a "mi amigo" Maradona, ni lucir un profundo escote la salvaron. Para peor, la señora de Menem ahora cobra de acuerdo al rating que logre.

**Página/12**  
el país a diario

Buenos Aires, domingo 2 de junio de 2002  
Año 16 - Nº 4860 - Precio de este ejemplar: \$2,70  
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$35  
Opcional Revista con CD Los Abuelos de la Nada: \$7

**10** Tierrita,  
por  
Horacio Verbitsky

A 30 años de Watergate  
**El escándalo  
que cambió  
la política**

Páginas/26/27

**6** Ofrenda con  
papelón,  
por Mario Wainfeld

**13** El avión y la  
tormenta,  
por Miguel Bonasso

**40** Modelos,  
por  
Eduardo Galeano

## El plan de Duhalde después del decretazo por el corralito

Votadas las leyes y firmados los pactos exigidos por el FMI, el Gobierno se ilusiona con cerrar el acuerdo con el Fondo el próximo mes. Si lo logra, convocará a elecciones internas abiertas en octubre y a las generales para diciembre **Páginas/2/3**



# ELECCIONES A FIN DE AÑO

**Escriben:**

Sergio Moreno, Julio Nudler  
y Maximiliano Montenegro



Economía presentó su decreto,  
ya adelantado por **Página/12**:  
bono por bono, qué conviene  
hacer con los depósitos atrapados

## Un mapa para salir del corral

Página/5

Las falacias del plan: los costos  
que asume el Estado, cómo  
quedan los bancos y el papel  
decisivo de la soñada reactivación

## Lo que Lavagna no dijo

Página/4





## Si hay

Por Sergio Moreno

Se derogó la Ley de Subversión Económica. Las provincias están firmando los acuerdos bilaterales con la Nación para achicar sus déficit y de las grandes sólo resta Santa Fe, que posiblemente rubrique mañana. Se reglamentó la salida del corralito y ahora comienza la negociación con el Fondo Monetario. En el Gobierno consideran que este escenario —titánico esfuerzo para tan módico resultado— abre las puertas de una tregua, de un “veranito” que, de producirse y perdurar, posibilitaría una salida electoral ordenada por la cual a más tardar entre marzo y abril de 2003 asumiría un nuevo presidente. En el mientras tanto, los principales colaboradores de Eduardo Duhalde le acercan ideas para poner en marcha algunas medidas y facilitar el camino de quien venga que, va de suyo, pretenden que sea otro peronista, más precisamente Carlos Reutemann. Para que el “veranito” de marras comience a calentar, cuanto más no sea tíbiamente, debería acordarse rápidamente con el FMI, el dólar tendría que calmar sus bríos y, va de suyo, la selección argentina de fútbol debería sortear a la primera ronda en el Mundial Corea-Japón.

“Todo esto fue como el desembarco en Normandía: para hacer 400 metros tardaron 28 horas y perdieron 40.000 hombres. A nosotros nos pasó algo parecido.” El paralelismo, trazado por uno de los hombres de mayor confianza del Presidente, da cuenta del desgaste que sufrió el Gobierno para cumplir con los requerimientos del FMI, principalmente, y para desarticular el golem creado por Domingo Cavallo y alimentado por Jorge Remes Lenicov, el corralito.

El viernes, cuando los números en el Senado no le alcanzaban para derogar la Ley de Subversión Económica, Duhalde les dijo a sus colaboradores que se iba: “¿Para qué mierda nos vamos a quedar? ¿Para ser forros de quién?”, afirmó. Una de sus principalísimas espadas estaba, en ese momento, reunida en su despacho con Página/12: “Si no sale la ley llamamos a elecciones, o el Presidente renuncia. Ahora estamos discutiendo eso”, confió al cronista. Pero la senadora radical Amanda Isidori abandonó su curul, el PJ ganó la votación y la imagen del infierno (el regreso a Lomas de Zamora) mutó a purgatorio (gobernar la Argentina de hoy).

El beneplácito emitido automáticamente por el FMI tras la derogación de la ley dispuso el escenario para acelerar la firma del decreto que permite transformar en bonos los dineros atrapados de los ahorristas. Nicolás Maquívello supo escribir, acertadamente, que “los hombres olvidan antes la muerte del padre que la pérdida del patrimonio”. Atentos a las conductas florentinas a las que son afectas tanto la dirigencia cuanto la sociedad argentina, ayer mismo hubo en el Gobierno quien consultó algunos sondeos sobre la aceptación de la desarticular del corralito. “La gente, lejos de estar contenta, acepta la bonos, que tienen ventaja de ser optativos: quien los acepta, lo hará a su voluntad”, dijo un secretario de Estado a este diario, ocultando la trampa de que mu-

El depositante argentino es un preso al que le dan a elegir entre dos patios de la prisión. Uno es el Estado, fundido e inerte, que pasaría a ser su deudor. Otro el banco, que puede cerrar en cualquier momento. Cada quien debe adivinar el mal menor. El menú incluye dólares a la cacerola.



Ministro de Economía, Roberto Lavagna, secretando con Guillermo Nielsen, secretario de Finanzas.

## La gente tiene todo el Mundial y más para elegir cómo va a perder

Por Julio Nudler

Para que en las próximas semanas los argentinos piensen en algo más que el fútbol, el Gobierno resolvió proponerles que decidan, respecto de la plata que les apresó el corralito, si prefieren que se las deban los bancos donde candorosamente la pusieron, o desconfían menos del Estado, a pesar de todo. En el primer caso, los depósitos seguirán pesificados y ajustándose por inflación, documentados en unos papeles que se llamarán Cedros (quizá les cuadraría más llamarse Cipreses, por tratarse de un cementerio financiero). Esos certificados servirán para diversos usos, desde la compra de acciones hasta el pago de impuestos atrasados. Quien elija esta variante mostrará su fe en la supervivencia del banco y en la inflación, y cierta vocación por vivificar con su dinero la economía. Quienes opten por los bonos retornarán al dólar (a un dólar muy mediatizado, se entiende) al increíble precio de \$ 1,40 por unidad. Los elementos de juicio para que cada uno tome su decisión en los próximos 30 días hábiles son escasos.

Al ministro de Economía, Roberto Lavagna, no le caería bien que nadie acepte el bono porque eso se vería como un fracaso suyo y además le empeoraría aún más la relación con los bancos extranjeros, partidarios de un bono estatal y compulsivo para quitarse definitivamente el problema de encima. Pero el problema del bono es que a través de esos títulos el Estado vuelve a dolarizar la deuda que antes pesificó. Al final del partido puede encontrarse así con una deuda pública en dólares tan grande como la que tenía antes, pero en una economía cuyo tamaño, medido en dólares, es más de un 50 por ciento menor. Además, como los bonos son de aceptación voluntaria, para seducir a los encorralados —y como

concesión a los bancos— se los dota de un “rendimiento atractivo” (mayor que el que pretendía ofrecer el Bónex de Remes), como subrayó ayer Lavagna en su rueda de prensa. Por ejemplo, tasa variable. Pero, ¿cómo hará el Estado para pagar un rendimiento atractivo? ¿Cuánto deberían crecer la economía y la recaudación para que obtenga los recursos? ¿Qué chance hay de que eso suceda? ¿O habrá otro canje en el horizonte? En todo caso, el ofrecimiento de una disyuntiva voluntaria y dolarizada le permite al Ejecutivo darle a la Corte lo que necesita para cesar la infinidad judicial contra el corralito. Como se ve, ningún argentino que alguna vez puso plata en el banco podrá ocupar todo su cerebro con el fútbol durante el Mundial.

Pasando en limpio, la elección para el depositante es: 1) riesgo Estado, recibiendo bonos dolarizados

**Rutina: Pese al decretazo, en lo inmediato nada cambiará en el sísmico paisaje financiero. La gente seguirá sacando plata y yendo al dólar.**

a largo plazo, pero con mercado de reventa y diversas aplicaciones posibles; 2) riesgo banco, quedándose en pesos indexados, con un cronograma más corto de recuperación y también opciones de salida. De todas formas, estos dos caminos alternativos pueden unirse más adelante si el banco en cuestión se funde. En ese caso, el depositante recibirá bonos, porque el Banco Central no va a monetizar el clavo. Estos bonos ya no serán voluntarios sino, obviamente, compulsivos. Pero, además, serán emitidos en pesos, o bien en dólares, pero no a 1,40 por unidad sino al tipo de cambio —claramente muy superior— que rija en el momento.

Aquí la pregunta es si los ban-

cos, en general, van a mantenerse en pie el día en que al drenaje del corralito (cuentas a la vista) se le sumen los primeros vencimientos del corralón (plazos fijos reprogramados), previstos para el 2003. No olvidar que éstos se habrán hinchado considerablemente por la indexación. Si el Banco Central facilita el dinero a los bancos por medio de redescuentos, la emisión por ese solo concepto, aun en el caso de que la mitad de los plazos fijos se hubiese convertido en bonos, podría resultar semejante a casi toda la circulación monetaria que hoy existe. Esa es la amenaza de dólar por las nubes e hipeinflación que agitan los partidarios del bono compulsivo, descartado por Lavagna.

La alternativa es que el BCRA niegue los redescuentos y haya una gran mortandad de bancos. ¿Pero cuántos podrán zozobrar sin llevarse consigo al fondo al directorio del Central y quizás al Gobierno mismo? Este parece un cul de sac. La esperanza para el sistema es que las prometidas nuevas cuentas que se habilitarán atraigan a los bancos la liquidez que necesitan para que la vieja cartera de depósitos se extinga sin una hecatombe, y que también vaya habiendo recupero de créditos. De otro modo, si de los bancos sólo sale plata, el final será igual de nefasto, cualquiera sea el camino que se tome. Pero para detener la sangría es preciso que el público recobre la confianza perdida en los activos financieros locales, en pesos o en moneda extranjera, y perdona a los bancos el mal que le han hecho. ¿Hay posibilidad de que esto suceda a tiempo? Aquí reside la apuesta al acuerdo con el FMI. ¿Pero el Fondo quiere acordar, o seguirá corriendo la línea? Si no ayuda a un país en esta crítica situación, ¿para qué está?

Si hasta ahora se evitó la hipe es porque al Central le quedaban reservas. Y se la seguirá evitando mientras haya dólares para alimentar el mercado. Pero a esta al-

tura la condición es que los organismos multilaterales le reprogramen la deuda a la Argentina, en lugar de vaciarle las reservas, y si es posible se las refuercen. En ese caso, la foto dará bien: la relación reservas-circulante dará un dólar bastante inferior al actual. En cuanto a la película, dependerá este año de lo que drene el corralito, del que la gente está llevándose pesos licuados. Para esterilizarlos, Lavagna ofrece el complicado mecanismo de licitar bonos en dólares o en pesos ajustables. En cuanto al Fondo, seguramente envíe con prontitud una nueva misión, pero eso no excluye que la elaboración de la carta de intención sea laboriosa y cansina.

Por de pronto, a pesar de los grandes anuncios de la víspera, es probable que mañana nada cambie en el sísmico paisaje financiero. La gente seguirá llevándose de

**Parsimonia: Aunque venga rápidamente una nueva misión del Fondo, hay presagios de que no se mostrarán igual de veloces para sellar un acuerdo.**

los bancos toda la plata que pueda y comprando dólares. En las grandes empresas que van a adelantar el medio aguinaldo casi todos piensan en convertirlo en moneda dura, por poca que sea. La desconfianza y la bronca serán las mismas. Aunque Lavagna sugiera que los bancos deben cortejar a sus clientes, con la libertad incluso de mejorar todo lo que quieran la oferta contenida en el decreto oficial, no podrán desdolar los chapones que los protegen de la furia del público. La gente siente que le robaron lo que ahorró cuando en este país aún se podía ahorrar. Ahora ya no le alcanza ni para vivir. ¿Para qué le sirve recomenzarse con los banqueros?

IMAGINA UNA SALIDA ORDENADA DE LA ROSADA, PARA FIN DE AÑO

# Veranito, habrá elecciones

La salida del corralito y el hipotético acuerdo con el FMI aumentan la esperanza en el Gobierno de una tregua económica y social. De no mediar una hecatombe se llamará a elecciones: internas abiertas para todos los partidos el mismo día en octubre y generales en noviembre o diciembre. El oficialismo apoyará a Reutemann.

Los otros caminos no quedan para el ahorrista acorralado. Así y todo, el Gobierno sabe que falta algún trecho por recorrer para que se calmen los ánimos de los ahorristas y creen que los tres bancos que más se han opuesto a la salida de Roberto Lavagna para el corralito, City, HSBC y BankBoston, podrían tender alguna zancadilla.

El gran momento se producirá en la mesa de Anoop Singh, el auditor del FMI que, posiblemente, arribará al país en una semana. "Necesitamos rápidamente una señal del Fondo. Debería llegar cuando firme Santa Fe, anunciar que está en marcha el acuerdo. Si eso ocurre, y la selección gana, puede llegar el veranito. ¡Ojo que digo veranito,

teo surgido al calor de los últimos "logros" del Gobierno. "Lo que viene es una pelea entre los que creen que con esto alcanza (derogación de la ley, salida del corralito, acuerdo con el Fondo) y que quieren quedarse hasta el 2048 (ácida exageración sobre septiembre de 2003), y los que pensamos que esto mismo alcanza apenas, si se mantiene la calma, para producir una retirada ordenada del poder", confió un importante miembro del Gabinete que ubica en el primer grupo al jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, a la ministra de Trabajo, Graciela Camano, y "al duhaldismo más cerril". Un par del confidente citado agregó: "Hay algunos compañeros del Gabinete que no entienden que este es un gobierno de transición".

Amén de la interna en ciernes, el Presidente sabe que los plazos son cortos y abona a la idea de salida rápida y elegante. Si bien Duhalde insistirá públicamente en el plazo fijado al comienzo de su interinato, septiembre de 2003 se ha transformado en su imaginario en una fecha irreal.

"Lo que algunos no tienen en cuenta es que, si conseguimos peinarlos bien y engominarnos, obtenemos la oportunidad para salir bien del Gobierno. No es una cuestión de apuro: es una cuestión de que no se nos licue el poder", reflexionó con uno de los operadores presidenciales.

Fueron los gobernadores quienes plantearon, en La Pampa, hace diez días, la necesidad de adelantar el cronograma electoral. Néstor Kirchner insistió en convocarlas ya mismo. José Manuel de la Sota y Carlos Reutemann —a quienes podría acoplarse Felipe Solá— se inclinan por sacar las urnas después de terminar de negociar con el Fondo. Juan Carlos Romero y el viejo grupo federal prefieren que sea lo más lejos posible.

En la Rosada barajan un cronograma que, semanas más o menos, quedaría establecido de la siguiente manera:

- ◆ Octubre de 2002: elecciones internas abiertas para todos los partidos, el mismo día. En el Gobierno estudian la posibilidad de establecer un sistema de tinta indeleble: a cada votante se le mancha un dedo con una tintura que tarda entre 48 y 72 horas en borrarse. Cada partido tendría un color (por ejemplo: PJ azul, UCR rojo, ARI verde, etc.) y así se evitaría que un elector sufrague en la interna de varios partidos.
- ◆ Fin de noviembre o principios de diciembre de 2002: elecciones generales. La fecha posibilitaría que, si hubiese ballottage, este se realizara a fin de diciembre o a principios de enero.
- ◆ Comienzos de marzo de 2003: entrega del Gobierno a las autoridades electas.

El cronograma se completa con algunos deseos, tanto de Duhalde cuanto de sus principales espadas: que se elijan todos los cargos ejecutivos y legislativos del país. La faena tiene problemas no menores; sin ir más lejos, los plazos de los mandatos están establecidos por la Constitución nacional. En la Rosada estudian cómo sortear ese escollo ya que, entienden, una elección masiva sería la única forma de atenuar la crisis de legitimidad de la dirigencia política.

Toda esta ingeniería —coincide-

ron dos miembros del gabinete— sólo es posible si se hace ordenadamente, para lo cual "necesitamos no tener sobresaltos". La referencia inevitable es la conducta del dólar, pero también el nivel de la protesta social. "Por eso hemos puesto tanto énfasis en la seguridad y en la forma en que encaramos la seguridad: podemos decir que, de todo, es lo que nos salió mejor", se entusiasmó módicamente un ministro. Apoyando el concepto, otro hombre del Presidente recordó que "cuando asumí, Duhalde dijo que no quería ningún muerto, que era la prioridad uno. Podemos decir que, a pesar que la protesta social es importante, en eso no fallamos".

Pero falta algo más, según entienden en el arcópagio del poder duhaldista: restañar las heridas que se abrieron en la sociedad con el radicalismo tras la derogación de la Ley de Subversión Económica. El hombre que más conoce el pensamiento presidencial dijo a este diario: "Hay que reconstruir la alianza parlamentaria. Para mí es imprescindible. De lo contrario, ¿qué nos queda?, ¿ser rehenes de los gobernadores, que todos te quieren cagar?, ¿de los bancos?, ¿de la Federal, de la Gendarmería, de las Fuerzas Armadas? De ninguna manera, hay que reconstruir el poder por el lado en que se nos otorgó. Así vamos a llegar bien a fin de año".



Eduardo Duhalde anhela entregar la banda a otro peronista. Si todo sale como imagina, a fin de año habrá elecciones.

## Lo que hablan en el despacho presidencial

Por S.M.

La tregua que creen poder conseguir a partir del levantamiento del corralito y un hipotético acuerdo con el FMI ha revitalizado algunas ideas en el imaginario de varios funcionarios del Gobierno. Muchos de ellos están hablando con Duhalde sobre la necesidad de ponerlas en marcha, a pesar de la magnitud de las iniciativas. A continuación, una muestra de lo que se conversa en el despacho presidencial al respecto, según el relato de los contuliosos:

◆ Reformular el sistema financiero: "Los esfuerzos que se están haciendo a favor de algunos bancos no se van a hacer más. Van a quedar menos bancos y hay que rediseñar la banca estatal. Si no se fusiona la banca pública, al menos el management debe estar centra-

lizado. Así se planificaría mejor y, por ejemplo, evitar lo que ocurre ahora: por lo general, los principales clientes incobrables de los bancos públicos son los mismos".

◆ Anclar el dólar: "Hay un consenso generalizado en que el dólar no puede flotar, y el Presidente lo tiene en mente. Habría que armar una nueva convertibilidad con canasta de monedas. El Fondo no quiere, pero se podría hacer después del acuerdo. Lavagna se niega pero tiene un fuerte componente de pensamiento nacional, por su antigua vinculación a empresas nacionales. El aceptaría esta alternativa. Hasta ahí llega."

◆ Reformas del Estado, tributaria y política.

◆ Reforma constitucional: "Duhalde la quiere; está de acuerdo con eliminar el tercer senador y restituir el colegio electoral".

APOYO A REUTEMANN Y REPLIEGUE A LA PROVINCIA

## La vida después de la Rosada

Por S.M.

"Me gustaría entregarle la Presidencia y la gobernación a dos peronistas", repite Eduardo Duhalde a quien quiera oírlo. El primer casillero tiene nombre: Carlos Reutemann; el segundo, referido a un territorio que sigue considerando suyo, aún no. Pero da cuenta a las claras de la estrategia de repliegue sobre la provincia de Buenos Aires que atesora, juntamente con la mayoría de su Gabinete (mayoritariamente de ese distrito), para cuando deje la Casa Rosada. Sus principales colaboradores mueven sus mesas de arena a efectos de continuar con vida después de la entrega del poder.

Puede parecer un temerario ejercicio futurológico, pero Página/12 se atrevió a preguntar a los centuriones de Duhalde acerca de lo que ven-

día en caso de que el más benévolo escenario que imaginan se concrete; esto es, que la situación económico-social le permita una salida ordenada del poder. Tan temerarios como el reportero, tres hombres de estrecha confianza del Presidente se atrevieron a responder.

"No hay proyecto provincial si no sale bien el proyecto nacional", afirmó uno de ellos. "Quien imagine algún futuro en la provincia si no nos vamos bien de la Presidencia está loco o es un idiota", coincidió otro.

Si Duhalde consigue mantener encuadrada a su tropa provincial, apostará a una negociación con el Lole, quizás para colocar a su candidato a vicepresidente en la fórmula. No son muchos los nombres con que cuenta. Felipe Solá es uno de ellos pero, hasta ahora, el Presidente no sabe si el gobernador accedería. "Es complicado —explicó un informado co-

necedor de la interna bonaerense a Página/12—: si a Felipe le va más o menos bien, querrá quedarse en La Plata; si le va mal, va a ser un lastre para el Lole."

La otra movida es la de la dama. Hilda Chiche Duhalde sorprendió declarando públicamente su deseo de ser gobernadora. Solá se quejó amargamente: esas declaraciones mellaban su poder en momentos de negociación con el Gobierno por un ajuste en ciernes no menor. En la Rosada sostienen que Chiche jamás se lanzaría de esa manera sin una previa conversación con su marido, el Presidente. Pero entienden, también, que el anuncio no fue oportuno. "Si Duhalde quiere jugar con la dama, debería hacerlo en última instancia, no al comienzo", dijo una de las fuentes citadas. Traducción: si las encuestas la imponen, que sea la candidata. La interna está abierta.

**Veranito:** "Permitiría tomar algunas medidas y salir ordenadamente: anticipar las elecciones para irse con la frente alta, a más tardar en marzo de 2003".

no veranito!", confió otro alto funcionario a Página/12.

¿Qué golondrina espera el Gobierno de dicho veranito, también llamado tregua por otro cercano colaborador presidencial? "Permitiría tomar algunas medidas y salir ordenadamente: anticipar las elecciones para irse con la frente alta, a más tardar en marzo del año que viene", dijo la fuente citada.

### La hora de las urnas

Más allá de las vacilaciones de turno, Duhalde parece atesorar algunas iniciativas que le han planteado varios de sus colaboradores. Las definiciones del Presidente, en caso de que las hubiera, se producirían en medio de algún chisporro-



LAVAGNA EXPLICO EL

# Las falacias

Por Maximiliano Montenegro

El plan Lavagna

para el corralito

incluye tres

falacias: que el

riesgo banco es

distinto al riesgo

Estado, que no habrá

costo fiscal

y que abrirá

el camino de

la reactivación.

El plan Lavagna supone una serie de falacias, exacerbadas en el discurso oficial, que el observador desprevénido puede tomar por ciertas. La más evidente es la idea de que el ahorrista tiene opciones: confiar en el banco o confiar en el Estado. La otra falacia, repetida hasta el cansancio por los banqueros, es que el Plan Bonex no implica costo fiscal alguno. Al contrario, en su rol de salvador de banqueros, el Estado se hará cargo de un pasivo exorbitante. Finalmente, el espejismo que asocia esta receta para el corralito con la reactivación económica, cuando la realidad es la inversa: sin reactivación económica, este plan para el corralito es absolutamente inviable.

♦ **Primera falacia:** se puede optar entre continuar con el depósito reprogramado en el banco y un bono del Estado; de otro modo: entre confiar en el banco o confiar en el Estado. A los banqueros les interesa que la mayor cantidad de ahorristas se sume a la opción del bono. De esa forma, se desentienden de clientes molestos que osan golpear la puerta de los bancos para exigir lo que es suyo y los derivan para que sigan el trámite en la oficina pública. Sin embargo, dada la actitud con que los bancos, especialmente los extranjeros, encaron la negociación por el corralito, está claro que todo dependerá del Estado. Riesgo banco será igual a riesgo bono. Los bancos pretenden atar la devolución de los depósitos reprogramados a dos cuestiones: por un lado, que el Banco Central los provea de liquidez mediante descuentos; por el otro, que el Estado cumpla con el bono con que

los compensará por la pesificación asimétrica (la diferencia entre créditos pesificados a 1 y depósitos a 1,40). Además, quieren que el Estado les compense la eliminación del CER para los créditos, que ellos deben seguir pagando a los depósitos. Así las cosas, si el Estado no lograra en el futuro hacer frente a los primeros vencimientos importantes de bonos para los ahorristas, es muy probable que los bancos tampoco estén en condiciones en los próximos dos años de devolver el dinero a aquellos ahorristas que se quedaron reprogramados. Obviamente, para los depositantes en bancos con peligro de derrumbe o de fuga del país, la alternativa del bono en los próximos 30 días es lo más conveniente. Sino, igualmente caerán a la ventanilla del Estado, pero con una orden de pago mucho menos conveniente en la mano.

SEGUN LAVAGNA, KRÜEGER DISCREPA

## En el FMI riñen por

“Se metió en la interna del Fondo Monetario... Mala idea. Eso puede demorar el acuerdo”, comentó un economista a este diario después de que Roberto Lavagna describiera minuciosamente los desacuerdos que según él existen en el FMI respecto del DNYU 905 con que el gobierno argentino intenta un nuevo abordaje del drama del sistema bancario. El ministro de Economía sostuvo que si bien el negociador especial Anoop Singh prefiere el canje compulsivo de los plazos fijos reprogramados por un bono (estatal), como en el Bonex que le fracasó a Jorge Remes, varios directores del organismo discrepaban con él. Entre ellos la representante estadounidense, que antayer habría dicho que una emisión forzada iría contra los principios de la institución. Es más: Lavagna afirmó que hasta la poderosa Anne Krueger, segunda autoridad del Fondo, respaldaba los bonos voluntarios, como los adoptados en el decreto.

Marcada por la gripe del ministro y la moderada simpatía del secretario de Finanzas, Guillermo Nielsen, además del silencio de los restantes miembros del equipo, la rueda de prensa que ofreció ayer

Economía tuvo el mismo tono entre sereno y aburrido de las que montaban Remes y Jorge Todesca, muy lejos de las estruendosas de Domingo Cavallo. Para no dejar dudas, Lavagna calificó al fallido Bonex de la primera etapa del gobierno de Eduardo Duhalde de “manipulación financiera más, sin conexión con la economía real, de esas que sólo permiten ganar tiem-

**Pimpinela:** Como para dar una imagen de cohesión, el ministro de Economía anunció para mañana una rueda de prensa conjunta con Mario Blejer.

po pero terminan indefectiblemente en el colapso”.

El momento de mayor tensión surgió cuando uno de los cronistas planteaba sus preguntas, advirtiendo que Nielsen primero y Lavagna después se reían. Molesto, el periodista los increpó: “No sé por qué se ríen. A mí esto me dio tristeza...” Los funcionarios debieron aclararle que les había causado hilaridad la acumulación de preguntas, que no podían retener, ofreciéndole desdoblarlas. El ministro



## Reacciones frías, y algún destello de alegría

♦ **Carlos Heller**, presidente de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de Argentina (Abapra) y presidente del Banco Credicoop:

“El éxito de las nuevas medidas sobre el corralito será paulatino y relativo. Son un intento de mejorar las opciones y de crear condiciones de confianza. No creo que el lunes haya colas en los bancos de gente queriendo poner depósitos en dólares. La otra opción sería no hacer nada. ¿Por qué no cerramos el país y nos vamos todos? El sistema financiero lo primero que requiere es una economía que funcione y el saneamiento del sistema se liga más a la economía real que a medidas como cerrar bancos o reducir plantilla. La devaluación otorga la gran posibilidad de tener nuevos mercados para la exportación de muchos productos”.

♦ **Eduardo Conesa**, economista, coautor del Plan Fénix: “Es una mala salida, los bonos van a valer muy poco y la medida no está conectada con la producción. El Estado saca las papas del fuego después de que los bancos hicieron su gran negocio. Con este plan, la plata no va a volver a los bancos porque los bonos no van a subir su valor, sino que tendrán un precio miserable. El presidente del Banco Central, Mario Blejer, está al servicio de los bancos extranjeros. Cuando no se quiere otorgar un crédito se pone cualquier pretexto, ahora el FMI dirá que no le gusta la nariz de (el presidente Eduardo) Duhalde. Hacer cualquier pifureta como pide el Fondo, no es digno para un país”.

♦ **Alberto Alvarez Gaiani**, presidente de la Coordinadora

Empresarios y

banqueros

reaccionaron al

decreto con una

notable falta de

entusiasmo, con

excepciones. Tal vez

por esperado, el

paquete no conmueve.

de Industrias de Productos Alimenticios (Copal):

“La economía estará un poco mejor, pero sólo favorecerá a las industrias automotriz y de la construcción. Con el Fondo se llegará a un acuerdo contable, difícil que haya dinero. El plan de bonos mejora un poco, pero no demasiado, mucho más no se puede pedir porque si no, se cae el sistema financiero”.

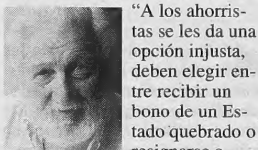
♦ **Francisco Dos Reis**, presidente de la Asamblea de Pequeños y Medianos Empresarios (Apyme):

“Puede haber alguna mejoría en la actividad, pero no habrá grandes cambios, porque no hay financiamiento para ningún sector. Un acuerdo con el Fondo agravará más aún la recesión, porque no habrá plata para reactivación, sino para pagarlo. Hubo una fuerte caída en el consumo, producto de una importante baja en los salarios, el Gobierno discute cómo se le paga al Fondo, en lugar de discutir cómo se mejoran las condiciones de vida de la gente. Como dijo (el Premio Nobel en Economía 2001 Joseph) Stiglitz, seguir la receta del Fondo

será recesivo para la Argentina, por ahí haya algo de dinero para financiar exportaciones, pero eso no solucionará nada”.

♦ **Juan Carlos Lascurain**, presidente de la Asociación de Industrias Metalúrgicas de la República Argentina (Adimra): “Los más perjudicados serán los ahorristas, pero no había otra alternativa. Seguramente habrá un acuerdo con el FMI, pero eso no va a significar dinero extra para la Argentina. Se trató el tema con cierto equilibrio, habrá que ver cuál es el plan de aquí en adelante y qué medidas se toman en los frentes monetario y fiscal. Si el país se reactiva, entonces los bonos tendrán un valor atractivo, ahora que se liberó el corralito, se sancionaron las leyes que quería el Fondo y casi todas las provincias firmaron el acuerdo con la Nación, debería venir una misión del FMI a discutir un acuerdo. Pero no habrá dinero extra para la Argentina, sino que se destrabarán los desembolsos ya concedidos que estaban pendientes”.

♦ **Aldo Abram**, economista:



“A los ahorristas se les da una opción injusta, deben elegir entre recibir un bono de un Estado quebrado o resignarse a perder parte de sus ahorros por la reprogramación de sus depósitos. Nadie puede garantizar que se vayan a pagar estos bonos en dólares. El Fondo hasta ahora demostró gran predisposición a firmar un acuerdo, pero pensar que eso va a solucionar los problemas de la Argentina es un error gravísimo. El acuerdo tendrá un moderado impacto sobre la negatividad de la economía, pero el dinero que nos darán es el que se utilizará para pagarle a los acreedores”.



## DECRETO PARA EL CORRALITO

## del Plan Bonex

♦ **Segunda falacia:** el plan no tiene costo fiscal. Este argumento fue repetido hasta el cansancio por los bancos extranjeros, que presionaban por un Bonex compulsivo para canjear todos los depósitos, como era el proyecto de Remes Lenicov. Los bancos argumentan que el Estado entregará bonos a los ahorristas, pero al mismo tiempo rescatará los bonos que los bancos tienen en su cartera de activos. Sin embargo, el costo fiscal del Bonex es, literalmente, incalculable. Los "préstamos garantizados" en cartera de los bancos fueron pesificados a 1,40, mientras que ahora el Estado se compromete a pagarlos en dólares a los ahorristas. Así, deberá cubrir la diferencia entre 1,40 y el tipo de cambio libre al día del vencimiento del bono.

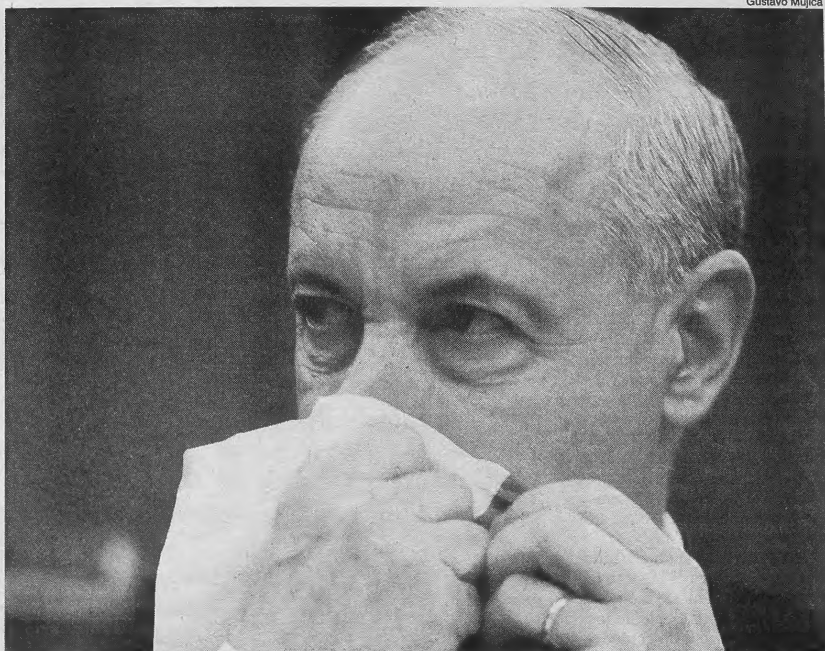
Cuanto más depositantes opten por el bono, mayor será el costo fiscal. En cartera de los bancos hay títulos del Estado por 21.000 millones de pesos, pero los depósitos ascienden a 35.000 millones de pesos. Si el plan hubiera sido compulsivo, el Estado, además de redolarizar su deuda (21.000 millones al dólar libre), hubiera tenido que emitir deuda nueva para cubrir la diferencia.

Además, como ya se dijo, el Estado compensará a los bancos con un bono por 9500 millones de pesos, con el que cubrirá la diferencia entre 1 peso –la pesificación de los créditos– y 1,40 –la pesificación de los depósitos.

Dada la magnitud de las obligaciones en dólares que deberá afrontar el Estado, incluso a corto plazo, hay quienes creen que la única forma de asegurarse el financiamiento será elevando las retenciones a las exportaciones, única fuente de ingresos desvinculada del nivel de actividad interno y enganchada a la

evolución del dólar.

♦ **Tercera falacia:** con este plan se reactiva. Nadie cree en verdad que las acotadas operaciones habilitadas con los bonos (ver aparte) vayan a significar el despegue económico. Por el mismo motivo –las limitaciones para operar con los bonos–, también es discutible que este plan signifique un boleto de ida hacia la hiperinflación, aunque es evidente que los fondos que salgan de la reprogramación para pasarse a cuentas a la vista correrán de ahí al dólar. Lo seguro es que sin reactivación el Plan Bonex no cierra. Es simple: si la recesión no cede, los bancos seguirán sin cobrar sus créditos; la devolución de depósitos reprogramados dependerá de la emisión del Banco Central y la recaudación no será suficiente para cubrir las nuevas obligaciones del Estado, en su rol de "banquero".



Ministro Roberto Lavagna. Ayer, durante la conferencia de prensa en la que explicó el plan. En su rol de salvador de los banqueros, el Estado se hará cargo de un pasivo incalculable.

QUE HACER CON LOS DEPOSITOS, QUE PASA SI CAE UN BANCO, LAS EXTRACCIONES

## Todo lo que hay que saber para "optar"

El Plan Bonex optativo anunciado ayer por el ministro Lavagna es un calco del decreto que anticipó *Página 12* en exclusiva el martes pasado. Los ahorristas tendrán a partir del lunes 30 días hábiles para escoger el siguiente "menú de opciones" de canje de bonos por sus plazos fijos reprogramados.

♦ **Depósitos de menos de 10.000 pesos.** Los ahorristas podrán canjear sus plazos fijos por un bono en dólares a 3 años. Se pagará en tres cuotas anuales, las dos primeras por el 30 por ciento cada una y la última por el 40 por ciento restante. La primera cuota se abonará el 3 de mayo de 2003.

Ejemplo:

–Un depósito original de 5000 dólares, que fue pesificado a 7000 pesos. Si continúa en la reprogramación, el ahorrista cobrará los 7000 pesos a partir de enero de 2003 en 12 cuotas. El depósito se actualiza por el CER y paga una tasa de 2 por ciento anual. En cambio, si elige el bono, aspirará a cobrar 5000 dólares, más la tasa de interés internacional pagadera semestralmente, a partir del 3 de mayo próximo. Ese día cobrará 1500 dólares billete. El 3 de mayo de 2004, cobrará otros 1500 dólares billete. Los 2000 dólares restantes los cobrará el 3 de mayo de 2005.

♦ **Mayores de 75 años, indemnizaciones laborales y personas con riesgo de vida.** No importa si el depósito original fue en pesos o en dólares. Podrán optar por el mismo bono a 3 años en dólares, mencionado anteriormente.

Ejemplo:

–Un depósito de 50.000 dólares, pesificado a 70.000 pesos. Si continúa en la reprogramación, el ahorrista recién empezará a cobrar los 70.000 pesos a partir de septiembre de 2003 en 24 cuotas mensuales, es decir, para terminar de recuperar el dinero a fines de 2005. El depósito se actualizará por el CER y devengará una tasa de interés del 2 por ciento anual. La alternativa es la promesa del Estado de devolverle los 50.000 dólares, en las mismas condiciones seña-

ladas más arriba. En mayo de 2003, cobrará 15.000 dólares y así. Si confía en que el Estado no pateará esa obligación a futuro, en este caso el bono resulta claramente una mejor inversión.

♦ **Plazo fijo original en dólares, que pesificados son mayores a 10.000 pesos.** Se podrá optar por un bono en dólares a 10 años, que se pagará en dólares billete en 8 cuotas anuales, iguales y consecutivas que empezarán a obrarse a partir del 3 de febrero de 2005.

Ejemplo:

–Un depósito de 10.000 dólares que fue pesificado por 14.000 pesos. Si continúa en la reprogramación, se le devolverán los 14.000 pesos en 12 cuotas mensuales a partir de agosto de 2002. Con el bono tendrá la opción de recuperar los 10.000 dólares, pero recién en 2005 empezará a cobrar la primera cuota de capital de depósito: 1250 dólares. Y terminará de recuperarlo el 3 de febrero de 2012.

♦ **Plazo fijo original en pesos.** Los inferiores a 10.000 pesos ya se están devolviendo en cuotas desde marzo pasado. El resto podrá canjearse por un bono en pesos a 5 años. Se pagará en 8 cuotas semestrales, iguales y consecutivas a partir del 3 de agosto de 2003. Pagará semestralmente una tasa de interés del 2 por ciento anual y el capital se ajustará por el CER.

♦ **Cuentas a la vista.** Se podrá mantener el dinero como hasta ahora, para realizar todo tipo de operaciones electrónicas, o ir retirándolo en efectivo a razón de 1200 pesos mensuales. La alternativa es suscribir cualquiera de los siguientes

bonos: en dólares a 10 años, a razón de 1,40 peso por dólar; en pesos a 5 años; o en dólares a 3 años. En este último caso, sin embargo, el tipo de cambio para adquirir los dólares surgirá de una licitación pública: así, la cotización sería inferior al dólar de mercado, pero superior a 1,40 peso.

♦ **Usos para los bonos.**

–Comprar viviendas en construcción; automotores 0 km, máquinas agrícolas, viales e industriales, e inmuebles del Estado. –Cancelar créditos hipotecarios de vivienda única y familiar, y préstamos personales.

En todos los casos, el Ministerio de Economía debe reglamentar las condiciones, plazos y porcentajes de los bonos que se podrán destinar a esas operaciones.

♦ **Usos para los certificados de plazos fijos.** Se registrarán en la Caja de Valores y podrán comprarse y venderse como hasta ahora. Para que este "mercado" siga existiendo continuará la posibilidad de cancelar deudas bancarias con certificados de plazos fijos, siempre que se trate de un depósito del mismo banco. Actualmente, la venta de plazo fijo se realiza con un descuento del 20 por ciento promedio sobre el valor pesificado. Así, un depósito por 10.000 dólares, pesificado a 14.000 pesos, puede ser vendido por 11.200 pesos en cash.

♦ **¿Qué pasa si cierra un banco?** Hasta ahora, los depósitos de menos de 30.000 dólares estaban garantizados por Sedesa, el fondo de garantía de los depósitos más pequeños. Sin embargo, el decreto dice que "si los fondos de Sedesa no fueran suficientes" para respon-

der a los depositantes del banco suspendido, a éstos se les entregará un bono en pesos a 5 años. Las condiciones de pago y tasa de interés de estos bonos en pesos son las mismas que las estipuladas para los plazos fijos originales en pesos (ver más arriba).

Ejemplo:

–Un depósito de 10.000 dólares, pesificado en 14.000 pesos, se canjeará por un bono en pesos por 14.000 pesos. En cambio, si el depositante del banco caído quisiera optar por el bono en dólares a 10 años no podrá recuperar sus 10.000 dólares en un bono. Deberá pagar el tipo de cambio libre "a la fecha de la revocación de la autorización para operar de la entidad". Traducido: hoy debería pagar 3,65 pesos por dólar, o sea que con los 14.000 pesos podría comprar un bono a 10 años por sólo 3835 dólares.

El decreto también prevé qué cuentas deberá pagar el banco en efectivo dentro de los 10 días hábiles posteriores a la fecha de suspensión:

–Salarios: la última acreditación con un mínimo de 1200 pesos.

–Jubilaciones y pensiones: en su totalidad.

–Cajas de ahorro y cuentas corrientes: hasta 1200 pesos.

♦ **Límites de extracción.** No hay ningún cambio. Continúa el límite actual de 1200 pesos mensuales (300 semanales). Tampoco hay tope a la extracción de las cuentas sueldo.

♦ **Cuentas libres.** Se crea un sistema de libre disponibilidad, siempre que los depósitos sean realizados en efectivo; es decir, con recursos fuera del corralito.

CON ANOOP SINGH

## los bonos

limitó desde ese momento sus bromas al resfrió que lo tiene a maltraer. Además, para dar una imagen de cohesión, anunció para mañana una nueva conferencia de prensa, esta vez junto a su rival Mario Blejer, presidente del BCRA.

Lavagna eludió pronosticar qué adhesión suscitarán entre los depositantes los bonos ofrecidos, y descargó en parte la responsabilidad sobre los propios bancos, que deberían mostrar su voluntad de acercarse a sus clientes. En otras palabras: si los bancos extranjeros tanto quieren que los depósitos reprogramados, e incluso los del corralito no transaccional (los ex plazos fijos pasados parcialmente a cuentas de ahorro), queden esterilizados en bonos, entonces que convengan a sus ahorristas de tomarlos.

Nielsen cuantificó en 9500 millones de dólares el costo del bono con que el Estado compensará a los bancos por el costo de la pesificación asimétrica (depósitos a \$ 1,40 y créditos a sólo un peso). Esto es deuda neta adicional para el sector público. Acerca del nuevo sistema financiero que se piensa engendrar no hubo precisión alguna: "Eso se va a discutir a partir de la próxima semana", dijeron los lavagnistas.

## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia • Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad  
• Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia en la familia

• Exclusión del hogar • Maltrato de menores

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



## OPINION

Por Mario Wainfeld

El funcionario tiene un par de celulares desarmados sobre su escritorio. A sus espaldas, adusto, potente, está Sarmiento. Una estatua de bronce, de buen tamaño, un Sarmiento macizo de medio metro o algo así. Página/12 recuerda haber visto esa misma estatua en otro despacho de la Casa Rosada, cuando gobernaba la Alianza. Tal vez no sea la misma estatua que cambió de repartición, tal vez haya en la Rosada parvas de estatuas iguales, multiuso, repetidas por insondables razones burocráticas o de mecenazgo, como ocurre en el Museo del Vaticano. Página/12 no lo sabe, ni lo pregunta. De momento, le interesan más un par de carpetas que andan por ahí. Encuestas.

"Son de Hugo Haime y Julio Aurelio", explica el hombre de Duhalde. "Dan más o menos lo mismo: el 65 por ciento de los ahorristas está contra el plan de liberación del corralito. El 35 por ciento a favor".

"Treinta y cinco a favor, mucho mejor que el Gobierno", ironiza, sin mentir, este diario.

"Y que el peronismo y el radicalismo juntos", ríe de buena gana el funcionario, sarcástico, de buena onda en esta semana, como casi todos en ese paraje.

## Viñetas pampeanas

La cumbre de los gobernadores discurrió sin drama. La ley de Subversión Económica fue derogada. Felipe Solá estampó la millonaria en el acuerdo de reducción de gasto público provincial y Carlos Reutemann lo hará en la semana que empieza mañana, aseguran en el Ministerio del Interior. El decreto de necesidad y urgencia (DNU) que reglamenta la salida del corralito ya está. No tendrá exactamente la cinta azul de la popularidad pero, piensan en Gobierno, tampoco hará aumentar exponencialmente la ya rutinizada protesta cotidiana de los ahorristas. Vayan preparando la vajilla de lujo, que cualquier día regresan los compañeros del FMI.

Aire de distensión, alguna encuesta electoral, aneja a las que miden la bronca de los ahorristas, el microclima del Gobierno el viernes era primaveral. Area esta de mucha amplitud climática: la semana anterior el tema central era la renuncia del Presidente. Y el mismo lunes, en La Pampa, Eduardo Duhalde volvió a blandirla como amenaza, como

**Cruce: De la Sota protestó: "No se puede permitir que circulen encapuchados por las calles". Álvarez replicó: "Contáme, Gallego, ¿qué delito cometen?"**

recurso, seguramente también como catarsis. Tal vez sobreactuaba, pero registraba bien el tono del cóncave. Néstor Kirchner fue el único gobernador que bregó por elecciones ya, sus restantes compañeros no quieren que se vaya ahora. Sus tres colegas a cargo de las provincias más grandes anhelan que Duhalde pague los costos del acuerdo definitivo con el FMI y que organice una transición ordenada. Buena parte del Gobierno coincide con ese anhelo. Más duhaldistas que

Las encuestas sobre el corralito. La pax pampeana. A imaginar cronogramas electorales. La seguridad en debate: mano dura piden los gobernadores. El bochorno del Senado: una comedia que dio vergüenza. Averiguaciones sobre paraderos.

SE APROBO SUBVERSION ECONOMICA Y SE REGLAMENTO EL CORRALITO

# Otra ofrenda con papelón incluido

Duhalde, los gobernadores de provincias chicas, por ahora, proponen que siga hasta el final pautado de su mandato, un final que da la sensación de ser demasiado remoto. Cada cual, claro, atiende su juego. Carlos Reutemann y José Manuel De la Sota imaginan recalar en el gobierno nacional pero aspiran a que alguien haya hecho ciertas enojosas tareas de mantenimiento previas. El saltito Juan Carlos Romero, que funge de avanzada de las provincias chicas, necesita tiempo para instalar su figura.

Poca sinceridad, mucho arsenico y encaje antiguo en La Pampa. Duhalde se alzó con un papelito de apoyo, un calco de los 14 puntos y unos días de aire. En medio de tanta gestualidad bizantina, hubo un cruce que traerá cola, que ya reveló **Página/12**. Romero y el dueño de casa Rubén Marín le reprocharon a Duhalde la falta de energía para reprimir las protestas callejeras, su política de seguridad en general. José Manuel de la Sota se sumó manifestando que "no se puede permitir que circulen encapuchados por las calles". El secretario del área les replicó duramente. Al pampeano le preguntó: "¿Por qué vos, que pedís mano dura en Buenos Aires, no hacés nada con los que nos vienen eschachando y puteando desde que llegamos acá? Porque sabés que eso te sepulta". A De la Sota le señaló "a mí tampoco me gustan los encapuchados. Pero, contáme, Gallego, ¿qué delito cometen?". De la Sota, abogado como Álvarez, no tuvo respuesta legal, pero insistió en la necesidad "política" de hacer tronar cierto escarmiento contra los manifestantes.

La embestida de varios gobernadores contra lo que viene siendo una de las más estimables decisiones del Gobierno —tratar de evitar violencia represiva contra los ahorristas, promoviendo cierta templanza y tratando de prevenir incidentes serios vía "saturación policial"— sigue en pie. Cuenta por lo demás con apoyo en el propio riñón bonaerense y en la cartera de Defensa en la que, aunque usted no lo crea, sigue revistando el Coronel, honoris causa, José Horacio Jaunarena.

La jornada de movilización del miércoles, promovida por la Central de Trabajadores Argentinos, fue agitada como un espantajo por sectores del Gobierno y comunicadores que auguraban disturbios y violencia. No los hubo y para quienes manejan la seguridad en el Gobierno eso fue un triunfo. También, sobre todo, lo fue para sus promotores, que consiguieron expresar la protesta en toda la geografía nacional y dieron prueba de organización y de conciencia.

## Internas, la sal de la vida

En otro despacho de la Rosada, otro integrante del gabinete está en operaciones electorales. "Hay que armar la provincia. Ir pensando las listas, colocar allí a la gente".

Según el operador, no queda tanto tiempo. El proyecto más sensato, arguye, es convocar a internas abiertas simultáneas de todos los partidos para octubre y elecciones generales para febrero, renovando todos los mandatos y abriendo espacio a nuevos partidos. Mientras el socio del silencio culposo, Raúl Alfonsín, veta sistemáticamente toda propuesta de oxigenación del sistema de representación, los peronistas —más pragmáticos y más confiados en sus fuerzas— pien-

**Senado: La corporación política y quienes la trajinan conocían la urdimbre de la jugarreta. Eso permite deducir la complicidad de los radicales que dieron quórum.**

san que permitir nuevos partidos y formas de representación disminuirá el caudal de voto bronca y desperdigará a la oposición.

"Cuando hay muchas opciones 'por abajo', el que está arriba gana", imagina el operador y ya se sabe quién, según él, está arriba.

## El Pacto de Olivos (Part XXXIII)

"Sale 34 a 34." Cinco crónicas de **Página/12**, incluido el au-

tor de esta nota, recibieron anticipos del resultado de la votación senatorial horas antes de que se produjera: los dos que cubrían el Congreso, tres que transitaban por despachos del Ejecutivo. La corporación política y quienes la trajinan conocían la urdimbre de la enésima jugarreta parlamentaria desde tempranito. El dato viene a cuento pues sirve para deducir la complicidad radical en la jugada. No ya la patética pero expuesta complicidad de los dos senadores rionegrinos de la UCR, sino la capciosa intervención de sus correligionarios que dieron quórum sabiendo que con eso sellaban la suerte de la ley y luego jugaron a ser doncellas ofendidas.

El peronismo y el radicalismo vienen consagrándose, entre otras depredaciones, a vaciar de contenido la acción parlamentaria. Desde hace tiempo arman debates que no son, proponen con la boca decisiones que luego abandonan con el cuerpo, se indignan en el recinto mientras rosquean en los pasillos. Muy a cuento, el periodista Eduardo Tagliaferro recordó en el diario de ayer una sesión ocurrida pocos meses ha pero alejada de las memorias de muchos por el vértigo de nuestra historia: en ese caso, gobernaba la Alianza, los que retiraron sus senadores para posibilitar que ganara el oficialismo fueron los peronistas y el que desempató fue el radical Mario Losada. Un role-playing perfecto donde sólo cambia quien hace de oficialista y quien se caracteriza de pseudo opositor.

Los dirigentes políticos se enardecen cuando ulula el "que se vayan todos" pero hacen lo imposible para igualarse en el mismo lodo, como viene ocurriendo desde el Pacto de Olivos.

Si la senadora Amanda Isidori pensaba que lo mejor para la Argentina era derogar la ley, debía quedarse en el recinto y levantar la manito. No hacer una movida hipócrita y dual, que naturalmente asquea a quienes no forman parte del juego.

La euforia peronista tras la votación senatorial incita a la náusea. José Luis Gioja levantando su pulgar evoca a sus compañeros

que cantaban la marcha peronista cuando —yendo más allá que la mayoría de los gobiernos neoliberales de América Latina— privatizaron YPF, generando la simiente de la desocupación de miles de argentinos, de decenas de pueblos fantasma, de pérdida de recursos fiscales irrecuperables. Una fiesta reiterada, compañero Gioja.

Simbólica como pocas, la ley de Subversión Económica sólo ponía en debate una cuestión de poder. Una intromisión foránea asombrosa en la legislación penal nativa, una norma para ahorrarse malos ratos a un puñado de pillos de guante blanco. No pone en cuestión el déficit fiscal, el rojo de vaya a saber qué cuentas, el clientelismo de las provincias o esos cucos tan de moda. Sencillamente desde el Norte se pedía al Gobierno que se bajara los pantalones.

Hay instancias crueles en la vida de los pueblos. En tales casos es exigible altura para asumir caminos dolorosos. Sea. Ya es terrible que haya que debatir si hay que bajarse los pantalones. El autor de estas líneas cree que hacerlo es intolerable y seguramente vano. Pero puede suponer que haya partidarios honestos de tamaña opción. Lo que colma toda medida es su desparpajo a la hora de celebrar la decisión, que se supo-

**FMI: "Bien puede pasar que nos sigan corriendo el arco, porque cumplimos algunas de sus demandas pero del plan sustentable, ni rastros".**

ne dolorosa: parece que les gusta. Queda la amarga sensación de que nada bueno, ni siquiera nada decoroso, puede esperarse de la coalición parlamentaria gobernante. Su decisión fue lamentable, abdicante y se rodeó de una liturgia mentirosa, un circo que descalifica a la política democrática justo en uno de sus momentos más lánguidos.

## Vendetta con los propios

En surtidos pasillos y despa-



Américo Rampillon



chos del Congreso y del Ejecutivo se amañan venganzas contra los ocho senadores rebeldes del peronismo. Algunos de sus compañeros tienen cargos en el gobierno nacional, tendrán que ir ahuecando el ala.

Nada indica que los radicales vayan a sufrir represalias análogas, lo que comprueba que el

Gobierno piensa que los palos en la rueda se los ponen los compañeros y no los correligionarios. Por algo será. Tampoco parece que el fervor patriótico de los radicales y su supuesto sesgo opositor los lleve a pedir las renuncias de los dos ministros que tienen en el gabinete y de los infinitos supernumerarios

que colman reparticiones nacionales.

### El testigo de bronce

“¿Qué pasó con el Ministerio de la Producción?”, pregunta el politólogo sueco, que escribe

una tesis de posgrado sobre Argentina. Puntilloso el hombre, recuerda cosas archivadas en el desván. Está vacante, se le explica. “¿Tiene funcionarios?”, insiste, cargoso, detallista. Mejor no indagar, sugiere el cronista. “¿Qué es de la vida de José Ignacio de Mendiguren? ¿Y de sus propuestas?”, insiste el escandi-

navo y el cronista lo expulsa por provocador.

Aunque hay que reconocerle cierta percepción. El virtual cierre de la repartición da cuenta de cómo se desmadejó la coalición oficial y lo que pudo parecer su proyecto. Hoy su solo afán es cumplir los 14 puntos y, en su ala sensata, retirarse en buen orden.

“El problema —dice un memorioso que trabaja en Economía— es que el FMI nos pidió un plan sustentable y eso lo abandonamos hace rato. Lo que bien puede pasar es que nos sigan corriendo el arco, porque cumplimos algunas de sus demandas pero del plan sustentable, ni rastros.” En verdad, lo que sigue impertérrita es la economía real, en la que nadie repara mientras se juega al ajedrez parlamentario.

Jugadas todas sus fichas al acuerdo con el FMI, el clima de la Rosada antes del fin de semana trasuntaba un ligero optimismo. Roberto Lavagna recibió un par de palabras amables, teléfono en mano, desde Washington y el DNU sobre el corralito define, mal y muy, muuuuuuu tarde, la situación de los ahorristas. La renuncia del Presidente parecía una pesadilla remota, aunque se habló de ella hasta la misma mañana del jueves, día de la sesión senatorial.

¿Cuánto durará la relativa calma, el penoso éxito de esta semana? Todo es efímero en Balcarce 50, parece decir el Sarmiento de bronce, acostumbrado a ver pasar gobiernos como si fueran agua bajo el puente. Tan parecidos entre sí como una estatua de Sarmiento a otra.

## 1 Decisiones económico-financieras

## INFORME ECONOMICO

# FRENTE A LA CRISIS LA CIUDAD RESPONDE

La Ciudad funciona con lo que recauda. El 95 % de su presupuesto proviene de las contribuciones tributarias. Entre enero y abril del 2002, la recaudación cayó un 25 %. En esta situación, la Ciudad trabaja para mantener la solidez fiscal y garantizar el desarrollo futuro.

### Reducción de gastos

En el primer trimestre, se redujo el gasto general de gobierno en un 20%, y en un 40% el gasto en bienes y servicios. Se redujeron en un 20% el gasto de la estructura administrativa y el presupuesto para personal contratado. Se rebajó en un 35% el sueldo de funcionarios jerárquicos.

### Salarios

La Ciudad paga los salarios en pesos, en término y de acuerdo a un cronograma escalonado que vence dentro de cada mes en curso. El 80% de la masa salarial corresponde a docentes, médicos, enfermeras y auxiliares médicos.

### Acuerdo con la Nación

Se suscribieron dos actos:

Acta de reconocimiento de la deuda de 82 millones de pesos que la Nación tiene con la Ciudad por coparticipación federal.

Acta de intención para ingresar en el Programa de Endeudamiento Ordenado, destinado a reducir el déficit fiscal.

- 1 La Ciudad se compromete a reducir el 60% del déficit fiscal 2001.
- 2 La Ciudad se compromete a alcanzar el equilibrio fiscal en el 2003.
- 3 La Ciudad se compromete a no emitir el Bono Porteño.

### Deuda externa

La Ciudad, con acuerdo de la Legislatura, reprogramó dos series de bonos emitidos en liras, y tiene pendiente la reprogramación de otras dos series. Se redujeron intereses en un 30% y se postergó en tres años el pago del capital.

### Banco Ciudad

Un banco público y confiable que mantuvo un adecuado nivel de liquidez ante la crisis. Garantizó la atención a los jubilados y les anticipó pagos con fondos propios, sostuvo la oferta crediticia durante el 2001 y mantiene las tasas para préstamos por debajo del promedio del sistema bancario.



DUHALDE RECIBIÓ A SOLA Y A INTENDENTES PARA HABLAR DEL AJUSTE

# Para ordenar a la tropa propia

Por Martín Piqué

“El ajuste en la provincia va a ser muy complicado—instituyó Felipe Solá, ante la mirada impenetrable de Eduardo Duhalde y unos veinte intendentes peronistas del conurbano—. No se pueden reducir más los sueldos de los empleados, ni a la policía ni a los estatales.” El aviso no sorprendió a nadie, pero reveló, una vez más, que el camino para reducir el déficit está lleno de obstáculos. El gobernador bonaerense había sido convocado a Olivos para analizar estos temas, donde fue recibido por Duhalde y su esposa Chiche. Oficialmente, el objetivo del encuentro era discutir sobre “seguridad y las políticas sociales”. Pero en la reunión, Solá y Duhalde analizaron cómo llevar adelante el ajuste en la provincia de Buenos Aires, el distrito más endeudado del país.

Luego de que Solá firmara el pacto para bajar el gasto, el viernes a la noche en Olivos, estaba claro que aún quedaba bastante por debatir, en especial la forma de cumplir con la letra del acuerdo. Por eso, aunque el encuentro estaba programado desde el jueves, en el Gobierno apuraron los trámites y se reunieron ayer con Solá y todos los intendentes peronistas del Gran Buenos Aires. El único que no asistió fue Aldo Rico, quien envió en su lugar al titular del Concejo Deliberante de San Miguel. Junto a Duhalde estaban Chiche—con quien Solá compite por la próxima candidatura a gobernador—, el jefe de Gabinete Alfredo Atanasof, la ministra de Trabajo Graciela Camaño y la ministra de Desarrollo Social, María Doga.

El encuentro comenzó a las 10 con una reunión más técnica, a la que asistieron los ministros, en la que se comentaron aspectos específicos del ajuste que deberá encarar la provincia. Luego se realizó otro sola con

“Todo el peronismo de la provincia tiene que estar encolumnado detrás del gobernador”, dijo Duhalde, cumpliendo lo pactado en ayudar para que el gobernador bonaerense pueda hacer el ajuste.



Solá, Duhalde, Chiche, Atanasof y Camaño en la reunión en Olivos con los intendentes bonaerenses. Se habló de cómo realizar el ajuste prometido y evitar rebeliones en el justicialismo de la provincia.

Duhalde, Solá, Atanasof y los intendentes, donde se habló de política nacional. El Presidente reclamó apoyo incondicional para el gobernador bonaerense. “Todo el peronismo de la provincia tiene que estar encolumnado detrás del gobernador”, sentenció, consciente de que Solá teme que algunos “talibanes” ultraduhaldistas comiencen a retacearle el apoyo cuando tendrá que recortar gastos para bajar el déficit.

El propio Solá insistió con que el Gobierno deberá compensarlo con fondos frescos si quieren que deje de imprimir patacones. “O que nos garanticen fondos la Nación o que

nos permitan emitir”, había dicho el viernes, luego de suscribir el acuerdo bilateral con la Nación. Ayer repitió su pedido y con el apoyo de los intendentes pidió que se sancionen dos leyes ya presentadas en el Congreso que permitirían que las comunas no paguen el IVA por los servicios públicos que prestan. De esa forma, se avanzaría en el ajuste sin recortar más los alicados salarios de empleados y docentes. “A los municipios tienen que eximirnos del pago del IVA por la recolección de basura. Yo, por ejemplo, pago 15 millones”, comentó a **Página/12** un intendente de la primera sección

electoral que estuvo por Olivos.

Duhalde había permanecido callado, escuchando a Solá y a la tropa de los intendentes. Cuando le pidieron la sanción de las leyes, respondió, hermético: “Lo vamos a estudiar”. Luego llegó el momento de las definiciones políticas, y el Presidente compartió su optimismo, producto de la derogación de la ley de Subversión Económica y de la firma del acuerdo con la provincia de Buenos Aires:

—Ahora tendremos tiempo para salir de la coyuntura económica diaria y podremos pensar en políticas más estructurales—se esperanzó Duhalde.

Los intendentes escucharon en silencio el pronóstico, al que enseguida se le sumó una sugerencia que llegó del entorno presidencial. “El peronismo tiene que volver a reconquistar la calle, estando al lado de las necesidades”, se escuchó entonces, lo que significaba, en castellano, movilizar al siempre dispuesto aparato del PJ bonaerense.

La serie de reuniones continuó hasta las tres de la tarde. En un momento, Solá hizo catarsis, comentó que ya “no se puede seguir ajustando” los sueldos y, en una leve autocritica, admitió que “se pudo haber cometido algún error con los docentes y la ruralidad”. Luego propuso una medida alternativa al recorte de salarios: descentralizar el cobro de impuestos provinciales, que pasarían a ser recaudados por los municipios. Una propuesta que entusiasma a los jefes comunales.

En el encuentro se analizó tam-

**Futuro: “Ahora tendremos tiempo para salir de la coyuntura económica diaria y podremos pensar en políticas más estructurales,” se esperanzó Duhalde.**

bién la evolución del plan de jefes y jefas de hogar, que el Gobierno considera su principal logro, a pesar de que generó controversias con los gobernadores de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe. “Es el programa más amplio que se conoce a nivel social, puede permitir reactivar industrias y descomprimir la situación social”, destacó Duhalde. La charla giró a la seguridad, una cuestión que preocupa mucho en las comunas. Una propuesta fue pedir que el Servicio Penitenciario reciba a los presos de las comisarías hasta que se consigan créditos para construir cárceles.

## Para la tribuna

Eduardo Duhalde



Luego de conseguir la derogación de la Ley de Subversión Económica, firmar el acuerdo fiscal con Buenos Aires y anunciar la salida del corralito, el Presidente parece un poco más tranquilo.

◆ “Fue una semana decisiva. Lo que estamos buscando desesperadamente es terminar de lograr una reinsertión en la comunidad de naciones del mundo. En cuestión de semanas se acordará con el FMI: no es una panacea pero permitirá generar trabajo, una mayor productividad y exportar más.”

◆ “(La derogación de la ley) no deja a nadie libre.”

◆ “Mi misión es sacar a la Argentina de la situación tan difícil en que se encuentra. Ese va a ser el momento en ver cómo ordenamos la salida. No se ordena una salida anticipando elecciones sino viendo de qué manera, por ejemplo, todas las agrupaciones que quieran presentarse puedan hacerlo.”

◆ ◆ ◆

Diego Guelar



El embajador en Estados Unidos también cree que hubo avances. ◆ “Estamos muy cerca de llegar al acuerdo con Fondo, ya que se están creando las condiciones. No me cabe la menor duda de que cumplimos con los pautas.”

◆ “El acuerdo con las provincias permite terminar con 18 monedas que son prácticamente la desintegración de la Nación. Es injusto ponerlo como requisitos del Fondo. Son requisitos para que la Argentina funcione.”

◆ ◆ ◆

Alfredo Atanasof



El jefe de Gabinete festejó el plan para salir del corralito, aunque admitió la resistencia de algunos bancos. ◆ “Algunos han expresado claramente su

apoyo. Hay otros que tienen dudas, pero eso se va a ir discutiendo en el transcurso de la semana.”

◆ “Hemos trabajado para generar instrumentos que puedan tener una aplicación productiva y movilizar la economía hacia una recuperación.”

◆ ◆ ◆

Humberto Roggero



En sintonía con el Ejecutivo, el jefe del bloque de diputados del PJ descarta un adelantamiento de las elecciones (al menos por ahora).

◆ “(Las elecciones) se deben plantear cuando haya un esquema de reordenamiento del país. La prioridad está en solucionar los problemas.”

◆ “Es necesario plantear la salida y en este contexto definir cuándo es el momento de llamar a elecciones, si en 90 días o en un año y medio.”

◆ ◆ ◆

Néstor Kirchner



Lejos del Gobierno, el gobernador de Santa Cruz cuestionó la derogación de la Ley de Subversión Económica. ◆ “Nuevamente la dirigencia claudica y los banqueros que se quedaron con los ahorros de los argentinos podrán caminar libremente por el mundo.”

◆ “Alguien que dice levantar las banderas del peronismo, que sostenía que había que combatir la corrupción y negociar con dignidad con el FMI, hoy achica, arruga, en vez de defender los intereses de la Nación.”

◆ ◆ ◆

Adolfo Rodríguez Saá

Aún más lejos del Gobierno, el ex presidente participó en Córdoba de una reunión junto a un equipo de técnicos.

◆ “Estamos trabajando en un programa para crear 2 millones de puestos de trabajo.”

◆ “Esto es posible en base a



Eduardo Amadeo

El vocero presidencial no pierde un segundo a la hora de defender a Eduardo Duhalde. Rápido de reflejos, ayer le contestó al gobernador cor-

dobés, José Manuel de la Sota: ◆ “No podemos superar una crisis tan importante introduciendo la inestabilidad propia de un proceso electoral.”

◆ “Como quedó claro en la reunión de gobernadores, los tiempos políticos los fija el Presidente.”

◆ ◆ ◆



# Un camino hacia la recuperación económica.

## PLAN DE OPCIONES PARA DEPOSITOS REPROGRAMADOS

### Para poder salir adelante

Todos sabemos que vivimos una crisis inédita en la historia de nuestro país.

Día a día recibimos más y más diagnósticos acerca de la situación.

Es hora de actuar sobre las causas del problema, iniciando un camino hacia la recuperación económica.

Para lograrlo hemos implementado un menú de alternativas para los depósitos reprogramados.

Este plan es un primer paso que permite una rápida adaptación del sistema bancario al nuevo contexto económico, posibilitando la creación de nuevos instrumentos de ahorro y de crédito.

Por otro lado, comenzamos a darle opciones a los miles de ahorristas atrapados en el sistema, cuidando que la salida esté orientada hacia la producción sin vulnerar el equilibrio de la expansión monetaria.

### Dos herramientas financieras para la reactivación

#### BODEN

BONOS OPTATIVOS  
DEL ESTADO NACIONAL

Sujeto a las posibilidades del programa monetario, quienes opten por canjear sus depósitos por bonos, podrán:

- Comprar bienes del Estado Nacional.
- Comprar automóviles y maquinaria nuevos.
- Construir inmuebles.
- Cancelar deudas en los bancos hasta el monto del adelanto (que cada banco haya recibido del B.C.R.A.)
- Pago de impuestos nacionales vencidos al 30/06/01.
- Invertir en fideicomisos para financiar proyectos de inversión.

Con respecto a los canjes, los depositantes podrán:

- Aquellos que originalmente tuvieran depósitos en dólares, podrán canjearlos por el BODEN U\$S 2012, a \$ 1,40 por dólar.
- Aquellos que originalmente tuvieran depósitos en pesos, podrán canjearlos por el BODEN \$ 2007.
- Y aquellas personas que sean mayores de 75 años, enfermas o sean beneficiarias de un amparo, podrán acceder al BODEN U\$S 2005, suscriptos a \$1,40 por dólar, u otro bono a su elección.
- Depósitos en dólares hasta \$10.000 podrán licitar la compra del BODEN U\$S 2005.
- Quienes posean depósitos a la vista (caja de ahorro y cuenta corriente) también podrán suscribir el BODEN U\$S 2012 o \$ 2007 y licitar la compra del BODEN U\$S 2005.

#### CEDRO

CERTIFICADO DE DEPOSITOS  
REPROGRAMADOS

Con el objetivo de salir del corralón, para todos aquellos que tengan un depósito reprogramado se emitirá el certificado de depósito reprogramado (CEDRO). Con este nuevo instrumento, sus tenedores podrán:

- Suscribir nuevas acciones y obligaciones negociables para que las empresas emisoras puedan cancelar deudas.
- Venderlo en las Bolsas de Comercio y Mercados de Valores del país.
- Mantener el depósito reprogramado tal cual estaba previsto.
- Canjear el CEDRO por alguno de los bonos opcionales (BODEN).

---

## Un primer paso para poner en marcha el país



MINISTERIO de  
**ECONOMIA**  
PRESIDENCIA de la NACION



Por Horacio Verbitsky

## EL VIEJO SUEÑO DE LINDAR CON EUROPA

# Tierrita

La Unión Europea exige que la Argentina levante las restricciones que prohíben a extranjeros la adquisición de tierras en las denominadas áreas de frontera, que se comprometa en forma explícita a no dar marcha atrás en las políticas de privatización, desregulación y apertura de la última década y que permita la constitución de empresas de seguridad extranjeras de más de mil integrantes. Así lo revela el documento secreto de la Comisión Europea que se reproduce en esta página. La prohibición vigente para la enajenación de tierras a extranjeros se aplica hasta los 150 kilómetros lineales de las fronteras terrestres y 50 kilómetros de las fronteras marítimas. El documento reclama "eliminar la restricción que se aplica en las áreas costeras y reducir en forma sustancial el área geográfica de aplicación para las fronteras terrestres". El viejo sueño de lindar con Europa podrá hacerse realidad.

Esto sugiere que la sanción de la ley de impunidad para los banqueros que entre febrero y noviembre de 2001 sacaron del país no menos de 25.000 millones de dólares de las reservas monetarias argentinas no agota el pliegue de condiciones de los países más poderosos del mundo al frágil gobierno del senador Eduardo Duhalde y su principal sostén, el senador Raúl Alfonsín, ambos de la quebrada provincia de Buenos Aires. La semana pasada, autoridades del FMI reiteraron que la sanción de la ley de impunidad, la reforma de la ley de quiebras y los acuerdos para la reducción del déficit de las provincias eran apenas condiciones previas para sentarse a negociar y no las llaves del tesoro. Un alto funcionario del Fondo dijo a la periodista Ana Barón, de *Clarín*, que hasta ahora no veía que el senador Duhalde "tenga un programa económico", obviando que conocen todos los argentinos pero que en tales labios preanuncia nuevas dificultades. El canje de los títulos de la deuda externa contraída durante la dictadura militar por acciones de las empresas del Estado fue propuesto por los organismos internacionales de crédito cuando agonizaba la presidencia de Alfonsín y se puso en práctica en cuanto asumió el gobierno Carlos Menem y su vicepresidente Duhalde. Ahora se intenta convertir en irreversibles aquellas concesiones y avanzar también sobre la tierra argentina, en áreas reservadas a la soberanía nacional.

## Los únicos privilegiados

El documento completo muestra que la Comisión Europea requiere

La Unión Europea exige que se levante la prohibición de que sus ciudadanos y empresas posean tierras en áreas argentinas de frontera, de 150 kilómetros en los límites terrestres y 50 en los marítimos. Un documento secreto contiene estas y otras exigencias en la sección servicios de la ronda Doha de la Organización Mundial de Comercio. El comienzo de las negociaciones está previsto para fines de este mes. El documento ilustra la índole de condiciones del pliego presentado al gobierno de los senadores Duhalde y Alfonsín, que no se agota en la ya concedida impunidad de los banqueros que se llevaron las reservas del país.

a todos los países del mundo, inclusive Estados Unidos, la apertura sin límites a la inversión extranjera, con el tratamiento de Nación Más Favorecida para cada empresa europea y la libre competencia en sectores particularmente sensibles como agua y saneamiento, finanzas, energía y telecomunicaciones. Las negociaciones sobre el comercio de servicios tienen lugar en Ginebra y la Unión Europea es representada por su órgano ejecutivo, la Comisión Europea, que también es definida como guardiana de los tratados y negociadora de acuerdos comerciales y de cooperación internacionales. Los intereses europeos enzan en colisión con los de Estados Unidos, pero ambos coinciden en imponer restricciones a la Argentina, como aprendió la pareja real de Lomas de Zamora durante su viaje de iniciación por el mundo tal como es y no como le gustaría creer. Las primeras rondas dirigidas a la liberalización comercial se conocieron con la sigla GATT, por General Agreement on Trade and Tariffs o Acuerdo General sobre Comercio y Tarifas. Luego la denominación GATT cedió lugar a la de TWO u OMC, Trade World Organization u Organización Mundial de Comercio. El invento más sofisticado de los últimos años es el GATS, sigla de General Agreement on Trade of Services o Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios. Cada miembro de la OMC debe presentar sus demandas a los demás antes del 30 de junio de este año, para iniciar el mes próximo las negociaciones sobre la liberalización de servicios. Es decir que además de las condiciones europeas, también llegarán las de Estados Unidos y Japón.

El GATS no define qué se considere un servicio. Esta indefinición permite incluir cualquier producto de la actividad humana destinada a satisfacer una necesidad humana y que no constituya un objeto tangible. Esto comprende desde la vida hasta la muerte, la salud, la educación, el dinero, el entretenimiento, la información, todo menos la seguridad nacional, que quedó exclui-

da. Sin embargo el reclamo sobre las tierras de frontera demuestra que incluso esta salvedad es relativa. Los servicios se prestan de cuatro modos, que cubren todo lo que alcance la imaginación: a través de las fronteras, mediante consumo en el exterior, presencia comercial y movimiento de personas físicas.

Una de las críticas más persistentes que se han formulado desde la sociedad civil es el carácter secreto de las negociaciones, lo cual impide cualquier control. Invocando la necesaria transparencia en cuestión de políticas públicas, la ONG GATSwatch reclama una postergación que sirva para abrir el debate democrático. Es ostensible que algunos puntos, como la disposición de tierras en zonas de frontera, no pasarían ese test. El documento de la Comisión Europea arroja más luz sobre la encuesta que la consultora Jorge Giacobbe realizó en la Patagonia por encargo de una no identificada "empresa europea" interesada en conocer la disposición de la sociedad argentina a canjear tierra por deudas. El director del Instituto del Tercer Mundo, el uruguayo

Roberto Bissio explica que hasta la creación de la OMC se entendía por "comercio internacional" sólo el intercambio de bienes materiales a través de las aduanas, donde pagaban tarifas o sufrían otro tipo de restricciones, como las sanitarias. La ampliación del concepto al "comercio de servicios" incluye temas antes reservados a la decisión soberana de cada país. Algo similar ocurre en otro contexto con las condiciones que el FMI impone a la Argentina para sentarse a negociar. Desde la creación del sistema monetario de Bretton Woods, en el oca-

**Jactancia: El presidente interino se jacta por el privilegio de los argentinos, los únicos a quienes se le reclamaron cambios en una ley penal, convencido de que así podrá seguir haciendo historia por unos meses más.**

so de la segunda guerra mundial, las exigencias a los países siempre habían girado sobre agregados macroeconómicos, equilibrios fiscales y reformas estructurales. El privilegio de los argentinos es ser los únicos a quienes se le reclamaron cambios en una ley penal, condición de cuyo cumplimiento el penoso presidente interino se jacta, convencido de que así podrá seguir haciendo historia por unos meses más.

## Bancos y Finanzas

Un capítulo significativo en el documento secreto de la Unión Europea, que fue distribuido entre los países miembros el 6 de marzo, cuatro meses después de la confiscación de los depósitos en la Argentina, es el que se refiere a bancos y otros servicios financieros y de seguros. En todos los casos se reclama la eliminación de deducciones e impuestos sobre las operaciones. En seguros se requiere la apertura para todo lo que sean servicios auxiliares, estadísticas y evaluación de riesgos y solución de conflictos; supresión del impuesto del 13,2 por ciento y 3,5 por ciento para los seguros y reaseguros offshore y autorización para el establecimiento de empresas europeas de seguros, sin necesidad como hasta ahora de comprar una empresa local preexistente.

Para la actividad bancaria, el documento secreto pide que se elimine el impuesto a las ganancias sobre intereses por préstamos del exterior, cuyas tasas van desde el 15 hasta el 35 por ciento según el prestamista adhiere a las reglas de Basilea o actúe en algún paraíso fiscal. Los prestamistas del exterior, en los convenios de mutuo, establecen siempre que éste y cualquier impuesto argentino es a cargo del prestatario, explica un experto argentino consultado para este artículo. "La propuesta de eliminar este impuesto tiende tanto a beneficiar a los acreedores locales como a permitir que los acreedores mejoren sus expectativas de recobro, atendiendo a los incumplimientos de los deudores, desde que se cayó el sistema financiero argentino y se devaluó la moneda." Otro de los requerimientos es que los bancos europeos puedan guiarse en sus préstamos a la Argentina por las relaciones técnicas de sus países de origen, que son menos rigurosas que las del Banco Central y que los bancos locales puedan computar en el rubro capital, las garantías que les otorguen sus matrices, para los supuestos de incumplimiento de sus activos.

## De los pelos

La definición de servicios adoptada en la Ronda Uruguay fue tan

Diego Giudice



## Memoria Activa

411 SEMANAS

La masacre en la A.M.I.A. y la impunidad en la Argentina

Lunes 3 de junio

Oradores

**Juan Carlos Gené**

Actor y director de actores

**Graciela Grimberg**

Rabina

**Héctor Timerman**

Periodista

## BASTA DE IMPUNIDAD

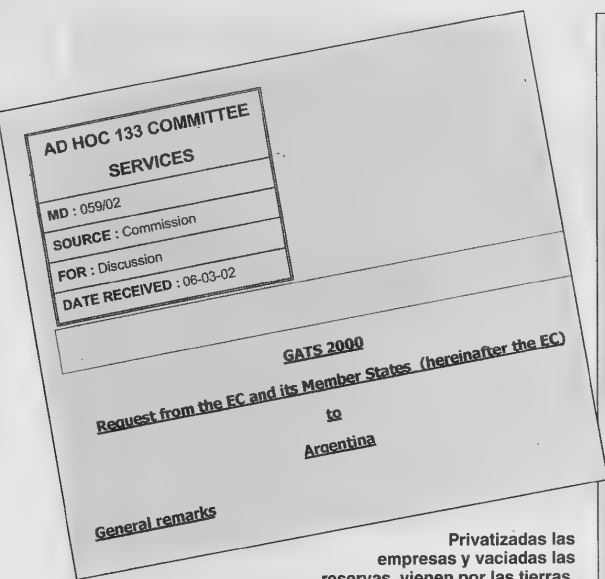
En las masacres de la Embajada de Israel y la AMIA

"justicia, justicia, perseguirás..."

A las 9.45 hs. en Plaza Lavalle  
Frente a Tribunales

No se suspende por mal tiempo





Privatizadas las empresas y vaciadas las reservas, vienen por las tierras.

amplia que terminó por incluir normas sobre inversiones, migraciones y tratamiento al capital extranjero, cuya relación con el comercio internacional está traída de los pelos, que es como el Norte gusta tratar con el Sur. Algunos servicios que se prestan por encima de las fronteras pueden equipararse con el comercio y un ejemplo claro son las consultas que para la preparación de esta nota se realizaron por correo electrónico con especialistas de otros países. Por intangible que fuera, algo cruzó las fronteras, lo que justificaría un pago en sentido inverso, comparable con una importación o exportación. Pero no po-

dría decirse lo mismo si la consulta fuera evacuada desde las oficinas de una empresa extranjera instalada en Buenos Aires.

La divulgación de estos documentos provocó sorpresa por la extensión inusitada de sus demandas, que incluyen la apertura al capital europeo en los servicios de agua y obras sanitarias, electricidad, transportes y servicios profesionales que hasta ahora se consideraban de competencia irrestricta de cada nación. Es difícil imaginarse al senador Duhalde, quien acaba de volver de Europa con su gran gorra vacía, negociando estos temas en condiciones de igualdad con los señores Bush, Aznar,

#### HORIZONTAL COMMITMENTS

##### EC Request to Argentina

##### Mode 3

EC Request

##### Mode 4

Intra-corporate transferees :

Business Visitors:

Additional commitments.

EC Request

*Note: Mode 4 is covered horizontally in this part for all service sectors. The sectoral requests in the following pages only refer to mode 4 when specifically related to one particular service sector*

Chirac o Berlusconi, que subsidian los productos agrícolas de sus países competitivos con los argentinos y votan sobre los desembolsos de fondos del FMI. Después de firmados, los acuerdos son de muy difícil o casi imposible marcha atrás. "Los países en desarrollo se opusieron a la inclusión de servicios, inversiones y propiedad intelectual en el catálogo de la OMC, pero fueron for-

zados a aceptarlos como única manera de obtener acceso a los mercados en áreas claves para ellos como agricultura y textiles. Sin embargo, aún antes de comenzar a reducir subsidios o abrir sus mercados agrícolas, Europa (y probablemente también Estados Unidos y Japón, cuyas respectivas demandas continúan siendo secretas) quiere obtener nuevas y abusivas concesiones de los

países pobres", agrega Bissio. Durante la década pasada la Argentina emprendió en forma unilateral las políticas de privatización, desregulación, liberalización y apertura que ahora se reclaman. Como lo que se negocia son aperturas progresivas de ahora en adelante, no cuenta nada de lo ya hecho por propia voluntad o por imposición de los organismos financieros internacionales. Pero su inclusión en las negociaciones del GATS, impediría dar marcha atrás en el futuro, so pena de sanciones

**Aprendizaje: Europa y Estados Unidos sólo coinciden en imponer restricciones a la Argentina, como aprendió la pareja real de Lomas de Zamora durante su viaje de iniciación por el mundo tal como es y no como le gustaría creer.**

comerciales. Por eso los países europeos reclaman de los sudamericanos compromisos formales en áreas donde la apertura y la privatización ya se realizó. En esas condiciones, países como la Argentina tienen poco que conceder y en consecuencia poco a qué aspirar en cuanto a apertura para los productos primarios de la pampa húmeda o las economías regionales. La asimetría es tan marcada, que los países del Norte aceptaron que una comisión especial estudie en Ginebra de qué modo las pruebas de amor neoliberal de la última década sirvan para otra cosa que la satisfacción de quienes las recibieron.

# Bien abiertos

Por H. V.

Al mismo tiempo que los 15 países de la Unión endurecen las condiciones para los emigrantes argentinos la Comisión Europea pretende que la Argentina reduzca la complejidad y duración de los trámites necesarios para el otorgamiento de permisos de trabajo y de residencia para el personal de sus empresas. Se sabe, no es lo mismo un muerto de hambre rosarino que llegue con una mano atrás y otra adelante a escupir fuego en la rambla de Barcelona, que un gerente francés de Aguas Argentinas que vaya a comer con mujer e hijos a Puerto Madero.

En el capítulo de servicios profesionales, como contadores y abogados, Europa reclama que se suprima la exigencia de la revalida de títulos universitarios. En cuanto a las empresas de seguridad, no está dispuesta a aceptar ninguna limitación en el porcentaje de acciones que sus empresas puedan poseer ni en la nacionalidad de sus directores y gerentes. También se opone a la limitación en el número de empleados que en este momento se admite para una empresa privada de seguridad y que no son pocos: nada menos que mil. La Argentina debería levantar además cualquier restricción al acceso de empresas europeas para la prestación de todo tipo de servicios postales y de courier, actividad en la que debería concederles el mismo trato a las nacionales. Estos son otros rubros en los cuales se exige de nuestro país un mayor grado de apertura:

◆ Instalaciones satelitales y satélites artificiales en órbita fija sobre la tierra también servicios satelitales fijos que ofrezcan servicios internacionales.

◆ Servicios de comunicaciones personales (PCS) y teléfonos móviles. Deberá suprimirse la limitación que actualmente permite a las autoridades locales decidir el número de operadores de PCS en cada área. También, eliminarse el carácter duopolístico en la asignación del espectro de telefonía móvil.

◆ Servicios informativos. Europa reclama que la Argentina asuma el compromiso de abrir su mercado sin restricciones.

◆ Servicios vinculados con el medio ambiente. Lo mismo exige para una extensa lista de servicios como agua y obras sanitarias, recolección y tratamiento de residuos sólidos y/o peligrosos, reducción de emisiones tóxicas y mejoramiento de la calidad del aire, servicios de reducción de ruidos y vibración, tratamiento y recuperación de suelos y aguas contaminadas, protección de la biodiversidad y el paisaje.

◆ Transporte marítimo. Con el argumento de alimentar sus servicios internacionales de carga, los quince países de la Unión Europea intentan soslayar la reserva establecida para los servicios de cabotaje. El documento reclama acceso sin restricciones de las empresas europeas al transporte internacional de pasajeros y carga, con su propia bandera y sin necesidad de registrar una compañía nacional; acceso y uso de instalaciones portuarias; movilización de sus propios containers, en sus propios buques, entre distintos puertos de la Argentina y alquiler de buques con su tripulación para navegar los ríos argentinos; manejo de sus propias cargas, servicios de almacenamiento, depósito y despacho de aduana.

◆ Transporte aéreo. Ninguna restricción debería limitar el mantenimiento en suelo argentino de aereo-

naves europeas y sus partes, la venta de pasajes y el marketing correspondiente, el servicio de reservas computarizado, los distintos servicios de tierra. Un anexo especial detalla los rubros en los que los europeos reivindican su derecho a ser tratados como correntinos o pampeanos: supervisión y administración de tierra en el aeropuerto; asistencia a los pasajeros que llegan, parten o están de tránsito; manejo del equipaje; servicios de rampa para estacionamiento y movimiento de las aeronaves, su carga, descarga y abastecimiento; organización y aprovisionamiento de combustible; mantenimiento de los aviones; operaciones de vuelo y manejo del personal; transporte de superficie dentro del aeropuerto; almacenamiento, preparación y entrega del servicio de comidas y bebidas.

◆ Transporte ferroviario y vial. No será admisible cualquier limitación a la prestación de servicios de mantenimiento y reparación de equipamiento ferroviario o vial ni al transporte de cargas por empresas europeas viales. En todos los tipos de transporte, no habrá restricciones para los servicios auxiliares de almacenamiento y depósito de mercancías.

◆ Servicios de energía. Todavía no terminaron de elaborarse las condiciones que Europa reclamará de la Argentina, aunque ya pueden enumerarse los servicios científicos y técnicos de consultoría, construcción e ingeniería civil, construcción de plantas energéticas, ductos de largo alcance, líneas de comunicación y transmisión de energía, construcción para las actividades minera e industrial, transporte de petróleo y gas natural, almacenamiento a granel de combustibles líquidos o gaseosos; comercialización de energía.

## PLAN DE SUBASTAS junio

1ra QUINCENA

- |           |  |
|-----------|--|
| <b>3</b>  | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Objetos Varios - Arte.   |
| <b>4</b>  | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Alhajas.   |
| <b>6</b>  | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Alhajas - Platería - Bronces Marfiles - Porcelanas - Pintura Argentina.  |
| <b>7</b>  | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Objetos Varios - Arte.   |
| <b>10</b> | <b>Armada Argentina: (10:30 hs.)</b> Buque motor carguero - Embarcaciones Automotores - Cable de cobre - Elementos varios.<br><b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Objetos Varios - Arte. |
| <b>11</b> | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Alhajas.   |
| <b>12</b> | <b>Judicial (*): (11:20 hs.)</b> Local comercial: Calle 4 n° 1929 - La Plata - Bs. As.<br><b>Judicial (*): (11:40 hs.)</b> Departamento: Venezuela 3275/83 - UF 11. Ciudad de Bs As.               |
| <b>13</b> | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Alhajas - Platería - Bronces Porcelanas - Pintura Argentina.   |
| <b>14</b> | <b>Banco Ciudad de Buenos Aires: (14 hs.)</b> Audio - Video - Televisores Herramientas - Arte.   |

Martillería: Decreto Ley 9372/83 art. 6 inc. "m"; Ley 19.842 y Ley 20.225

(\*) Subasta a realizarse en Tte. Gral. Perón 1233, Ciudad de Buenos Aires

### LAS SUBASTAS COMENZARAN A LA HORA INDICADA

Consultas: Esmeralda 660, 6to piso - Tel.: 4322-7673/9267 - Fax: 4322-1694.  
Correo electrónico: pignorat@bancociudad.com.ar

ADQUIERA EN VENTA DIRECTA  
ALHAJAS - MUEBLES DE ESTILO - OBJETOS VARIOS  
Avda. Rivadavia 7232 - Avda. Cabildo 3061  
Esmeralda 660 - Ciudad de Buenos Aires

Operamos con



**Banco Ciudad**  
www.bancociudad.com.ar

Miembro de la Asociación Internacional de Entidades de Crédito Financiero



Por Santiago Rodríguez

Anibal Ibarra está enojado con los radicales que posibilitaron la derogación de la Ley de Subversión Económica. "Retirar una senadora para que se vote lo que ellos decían que no querían que se votara es una de las actitudes que alejan cada vez más a la política de la gente", advirtió a *Página/12*, y agregó que la maniobra dejó "al descubierto esta suerte de pacto Duhalde-Alfonsín". El jefe de Gobierno porteño declaró que la administración de Eduardo Duhalde "debería haber resuelto algunas cosas, pero no resolvió ninguna". Una vez más, Ibarra se quejó de la "cultura de la división" que impera en los sectores progresistas y reflexionó que "la derecha en este punto es mucho más inteligente: sabe lo que quiere y seguramente va a cohesionar sus fuerzas".

—¿La derogación de la Ley de Subversión Económica le da más oxígeno para gobernar?

—Tal vez por unos días, pero se hizo una gran fantasía vinculada con las leyes exigidas por el FMI, la ayuda y la solución de los problemas argentinos. La derogación no va a tener efecto real porque muchos fiscales van a buscar otras calificaciones para perseguir a los banqueros sospechados, ni le da la certeza a Duhalde de que va a llegar la ayuda, a pesar del altísimo costo político porque lo del Senado fue escandaloso.

—¿Por qué?

—Porque quedó al descubierto esta suerte de pacto Duhalde-Alfonsín de una manera que ni siquiera es de frente a la sociedad. Si era una convicción del sector mayoritario oficialista en el Senado que debía sancionarse esa ley, deberían haber dicho "la acompañamos y punto" y bancarse esa posición. Decirestamos "en contra", pero dar el quórum para que se vote y cuando advierten que con eso no alcanza, retirar una senadora para que se vote lo que ellos decían que no querían que se votara es una de las actitudes que alejan cada vez más a la política de la gente.

—¿O sea que para usted que la rionegrina Amanda Isidori se retirara del recinto fue una decisión del radicalismo impulsada por Raúl Alfonsín?

—Fue una decisión de la mayoría del bloque, porque hubo siete radicales que cuestionaron y trabajaron para que no saliera.

—¿La derogación de la Ley de Subversión Económica va a traer impunidad?

—El FMI lo pretende para lograr impunidad, muchos del establishment y desde la política también se impulsó pensando en eso, pero tanto fiscales como algunos jueces tienen herramientas para que no se consagre automáticamente esa impunidad. Hay otras figuras que pueden aplicarse a los casos de subversión económica. Nunca estuve de acuerdo con la derogación de la Ley de Subversión Económica ni tampoco con cómo se encará la reforma de la Ley de Quiebras, porque necesitaba algunas modificaciones pero pensadas hacia adelante y no en un momento de tanta vulnerabilidad.

—¿Hay que cerrar un acuerdo con el FMI para salir de la crisis?

—No es la única opción, pero en todo caso si se consideraba necesario llegar a un acuerdo acá se hizo todo mal. Otra hubiera sido la situación si se planteaba que en los primeros ocho meses no se iba a ir a buscar el acuerdo, sino a ha-

Está enojado con los radicales que hicieron posible la derogación de la Ley de Subversión Económica y especialmente con el truco de retirar una senadora: "Eso es lo que aleja a la gente de la política". El pacto Duhalde-Alfonsín, la inteligencia de la derecha y la vacilación del poder.

ANIBAL IBARRA, JEFE DE GOBIERNO PORTEÑO

## "La derogación fue para dar impunidad"

cer un esfuerzo por ordenar los problemas, y después ir en otras condiciones. Acá empezamos diciendo que íbamos para otro lado, después se pusieron todas las fichas en el Fondo sin haber resuelto la paralización del sistema financiero, ni levantado el corralito, sin recrear un sistema de créditos a corto plazo para quien tiene que reponer capital de trabajo; nada de esto lo resolvimos y en estas condiciones de debilidad es para que el Fondo imponga sus condiciones. Es importante la inserción en el mundo, pero esto más que inserción es sometimiento a todas y cada una de las condiciones que impongan.

—¿Cuál sería la opción alternativa al acuerdo con el FMI?

**Lev: "El FMI pretende lograr impunidad, pero tanto fiscales como jueces tienen herramientas para que no se consagre. Hay otras figuras".**

—No buscar el acuerdo y apelar a otra vía; esto requiere un compromiso de la sociedad y es necesario expresar claramente cuáles son las consecuencias y cómo se sale de esto, pero tampoco se buscó ese camino.

—¿Qué camino hubiera elegido usted?

—Postergar cualquier negociación con el FMI hasta fin de año y mientras tanto resolver las situaciones internas. Esa fue quizás la primera impronta de la gestión de Duhalde, que después no la sostuvo por presión de los lobbies de sectores internos e internacionales. Las idas y vueltas del Gobierno provocaron muchas situacio-

nes sin definición. Un país puede soportar, como muchos lo han hecho, crisis financieras, pero se resuelve en dos meses y hay perdedores y ganadores. Acá se devaluó sin ninguna planificación, con escasas reservas, con debilidad política y encima no se resolvió la situación del sistema financiero. Este gobierno es de transición y debería haber resuelto algunas cosas, pero no resolvió ninguna, salvo algunas iniciativas que implementó en el área social.

—Se supone que ahora se cumplieron todas las condiciones del FMI. ¿Cree que ahora llegará la ayuda?

—Todo es posible, nos pueden correr el arco un poquito más y también hay muchos interesados en ver cómo pueden capitalizar este desastre y conveganos que el país con este tipo de cambio es un escenario para que se vengan a apropiarse de lo poco que queda por dos dólares. Hay una pequeña posibilidad porque hoy, la Argentina hay una mínima capacidad de daño que hace unos meses no tenía; ahora está empezando a generar algunos problemas en Uruguay y Chile y recesión en Brasil.

—Algunos gobernadores hablaron de anclar el dólar, ¿qué le parece?

—No sirve ninguna medida aislada sin un plan. Todo puede ser válido en el marco de una política económica; lo demás es expresión de mera voluntad o casi de impotencia.

—En sus primeros días de gobierno, Duhalde también salió fuerte contra la Corte Suprema y usted lo acompañó. ¿Qué pasó con ese asunto?

—Retrocedió porque era necesario sumar fuerza política y tuvo retrocesos internos. Esta Corte es fruto de acuerdos políti-

cos y a la hora de confrontar esos acuerdos empezaron a hacer también su lobby.

—¿Le parece bien que todos renuncien, incluso usted, para llamar a elecciones y renovar todos los cargos?

—Si hay elecciones anticipadas, debe haber de todos los cargos porque significaría una renovación institucional necesaria para empezar a reformular la Argentina. Igual hay que aclarar que las elecciones no son un remedio mágico para la crisis estructural que vive la Argentina.

—¿Qué implicancias políticas tiene la reciente decisión del Frente Grande que acaba de conformar su propio bloque en la Legislatura?

**Voto: "Si hay elecciones anticipadas debe haber de todos los cargos, significaría una renovación necesaria para reformular la Argentina".**

—Es una situación que expresa una realidad. El gobierno de la ciudad fue desde el primer mucho más allá que el de la Alianza: dos ministros vienen del peronismo y otros del Frepaso y del radicalismo que confronta con la visión de la vieja política. Hoy es necesario recrear un nuevo espacio político más amplio y transversal y generar una expresión política de lo que es también un gobierno más amplio.

—Como presidente del Frente Grande, ¿qué estrategia se plantea?

—Buscar la formación de un espacio donde confluyan los sectores del progresismo y que rompa

definitivamente con la cultura de la división y de sentirse cómodos en la oposición y el diagnóstico, pero temerosos o sin vocación de poder para gobernar y transformar.

—Ahora, hace tiempo que usted y otros hablan de recrear el espacio progresista, pero no hay ningún avance en ese sentido.

—Vamos a necesitar muchos años para cambiar una cultura que viene de hace décadas. Este espacio ha sido duramente golpeado con la experiencia de la Alianza y hay quienes sólo buscan posicionarse para las elecciones y no suman más gente por temor a que le disputen el espacio; otros tienen un criterio de construcción de poder, de formación de cuadros, de amplitud.

—¿Quiénes son unos y quiénes los otros?

—No quiero hacer nombres, sino que hago una descripción del espacio con sus virtudes y sus defectos. El riesgo es que nos pase lo que le pasó al socialismo en Francia, que hubo tantas divisiones de la izquierda que permitieron la entrada de (Jean Marie) Le Pen y recién se unieron para votar a (Jacques) Chirac. La derecha en este punto es mucho más inteligente: sabe lo que quiere y seguramente va a cohesionar sus fuerzas.

—¿Quién cree que será candidato de la derecha en la ciudad?

—Probablemente, (Mauricio) Macri, que de alguna manera expresa lo que expresó (Domingo) Cavallo en la última expresión: el centroderecha vinculado con el peronismo.

—¿Apoya la idea de los dirigentes bonaerenses de remover a Graciela Fernández Meijide de la conducción partidaria en ese distrito?

—Es un proceso del propio distrito. Cualquier debate debe hacerse dentro de la fuerza y no por los medios, pero en todo caso está expresando una posición más independiente y no oficialista.

—¿Cómo toma que hombres de su partido, como Darío Alessandri o Juan Pablo Cafiero, apoyen todas y cada una de las decisiones del Gobierno?

—Han quedado como una especie de MID, que podía ser oficialismo de cualquier fuerza. Nuestro partido ratificó en su último congreso una posición de responsabilidad institucional pero lejos del oficialismo.



Jorge Larrosa



Por José Natanson

**Cuidar al máximo las alianzas con los partidos tradicionales; filtrar cuidadosamente el ingreso de dirigentes; mirar con atención la construcción de Lula en Brasil, y hasta el nombre del posible candidato a vicepresidente. Aunque se ha alejado de la política de todos los días, Carlos "Chacho" Alvarez se mantiene en contacto con un puñado de amigos y colaboradores que luego del colapso del Frepaso se sumaron al ARI. A través de ellos, el ex vice se animó a transmitir en reserva algunos consejos y sugerencias, la mayoría basados en su propia experiencia, a Elisa Carrió.**

Dedicado full time a la actividad académica, Alvarez sólo se acerca a la política de manera indirecta, en el diálogo con un pequeño grupo de ex frepasistas que hoy militan en el ARI. Entre ellos se encuentran los diputados que rompieron el bloque para sumarse a la bancada liderada por Carrió, como José Vitar, Carlos Raimundi e Irma Parentella. Y también su mujer, Liliana Chiernajowsky. El primer consejo se basa en la experiencia de Alvarez y en el diagnóstico que hace hoy sobre sus últimas jugadas.

◆ Contra lo que podría pensarse, Chacho no cree que su principal equivocación haya sido renunciar a la vicepresidencia. Tampoco evalúa como un error la decisión de no romper la Alianza y declarar la emancipación del Frepaso luego del portazo. En realidad, Alvarez sitúa el comienzo del problema mucho antes, cuando decidió abandonar la idea original de construir una fuerza política propia para conformar la Alianza con la UCR. "Al asociarnos con un partido tradicional terminamos copiando su forma de hacer política, pero vergonzosamente", le dijo poco tiempo atrás a un frepasista que pasó por el gobierno de Fernando de la Rúa. Una de las sugerencias consiste entonces en cuidar al máximo la política de alianzas, y lograr que el ARI evite lo que Alvarez considera uno de los costados más vergonzosos del Frepaso: el haber copiado las prácticas clientelares del PJ y la UCR, especialmente en algunos distritos como la provincia de Buenos Aires.

◆ "Hay que mirar a Lula", le dijo Chacho a un legislador amigo. Se refería al camino elegido por el líder brasileño, que siempre cuidó la independencia del PT y que este año, después de tres fracasos, podría finalmente llegar a la Presidencia.

◆ Otro de los consejos tiene que ver con la tensión, común a todo partido político nuevo, entre la necesidad de mantener una identidad propia y la urgencia de crecer electoralmente. Un dilema difícil de resolver para el ARI, sobre todo en el interior, donde pesa menos la influencia de los medios y la imagen de Carrió. La teoría del ex jefe del Frepaso es que, sin caer en el purismo de la izquierda tradicional, hay que actuar con mucha cautela en la construcción de coaliciones con las fuerzas provinciales. En este sentido, Chacho autocritica algunas alianzas

que encaró desde el Frepaso, como la que formó en Salta con el Partido Renovador de Roberto Ulloa, ex gobernador de la dictadura.

◆ Otra de las sugerencias es en realidad un intento de tranquilizar a los dirigentes que le han planteado las dificultades de construir, partiendo de la nada y con poco tiempo, una fuerza política con vocación real de llegar al Gobierno. "Las alianzas son más fáciles de hacer desde el poder. Uno negocia con

**Pese a su retiro, el ex vice le hace llegar algunas cautelas e ideas a la líder del ARI, para que no se repitan historias.**

otra fuerza", asegura Chacho.

◆ El último consejo aún no llegó a los oídos de Carrió, pero Alvarez lo ha comentado con dos dirigentes amigos. Es el más concreto, y se basa en la conveniencia de incorporar a una personalidad fuerte como candidato a vice. Después de repasar las diferentes opciones, Chacho ha concluido que el más indicado es Néstor Kirchner. Según dice, el gobernador de Santa Cruz es un dirigente con buena imagen, puede exhibir

una provincia ordenada y podría ayudar a Carrió a responder las críticas sobre su falta de experiencia de gestión y su carencia de equipos. Entre los puntos en contra, Chacho evalúa la ambición de Kirchner, que no oculta sus ganas de llegar a la presidencia, y una cuestión más personal: la pésima relación entre Carrió y la esposa del gobernador, Cristina Fernández, cuyas discusiones en la Comisión de Lavado de Dinero fueron memorables.

Diego Grudic



## OPINION

Por Miguel Bonasso

### El avión y la tormenta

Don Arturo Jauretche solía decir que en Argentina conviven o conmueven dos países: el país formal y el país real. Y esa dicotomía pudo apreciarse con claridad esta semana, con el último escándalo del Senado: la derogación de la Ley de Subversión Económica. Mientras el país real se indignaba y amargaba por la pérdida (¿definitiva?) de la soberanía nacional, el país formal discutía en los medios si la senadora Cristina Fernández de Kirchner había hecho mal en facilitar el avión de la provincia de Santa Cruz al senador liberal correntino Lázaro Chiappe para que viniera a votar contra la derogación.

Vestales de bragueta abierta como Daniel Hadad contabilizaron el costo de la nafta que emplea el Citation, para ocultar adiciones algo más voluminosas: como los 66 mil millones de dólares del sistema financiero que los bancos birlaron a los ahorristas con la expresa complicidad del Fondo Monetario Internacional. Organismo que no acepta que se sancione a sus socios y mandantes como David Mulford, autor intelectual con los hermanos Rohm y Domingo Cavallo, de ese gigantesco saqueo que fue el megacanje. La jugada audaz de Cristina Kirchner (que hubiera podido hipóticamente enviar un taxi aéreo para no encender las críticas de los sepulcros blanqueados) destapó algo que la cúpula mafiosa de la política argentina no está dispuesta a consentir que se revele: que los radicales no sólo votaron con la mano sino con el culo, como decía su extinto correligionario César "Chacho" Jaroslavsky. Porque salvo unas pocas excepciones que se opusieron "en serio", a la derogación que asegura la impunidad de los delincuentes bancarios, la

inmensa mayoría del bloque ocupó las bancas para dar quórum y permitir que el tema fuera tratado en el recinto sin dictamen de comisión.

El voto de Chiappe colocó la cuenta de votos negativos en ventaja y eso obligó al segundo strip-tease del radicalismo: el acordado retiro de la rionegrina Amanda Isidori para que hubiera empate (34 a 34) y el presidente Juan Carlos Maqueda desempata con el doble voto que le concede el reglamento. Isidori, fiel al gobernador Pablo Verani antes que a su electorado, abandonó el recinto con el visto bueno de su bloque. Y así lo entendió un grupo de radicales que, con el senador Rodolfo Terragno a la cabeza, manifestó frente al Congreso en clara condena de las autoridades del bloque y del propio jefe de la UCR, Raúl Alfonsín.

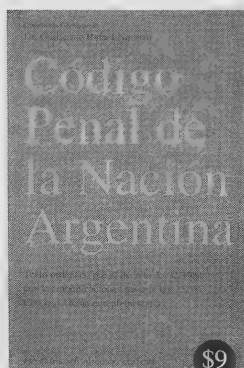
La jugada de Cristina Kirchner también sirvió para desnudar la índole delincencial de este gobierno, que rápidamente desplegó a la SIDE para fotografiar al avión y al senador correntino (cuando ya había revelado todo la propia senadora santacruceña) y pagó a sus periodistas alquileres para que hicieran bulla. Remarcó asimismo la índole autoritaria del bloque oficialista que amenaza expulsarla repitiendo lo que ya hizo el menemismo hace algunos años. Lo más importante: la oferta del avión estuvo a un tris de impedir que se consumara la mayor infamia de la historia parlamentaria argentina. De haberlo conseguido, hoy las instituciones de la democracia estarían un poco menos desprestigiadas de lo que están. El país real habría ganado una batalla contra el poder de adentro y de afuera.

Un poder que ya prepara otra ley terrible

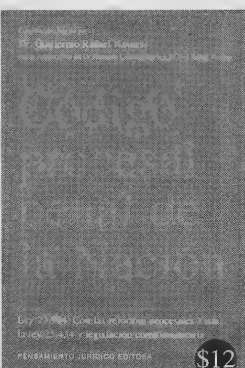
para que los sumisos levanten la mano en el palacio vallado: la que permitirá que las Fuerzas Armadas, unificadas con las de seguridad, vuelvan a hacer inteligencia interna y puedan reprimir a sangre y fuego el conflicto social. Finalmente, cuando todo esté despejado, harán a un costado a este Duhalde que les sigue pareciendo populista pese a sus agachadas y pondrán a los "de ellos": a López Murphy, a la Bullrich, a Menem. ¿Por qué no?

¿Qué los detiene? ¿Acaso un campo popular dividido por el ego infatigable de algunos dirigentes, donde los infantistas de siempre atacan a los luchadores más representativos y espantan a los asambleístas? ¿Dónde está el bloque social y político que los puede parar? ¿Dónde el liderazgo individual o colectivo? Como en 1975, en los días agónicos de Isabel Perón, ha comenzado la represión en sordina y los grandes empresarios han vuelto a reunirse en un superorganismo que no nació para hacer lobby sino para decir cuál es el próximo títtere que se sentará en el desfondado sillón de Rivadavia y lo que deberá hacer para concluir la obra iniciada hace medio siglo, cuando derrocaron a Juan Perón.

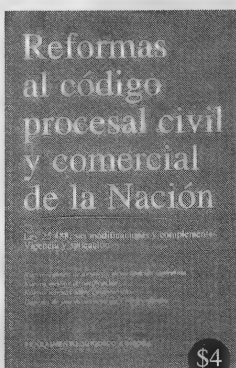
El mismo líder que les decía a los "libertadores" lo que hoy podría repetirles a sus epígonos del justicialismo: "En Estados Unidos se preguntan a menudo el porqué del odio que demuestra el pueblo argentino a sus funcionarios que lo visitan; la respuesta no es difícil de comprender si se tiene en cuenta el apoyo a semejantes aberraciones (la política económica dictada por el FMI), máxime cuando el propio gobierno argentino hace correr la voz de que procede así por la oculta presión del gobierno norteamericano".



Texto ordenado por el decreto 3.992/1984 con las modificaciones hasta la ley 25.387. Con legislación complementaria. Actualizado con las leyes 25.446, 25.520, 25.528 y 24.390



Ley 25.394. Con las reformas procesales hasta la ley 25.434 y legislación complementaria.



Ley 25.488, sus modificaciones y complementos. Vigencia y aplicación

## Códigos de la Nación actualizados

COLECCION COMPILADA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

en venta en kioscos

PROXIMAMENTE CODIGO PROCESAL CIVIL Y COMERCIAL DE LA NACION LEY 22.434 CON LAS REFORMAS HASTA LA LEY 25.563

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA



# Aprietes y acosos de la policía a las asambleas

Por Irina Hauser

La primera vez creyeron que podía ser una casualidad. Un policía pidiéndole documentos a un típico asambleista de clase media que reparte volantes en la estación de trenes de Saavedra. Les parecía hasta gracioso. Pero la escena empezó a repetirse. Durante o después de diferentes actividades de la asamblea del barrio, una decena de caceroleros fueron sorprendidos con un pedido de identificación y un interrogatorio policial calcado: "¿Qué está haciendo acá?", "¿de dónde viene?", "¿vive en el barrio?". La semana pasada uno de los vecinos, Beto, recibió una amenaza telefónica en la que —dice— le advirtieron: "déjense de joder con la asamblea y el Parque (Saavedra), porque si no, son boleta".

No hubo sangre, ni golpes, ni violencia física. Los vecinos de Saavedra, sin embargo, creen ver en la seguidilla de advertencias policiales un intento de desmovilizarlos. Y decidieron contar lo que les viene pasando e intercambiar impresiones, incluso con otras asambleas porque una sensación los perturba. "Ahora nos parece que todo el tiempo nos están mirando", contó Flavio, arquitecto de 38 años que, como la mayoría, empezó a ir a la asamblea "a ver si se puede hacer algo por uno y por los demás".

Hace dos semanas salió de la reunión de la "comisión de reflexión" de la asamblea, en el bar La Facha de Aurelio, cerca de la medianocha, junto con Irene y Luis. Había dejado su auto a unos metros, del otro lado de un paso a nivel. "Cuando lo estaba poniendo en marcha apareció un policía y me hizo señas para que apague las luces. Se quedó parado a cierta distancia, con la mano sobre la cartuchera. Nos pidió documentos, nos hizo bajar y nos preguntó con mal tono de dónde veníamos y qué habíamos estado haciendo. Yo no entendía nada, el auto estaba bien estacionado, las luces y los papeles en orden", relató. Flavio usa un pullover gris de lana gruesa con rombos y habla bajito. "Me puse nervioso. No era un hecho aislado. Unos días antes, en la desconcentración de un escrache que le hicimos a Roberto Lavagna

Hay una epidemia de pedidos de documentos y pequeños acosos de los uniformados a los asambleístas. También hay amenazas telefónicas y aprietes violentos.

Bernardino Avila



(ministro de Economía), que vive en el barrio, me habían parado junto con Miguel y Alejandro de la misma forma y con el mismo cuestionario, poco después de arrancar el auto", señaló.

"No es ilegal que la policía pida documentos. Pero si lo hace sistemáticamente, si la misma comisaría detiene varias veces en poco tiempo a la misma gente, ya estaríamos hablando de persecución. No es ese el espíritu de la Constitución ni de la Ciudad", explicó a *Página/12* Gustavo Lesbegueris, defensor adjunto de la Ciudad de Buenos Aires. "Es un tema preocupante, la actividad de las asambleas está amparada por la ley. Últimamente estamos recibiendo denuncias o consultas por problemas con la policía", dijo el funcionario.

—¿Ustedes a qué lo atribuyen?  
—preguntó este diario.

Desde el Gobierno se instala la idea de que hay anarquía y como contrapartida aparece el discurso del orden. Con esto, la cultura autoritaria puede hacer sentir vía libre a algunos para una actitud represiva. La policía se envalentona.

A Jorge, empleado, barba al ras, le tocó vivir uno de los primeros enconfrontos con policías que pupulan por la estación Saavedra. Junto con su mujer, Liliana, y tres vecinos habían instalado una bandera de la asamblea y se pusieron a repartir invitaciones para un festival. "Cuando estaba en la calle afuera de la estación, y los demás adentro, nos dijeron que no se podía repartir volantes y nos pidieron documentos. Era insolito, les dijimos que es un espacio público, había incluso gente al lado nuestro repartiendo volantes de un supermercado, pero insistieron", recordó Jorge.

Quizá lo que terminó de desbordar a los caceroleros fue el relato de Beto, miembro de la comisión "El Aguante", encargada de difundir las actividades de la asamblea dentro del Parque Saavedra. "El jueves pasado cerca de las siete tuve una llamada a mi teléfono particular. Atendí y me dijeron: 'Déjense de joder con la asamblea y el Parque porque van a ser boleta'". Beto es un desocupado con esperanzas de abrir una productora de televisiva propia. "En pocos días sufrimos varios tipos de represión —dijo—. A mi mujer, Claudia, también le pasó. Había ido a recolectar verduras para una olla popular, estaba parada en la estación de tren con una pila de volantes de la asamblea en la mano y le pidieron documentos".

Recién la última semana los asambleístas de Saavedra se enteraron de que otros grupos de vecinos de Capital y el Gran Buenos Aires pasaron por situaciones similares, a veces aún más virulentas. En Palermo Viejo, a dos caceroleros de los más activos los pararon policías de civil y les pidieron documentos horas antes de una marcha de antorchas contra el tarifazo. Los vecinos de Corrientes y Juan B. Justo fueron sorprendidos en esa esquina por un balazo que no hirió a nadie de casualidad. En Merlo, varios miembros de la asamblea fueron molidos a golpes por una patota y otros fueron interceptados por policías que les mostraron fotos suyas bajo la amenaza de acusarlos de "agitadores". Gladys, de la misma asamblea, sufrió un incendio en su casa.

"La verdad es que nosotros no tenemos una actitud paranoica, hacemos todas nuestras actividades tranquilos y listo. Pero ahora muchos no nos animamos a andar solos, tratamos de movernos en grupo", confesó Irene, una química de 58 años, tez morena, rulos y anteojos, que se encarga de difundir actividades de la asamblea. Beto concluyó: "Si lo que quieren es asustarnos, están logrando lo contrario".



Uno de los tres comedores sostenidos por un pozo común.

Por Laura Vales

Lo primero que llama la atención es la velocidad con que cambia el paisaje. Dos semanas atrás, en esta parte del barrio La Fe había un baldío de automóviles oxidándose. Ahora el terreno está limpio y crecen casillas de chapa y madera. Sobre el borde de una calle de tierra, en la zona antigua del asentamiento, dos hombres desarmaron una prefabricada. La desmontan como si fuera una caja, suben una pared entera al carro, lo empujan hasta hacerlo avanzar a tropezones calle abajo, rearmen la casa 200 metros más acá: la ciudad avanzó otros 200 metros, el hombre le ganó otra batalla al basural. En la manzana de enfrente un cincuentón clava tablas a lo largo de un tirante y va levantando una habitación. Son tablas angostas como un paquete de cigarrillos, pero la construcción sube rápida. Y los cambios dentro de cada casa: resulta que ahora hay divisiones donde la semana pasada no había nada, estantes nuevos, o puertas y ventanas recién abiertas. "¿Esta pared estaba acá?", pregunta *Página/12* a un vecino. "Me parece que no, que la hicimos después." "¿Por qué está todo tan distinto?" "¿Le parece distinto? Yo tengo la impresión de que acá todo está igual, siempre."

Y sin embargo en estos días nada cambia más rápido que el paisaje de los asentamientos. *Página/12* recorrió los talleres productivos que el Movimiento de Trabajadores Desocupados (MTD) Aníbal Verón tiene en el sur del Conurbano. Se trata de emprendimientos autogestionados y financiados con planes de empleo: panaderías, fábricas de ropa, de zapatos, huertas, equipos de autoconstrucción en Lanús, Solano y Almirante Brown. En estos casos, la organización utiliza los planes (Trabajar o Barrios Bonaires, ahora Jefas y Jefes de Hogar) para desarrollar proyectos propios. No administra el dinero, ya que el Gobierno deposita los 150 Lecops en una cuenta bancaria a nombre de cada beneficiario, pero sí utiliza las cuatro horas de trabajo de la contraprestación del subsidio en iniciativas decididas por los desocupados, bajo reglas fijadas por los desocupados.

En el MTD señalan que sus talleres productivos tienen un doble objetivo: el más obvio apunta a la autonomía, generar proyectos de economía popular con chances de seguir caminando solos y potenciar entre sí. Junto con ello, existe una búsqueda que apunta directamente

El Movimiento de Trabajadores Desocupados Aníbal Verón está creando desde hace dos años una red de talleres, panaderías y comedores autogestionados, con la base de los planes de desempleo. Una recorrida por un ámbito rígidamente antiautoritario que cambia el paisaje de suburbios desolados.

"a la recuperación de lo humano, a la sociabilidad". La idea base es que existe una correspondencia entre las formas de organizarse y las metas que se persiguen. Los piqueteros del Aníbal Verón se definen como "anticapitalistas, autónomos de los partidos políticos, incluso los de izquierda, y de las centrales sindicales". Internamente defienden cuatro principios de organización: horizontalidad, participación, democracia directa y autonomía.

## A un peso el kilo

En la panadería de Solano trabajan 20 personas, en turnos que cubren las 24 horas. En un día en que todo funciona bien, producen 200 kilos de pan, destinados al consumo propio (en los comedores de tres barrios y para acompañar la copa de leche de 150 chicos). Cubiertas esas necesidades, lo demás se vende al público a un precio solidario, menor que el de mercado: un kilo, un peso. La panadería deja ganancias, ya que los sueldos se consideran cubiertos con los 150 pesos del subsidio. Los piqueteros decidieron no repartir los ingresos extra entre las

**VIVA Y TRABAJE EN AMERICA**

ESTADOS UNIDOS

**Lotería de Visa Green Card**

El Gobierno de los Estados Unidos otorgar 50,000 Visas (Tarjetas de Residencia) a solicitantes a través del mundo entero. Familia e hijos están incluidos. Ganadores recibirán la Visa en un par de MESES, no años.

**PARA RECIBIR INFORMACION GRATIS:**

Mande su Nombre, Dirección, País y Fecha de Nacimiento a:

**America Imm. Int. Visa Agency**

20121 Ventura Blvd. #106 Woodland Hills CA 91364 U.S.A.

Fono: (818) 883-1000 Fax: (818) 883-1001

E-mail: [GreenCard@AllVisaAgency.com](mailto:GreenCard@AllVisaAgency.com) [www.AllVisaAgency.com](http://www.AllVisaAgency.com)

**Nosotros somos una fábrica de libros**

Imprimimos  
FORMATOS GRANDES

hasta 100 x 140 cm a 1 color  
hasta 82 x 118 cm a 2 colores  
hasta 43 x 65 cm en 4 colores

Pida su presupuesto al  
4361-2162 / (15) 4538-4130  
e-mail: [carybeeditare@yahoo.com.ar](mailto:carybeeditare@yahoo.com.ar)

Administración y Ventas:  
Carlos Calvo 351 - PB "D" Capital Federal  
Talleres: Udaondo 2646 - Lanús O. Tel.: 4241-9323

**INGLES**

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616





Araldo Pampillon



Araldo Pampillon

La panadería y el obrador de bloques de construcción, dos de los principales emprendimientos del movimiento.

EMPRENDIMIENTOS DE DESOCUPADOS DEL MTD

# Autogestión

Araldo Pampillon



El comienzo de una huerta comunitaria en Almirante Brown.

20 personas que trabajan allí, sino usarlos para sostener otros proyectos comunes.

"En los talleres productivos discutimos qué tipo de relación queremos tener entre nosotros, por lo que el modo de organización va surgiendo de un colectivo", dice Neka (Nélida) Jara. "Al comienzo teníamos encargados, alguien que en cada lugar ordenaba las cosas, pero más adelante decidimos que no queríamos dirigentes, ni en la organización ni dentro de cada taller. La manera de sacar el trabajo adelante es partir de acuerdos: antes de hacer nada resolvemos juntos qué queremos producir, para qué destino, cómo vamos a hacerlo. Sólo después de que todos tenemos en claro qué queremos hacer, nos ponemos a trabajar. Después revisamos en conjunto, en talleres semanales si esos objetivos se van cumpliendo."

Los talleres productivos llevan dos años de práctica. En el '97, los integrantes del MTD que accedían a planes de empleo trabajaban para la municipalidad, barriendo calles o realizando tareas de señalización. Después reclamaron trabajar en sus

propios barrios, "limpiando las zanzas, por ejemplo, o en obras de mejoramiento", cuenta Andrés Fernández. Finalmente impulsaron proyectos para las necesidades comunes: pan, ropa, calzado. Los primeros talleres se armaron en el '99, cuando el grupo era mínimo, de unos 60 integrantes. Hoy, tras la ex-

**Problemas: Si se pregunta por los más duros, ponen al tope "el individualismo", o la tendencia "a ver las propias necesidades antes que las de los demás".**

tensión del Jefes y Jefas de Hogar, en Solano hay 1200 beneficiarios. "Pero siempre es mayor la gente que sale a los cortes que la que participa de los talleres."

—¿Por qué?

—Porque no todos adhieren al proyecto del MTD—dice Neka.

"Se movilizan todos, pero después existe un porcentaje que apuesta al proyecto y otro que no, y que entonces sólo hace cursos de

capacitación, si quiere adquirir un oficio, o trabajo territorial arreglando las escuelas, pero no entra a los talleres." Tampoco existen tantos como para contener a 1200 personas: montar cada taller lleva un tiempo interno a cada grupo. La gente tiene que conocerse, ponerse de acuerdo, vincularse. Y el avance es más lento cuando, como en este caso, tienen que conseguir sin auxilio del Estado herramientas e insumos.

En Solano, cuenta Carlos Ramírez, artesano e integrante del taller donde se fabrican zapatos y carteras, resolvieron parte de esa dificultad "colectivizando las herramientas que tenía cada cual y fabricando nuevas". El horno de pan se hizo en el taller de herrería. Al resto de las máquinas las compraron de segunda mano, algunas fuera de funcionamiento, y las arreglaron. Es la gran ventaja de las organizaciones de desocupados de este país: están cada día más llenas de electricistas, herreros, gasistas, plomeros, enfermeros, maestros. Del oficio o profesión que se busque.

## La bloquera

A 12 kilómetros de allí, en La Fe, un asentamiento de Lanús, está la bloquera, fábrica de ladrillos de cemento. El obrador es un tinglado de techo alto y piso de material. Allí se aprende a armar los bloques, con una mezcla fresca de cemento y arena. Los ladrillos ya moldeados se dejan al aire libre para que sequen y fragüen. El obrador tiene capacidad para producir 200 bloques por tanda: es decir cada 48 horas, los ladrillos necesarios para levantar las paredes de un cuarto no muy grande. Trabajan 30 personas. Quince a la mañana, armando bloques, otros 15 a la tarde utilizando los que ya estén listos para la construcción. Así se levantó una guardería y el galpón de las máquinas, ahora están terminando el taller de carpintería y está en lista de espera una biblioteca. El criterio, dice Pablo Solana, fue comenzar por los espacios comunitarios.

También aquí hubo cambios internos en la organización de los talleres, a medida que avanzó la experiencia. Algunos grupos iniciales aprendieron el oficio rápidamente, tomaron envío y siguieron su camino solos, desgajados de la organización de desocupados.

Junto con los talleres (hay otras panaderías, huertas y pequeñas fábricas de ropa y comida en los distintos barrios) los MTD tienen en la zona sur otra clase de emprendimientos apoyados en un fondo común. Armaron una farmacia comunitaria, financiada colectivamente para que quien necesite un tratamiento acceda a los medicamentos básicos. Los comedores se apoyan en un sistema de pozo común, por el que cada beneficiario de un plan aporta 10 pesos por mes. Con eso se compra la mercadería que no llega por otras vías, carne o verduras, y se abastece la olla de donde comen todos, cobren o no el subsidio de empleo. Si se pregunta por los problemas más duros para sostener los talleres, en los MTD ponen al tope las dificultades de tipo interno, como "el individualismo", o la tendencia "a ver las propias necesidades antes que las de los demás".

Los piqueteros se muestran más

radicalizados que otras organizaciones de desocupados. No han nombrado dirigentes. Para el vínculo con los medios, cada barrio tiene un celular, pero es un milagro que lo atienda dos veces la misma persona. Y si resulta que uno había empezado a hablar de un tema con alguien y al día siguiente busca completar la información, una nueva voz en el teléfono le dirá: "Fulanito no está, pero yo también soy del MTD. Hable conmigo". En los cortes de ruta, interrumpen todos los carriles de tránsito. Cuando establecen diálogos con el Gobierno lo hacen de manera grupal, sin designar un interlocutor. Odian cualquier cosa que les recuerde a una práctica clientelar. En sus filas se ve una proporción más alta de jóvenes. Los que están trabajando en el obrador de Lanús tienen el proyecto de producir en dos meses bloques para los vecinos que quieran (y puedan) levantar sus casas de material. Discutieron cómo van a hacerlo la semana pasada. Algunos propusieron ofrecer los bloques a un precio más bajo que el de mercado, pero finalmente la mayoría decidió que había que venderlos al costo, sin otro precio que el que permitiera reponer los insumos.



Instituto Argentino para el Desarrollo Económico



### Seminario

**Pensar contra la corriente. Opciones económicas frente al neoliberalismo**

**Juan Torres López**, Economista español, Catedrático de Economía en la Universidad de Málaga. Ha sido también Secretario General de Universidades e Investigación de la Junta de Andalucía. Autor de Economía de la comunicación de masas, Financiamiento a la crisis del estado social, Desigualdad y crisis económica, Teorías de la información, impuestos y usos sociales.

3, 4 y 5 de junio de 2002 19.00 a 22.00 hs.  
Salón de Actos de la Facultad de Ciencias Económicas (UBA),  
Av. Córdoba 2122, 2º, Ciudad de Buenos Aires

ORGANIZAN: IADE Y NUEVO CENTRO DE ESTUDIANTES DE CIENCIAS ECONÓMICAS (UBA)

### Mesa debate

**Globalización. Ganadores y perdedores**

**Claudio Katz**, Economista, profesor de la UBA, e investigador del CONICET.  
**Juan Torres López**, Economista español, Catedrático de Economía en la Universidad de Málaga.

7 de junio de 2002 19.00 a 22.00 hs.  
Urburu 950, Ciudad de Buenos Aires, Auditorio de la UBA.

ORGANIZAN: IADE Y SECRETARÍA DE INVESTIGACIÓN Y DIRECCIÓN DE GRADUADOS (SECRETARÍA DE CULTURA Y EXTENSIÓN UNIVERSITARIA), DE LA FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES DE LA UBA.

### Segunda Conferencia del ciclo: Crisis del trabajo en la Argentina.

**La crisis del trabajo. Alternativa.**

**Julio C. Neffa**, Economista, investigador superior del CONICET y de la CNRS de Francia. Director del CEIL-PIETTE del CONICET. Profesor en las Universidades de Buenos Aires y de La Plata. Director del Programa en Ciencias Sociales del Trabajo de la UBA. Profesor del Instituto de Alta Estudios de América Latina de la Univ. de París III (Francia).

19 de junio de 2002 19.00 a 22.00 hs.  
Roque Sáenz Peña 943, Ciudad de Buenos Aires, Teatro del Pueblo.

ORGANIZAN: IADE Y CEIL - PIETTE DEL CONICET

Entrada gratuita - Inscripción previa

**Informes e inscripciones:** IADE, Hipólito Yrigoyen 1116 4º  
C1086AAT - Cdad. de Buenos Aires - tel. 4381-9337/7380/4078/ fax 4381-2158  
e-mail: iade@iade.org.ar <http://www.iade.org.ar>

Consulte en el sitio IADE (<http://www.iade.org.ar>) artículos on-line y el Dossier del libro Imperio de Hardt y Negri



EL CONSEJO DE LA MAGISTRATURA Y UNA VACANTE

# Sesión secreta por escrache

Tras la manifestación de ahorristas en apoyo al juez Silva Garretón, el ente se reunirá a escondidas. Un juez procorralito es candidato.

Por Susana Viau

Al parecer, el pleno del Consejo de la Magistratura que debe consagrar la terna de candidatos a ocupar una vocalía de la Sala III de la Cámara en lo Contencioso Administrativo habría quedado fijado en el mayor de los secretos para principios de la semana próxima. Tanto sigilo busca evitar que se repita el escándalo ocurrido días atrás, cuando la intervención de un grupo de ahorristas que reclamaba la inclusión en la lista del juez Martín Silva Garretón obligó a levantar desordenadamente la sesión. Sin embargo, los ánimos no parecen haber encontrado razones para tranquilizarse. Por el contrario, se pronostica que ya habría número puesto y el agraciado podría ser el juez Osvaldo Guglielmino. Una sustancial recalificación de su examen permitió que Guglielmino quedara en condiciones de pelear por la vacante. A diferencia de su colega Silva Garretón, autor de numerosas respuestas favorables a los amparos presentados por el "corralito", Guglielmino produjo una sonada resolución en sentido contrario.

Una vez aprobada por el pleno, la nómina deberá ser elevada al Poder Ejecutivo para que adopte una decisión. De acuerdo con los puntajes obtenidos, la terna sugerida por el jurado quedó compuesta por Jorge Alemany, secretario de Enrique Petracchi en la Corte Suprema, con 140 puntos; Ernesto Marinelli, juez de primera instancia en lo Contencioso Administrativo, con 140 puntos, y Guglielmino, también juez en el fuero donde se concursaba la vacante, con 139. Pero la lucha por la integración de la terna dista de haber concluido. Silva Garretón y sus fans no dejarán pasar así nomás el conflicto que amenaza con dejarlo fuera de la puja. Mucho menos cuando saben que al concluir las pruebas (en abril del año pasado), Guglielmino no contaba sino con 124 puntos y era el quinto en orden de mérito. Fue durante el proceso de impugnaciones que consiguió mejorar su performance en 15 puntos, un récord que no alcanzó ninguno de los otros concursantes. La subcomisión encargada de aconsejar respecto de las impugnaciones y solicitudes de revisión planteadas por los postulantes había llegado a la conclusión que la prueba de Guglielmino no contenía "conceptos confusos, de difícil comprensión para el lector, quizás por errores de redacción", como evaluó el jurado en un inicio sino que, en cambio, "que haya recurrido a la utilización de metáforas ejemplificativas que de ordinario no se observan en la práctica ju-

risdiccional, en modo alguno provoca confusión en el lector".

Pese a que los 139 puntos alcanzados lo colocaban en pie de igualdad con otros dos competidores -Silva Garretón y Alfredo Gusman obtuvieron igual calificación- fue Guglielmino quien resultó seleccionado como tercer integrante de la terna, a propuesta de los consejeros Bindo Caviglione Fraga, Angel Garrote y Juan Geminiani. Ellos acotaron respecto de Guglielmino que "demostró un desenvolvimiento particularmente satisfactorio en orden de cuestiones atinentes a la normativa de emergencia financiera y su incidencia en el fuero específico que se concursaba. Asimismo, resulta destacable la independencia de cri-

**Toque: No hay candidato a ocupar un puesto en la magistratura que no cargue con un padrinazgo político. En el caso de Guglielmino, se habla de Nosiiglia.**

terio puesta de manifiesto por dicho postulante". La modificación del puntaje de Guglielmino fue desaprobada por el consejero Juan Gersenzitz, quien subrayó que si bien la primera evaluación se había realizado sin conocer la identidad de los concursantes, esa segunda instancia de apelación tenía ya "nom-



Silva Garretón en el balcón, el día del acto de apoyo. Su contrincante, Guglielmino, subió su puntaje como nadie.

bre y apellido concreto" y afectaba la transparencia del concurso.

Lo cierto es que no hay candidato a ocupar un puesto en la magistratura que no cargue con la sombra de un padrinazgo político. En el caso de Guglielmino se habla del aval del radical Enrique Nosiiglia, quien cuenta a su vez con un muy

buen amigo en el riñón del duhalismo: el bonaerense José Pampuro. Por otra parte, los tribunales en lo contencioso administrativo, de tradicional perfil bajo, han pasado a ser desde fines de noviembre, con la implantación del corralito financiero, una área estratégica para el gobierno.

INSOLITAMENTE, ACEPTO UN RECURSO DE RÍOS EREÑU

## Otro favorcito de la Corte

Por Luis Bruschtein

En una actitud inusual y al mismo tiempo inquietante, la Corte recogió un recurso de queja presentado por el ex jefe del Estado Mayor del Ejército, general Héctor Ríos Ereñú, luego de que su demanda contra el ex capitán José Luis D'Andrea Mohr, un ex militar comprometido en la defensa de los derechos humanos, acumulara dos sentencias desfavorables. Ríos Ereñú había demandado a D'Andrea Mohr por el libro *El escuadrón perdido*, que alude a la responsabilidad de las Fuerzas Armadas por la desaparición de 129 soldados durante la dictadura militar.

El punto que motivó la demanda "por daño moral" presentada por Ríos Ereñú, y por la cual pretendía una indemnización de 50 mil dólares, se refería a la desaparición del soldado José Hernández, que revistaba bajo las órdenes de Ríos Ereñú cuando era jefe del Regimiento de Infantería de Monte 28 de Tartagal. El ex jefe de Estado Mayor durante la presidencia de Raúl Alfonsín también incluyó en su demanda a Federico Mittelbach, quien prologó el libro, y a la editorial Planeta, que lo editó.

El fallo en primera instancia fue contrario al demandante, como sucedió cuando pasó a la Cámara de Apelaciones en lo Civil. En su de-

fensa, Ríos Ereñú había declarado que la desaparición de Hernández no había ocurrido en el período en que era jefe de ese regimiento. Pero la documentación que envió el mismo Ejército demostró lo contrario. El fallo de primera instancia no sólo fue desfavorable para Ríos Ereñú, sino que además fue tomado como ejemplar y presentado por la publicación *Jurisprudencia Argentina*. El segundo fallo incluía una larga referencia al principio de "real malicia", por el cual el demandante no sólo debía probar que no era cierto lo que se afirmaba en el libro, sino que además debía demostrar que el autor había publicado información en conocimiento de esa falsedad. Ríos Ereñú ni siquiera pudo demostrar que la información era falsa.

Tras los dos reverses, el militar retirado insistió con un recurso extraordinario ante la Corte Suprema, que debía ser viabilizado por la Cámara, que volvió a rechazarlo. Como último intento, Ríos Ereñú presentó un planteo de queja ante la Corte, pese a que D'Andrea Mohr ya había fallecido. En medios tribunales se estima que normalmente la Corte Suprema rechaza casi todos los recursos de derecho común porque no se los considera como un derecho sino como un recurso extraordinario que se interpone ante lo que se supone que sean graves irregularidades.

En ese sentido, es una decisión

inusual, aunque no hubo pronunciamiento. La Corte pidió el expediente a la Cámara y al juzgado de primera instancia al que había regresado. Ríos Ereñú fue jefe de Estado Mayor durante la presidencia de Raúl Alfonsín, en la que Horacio Jaunarena se desempeñaba como su ministro de Defensa. El hecho de que Alfonsín tenga injerencia nuevamente en el Poder Ejecutivo a través de la alianza del justicialismo y el radicalismo bonaerense y de que Jaunarena sea el actual ministro de Defensa despertó la inquietud de los abogados defensores, ya que solamente una fuerte presión política podría explicar esa decisión.

De todos modos, a partir del 13 de mayo, la queja fue a la Procuraduría General porque la Corte le habría pedido un dictamen. Si este contradice a los anteriores, la Corte podría resolver directamente o mandarla otra vez a la Cámara para que dicte una nueva sentencia.

Esta movilización del aparato judicial sin que exista explicación convincente, por una demanda civil que ya tuvo dos sentencias, y en el marco de un país atormentado por la crisis y sus derivaciones legales que seguramente desbordan la capacidad de la Corte, ha despertado sospechas frente a esta decisión de una Corte al borde del juicio político, acusada de ser demasiado influenciada por el poder político.

## "Internas fraticidas"

Jorge Bergoglio, arzobispo de Buenos Aires, condenó ayer las "internas políticas fraticidas que desgajan nuestra Patria" y denunció "la baja moral que parece achatarlo todo" durante la celebración de Corpus Christi, en la Catedral ante cientos de fieles. Este duro mensaje había sido dado ya el sábado pasado durante el Tedéum, en el que advirtió sobre el peligro de la "disolución nacional" ante el presidente Eduardo Duhalde y miembros de su gobierno. En tanto, ayer el arzobispo rezó para que "saciados con el humilde pan de cada día nos curemos de la ambición financiera".

## Beliz quiere la nulidad

Gustavo Beliz, jefe de Nueva Dirigencia, recurrirá mañana a la Justicia para conseguir la anulación y la inconstitucionalidad de la reciente derogación de la Ley de Subversión Económica. "Agotaremos todas las instancias judiciales para evitar que esta ley mal sancionada, peor gestada y pésimamente discutida, rijan los destinos del país y consagre nuevamente un nuevo baño de impunidad sobre quienes robaron a la Argentina y a sus millones de ahorristas", afirmó Beliz, mediante un comunicado.

## Fernández por Kirchner

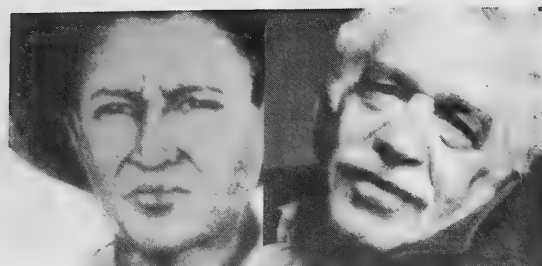
El legislador porteño Alberto Fernández (PJ) salió a defender ayer a la senadora santacruceña Cristina Fernández de Kirchner ante el jefe del bloque peronista de la Cámara alta, José Luis Gioja, a quien acusó de querer sancionarla por haber votado en contra de la derogación de la Ley de Subversión Económica. "Es insólito que se estuviera discutiendo la sanción sobre Cristina Kirchner en el mismo Senado que ya tiene la sombra del caso (del ex ministro de Trabajo Alberto) Flamarique", sostuvo Fernández.

## El acto de Gullo

Dante Gullo, titular del partido Nuevo Milenio y ex candidato a diputado por el ARI, convocó ayer a la juventud peronista en un acto que se realizó en Plaza Congreso, a "participar de Alternativa por una República de Iguales (ARI) y ganar la calle rompiendo con las estructuras vaciadas de sus partidos". "La conciencia de cambio ya está instalada en el pueblo más allá de la defraudación sistemática del gobierno y la dirigencia política", remarcó el ex dirigente de la Juventud Peronista.

NS Consultora Organizacional		Dirección General: Lic. Nora Socolinsky	
Representantes legales, directivos, coordinadores de organizaciones educativas			
Seminario: "Gestión de recursos humanos en la Institución educativa"			
Módulo: "Gestionando la presión"			
Aspectos conceptuales y recursos para:			
• Resolución de problemas • Interacción con padres • Relación con pares y colaboradores			
Duración: 3 reuniones Inicio: Jueves 6 de junio 18.30 hs.			
4831-5439 / 2512 educons@satlink.com			





*...La violencia y el dolor desmesurados de nuestra historia son el resultado de injusticias seculares y amargas sin cuento, y no una confabulación urdida a 3 mil leguas de nuestra casa. Este es, amigos, el tamaño de nuestra soledad."*

GABRIEL GARCIA MARQUEZ



PAGINA/12 Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE BUENOS AIRES PRESENTAN

# HISTORIA DE AMERICA LATINA

**DESDE LOS  
ORIGENES HASTA  
LA GLOBALIZACION**



## *Plan de la obra. El marco cronológico*

El poblamiento y las culturas originarias hasta la llegada de los españoles (siglo XV)  
Desarrollo y consolidación de la América colonial (siglos XV-XVII)  
América latina en el Siglo de las Luces (siglo XVIII)  
El proceso de la emancipación en América latina (1808-1830)  
Hacia la organización de los Estados nacionales (1830-1870)  
La inserción en la división internacional del trabajo (1870-1914)  
De la prosperidad a la crisis (1914-1930)  
Los populismos (1930-1945)  
América latina en la segunda posguerra (1945-1959)  
América latina frente a la Guerra Fría (1959-1970)  
La expansión de las dictaduras militares (1970-1980)  
Democracia y deuda externa (1980-1990)  
Neoliberalismo y globalización (1990-2000)

## *Los hilos de la historia*

### **La trama política**

Las ideas políticas  
El Estado y su desarrollo institucional  
Los grupos de poder  
Los partidos políticos  
Líderes y caudillos  
Las relaciones internacionales  
Los bloques regionales  
El mundo de la época

### **La trama social**

Los indígenas  
Los colonizadores  
Los esclavos  
Las burguesías nacionales  
Los sectores populares  
Los inmigrantes  
Los obreros y los campesinos  
Revoluciones y movimientos populares

### **La trama económica**

Las economías aborígenes  
El régimen económico colonial  
Las economías de subsistencia  
Las economías de enclave  
Las economías primario-exportadoras  
La industrialización  
Crisis, neoliberalismo y globalización

### **La trama cultural**

Historia de las ideas  
Hombres y mujeres de la cultura  
Educación  
Literatura  
Artes plásticas  
Música  
Periodismo  
Ciencia y técnica  
Cultura popular

**Página/12**

Realizada por el Departamento de Historia del Colegio Nacional de Buenos Aires  
Colección de 60 fascículos, todos los miércoles con el diario

## MAS CARTAS DE LOS LECTORES

# Página/12 y yo

GRACIAS. Si estuviera entre nosotros, José Luis habría escrito para ustedes una felicitación seguramente graciosa y tal vez irónica. Para traerlo al presente, porque desde **Página** nos acompañaron en el momento más doloroso, y por "abrirles la cabeza", cada día les decimos: gracias y feliz cumple en su nombre y en el nuestro.

Julia C. de D'Andrea Mohr y José Luis D'Andrea Mohr (h)

A veces los hechos coyunturales suscitan efectos impensados y venturosos; por ejemplo, no haber podido escribir para ingresar en el suplemento editado por **Página** dentro del plazo previsto, me permite, como lectora del diario, mencionar aquella tapa que produjo espanto. Aquella que fotografió a una niña pequeña, que no obstante los brazos que la sostenían se tambaleaba sobre sus piernitas enflaquecidas. El estigma del Tercer Mundo se mostró con la imagen obscena de lo que se prefiere ignorar. Siguiendo el mismo estilo, **Página/12** se caracterizó por poner ante la mirada ciudadana aquello que para mucha gente tendría que ser enterrado. Durante 15 años publicó y dijo, en recuadros ineludibles: "Estas personas que aquí mostramos deberían estar entre nosotros. Pero no están. Son parte de los desaparecidos. Acuérdense de ellos así como nosotros nos acordamos de nombrarlos, en el nombre de la justicia, sin olvido ni perdón." En esos recuadros se enhebró y se enlaza lo que no tiene retorno. ¿Podrá retornar de su distrofia la niña de aquella tapa? Tal vez respondiendo a la misma duda, Rep ilustró la contratapa del 23 de mayo con un desfile de modelos de anticipaba el destino de estas criaturas transformadas en las sombras adultas de la gente que constituye esta nación canibal, devoradora de sus hijos. Así los trata cuando los desaparece, los exilia o los aniquila por hambre aún antes de nacer.

Más allá de lo cual la gente que hace **Página** nos acostumbró a la carcajada matinal asociada con el festejo de una tapa y del pirulo incluido. El comentario continúa estallando: ¡Son bárbaros estos tipos! ¡Las cosas que se les ocurren! Añadiendo la interrelación amical en el trabajo cotidiano: "¿Viste la tapa de **Página**? No se puede creer." Más vale creerles porque siempre anuncian la pura (verdad). Me refiero a la interpretación de los hechos mediante la acidez doliente del humor que brota ante el registro

de la injusticia y de la corrupción como acompañantes inevitables de nuestra cotidianidad.

Si me evaluó como lectora de **Página** limito la contribución en este espacio porque también colaboro con ella. Pero es diferente leerla que enviar artículos para su edición: quienes colaboramos sabemos cuándo es posible escribir sin adherir a los cánones de un sistema que merecería ser cancelado y sustituido por otro. Dejando de lado los dogmatismos interesados en la persistencia de este sistema que nos aporta fotos como la ilustró aquella tapa, en **Página** es posible leer a quienes al escribir no responden a la lógica que regula los cánones de dicho sistema.

Si algo ha sido eludido en **Página** fue la presencia de las imposturas. El campo del periodismo en el que juega **Página/12** no contribuye en la persistencia de un orden simbólico acomodaticio. Por el contrario, se ocupa de que sus lector@s revisemos las ideologías convencionales. Y haber incluido un suplemento como **Las 12**, destinado a avanzar sobre temas políticos que comprometen al género mujer, constituyó un triunfo editorial logrado por quienes producen el suplemento. Así como **Futuro** me demanda nuevos estantes para su colección.

**Página** incorporó un lugar y de ese modo introdujo una posición: ése es el origen latino de la palabra lugar; dicha posición, por lo menos para mi condición como lectora, conduce hacia la apertura de nuevos significados posibles cuando de comprender y traducir los hechos de la realidad se trata. Entonces, tanto por las carcajadas que las tapas producen, mediante las cuales intentamos resistir ante los miedos que la impotencia nos produce—tal como Batjín lo pensaba—cuanto por la lectura informativa que **Página** provee, quienes la leemos necesitamos encontrarla cotidianamente. El lugar que quince años atrás crearon se convirtió en un circuito político que produjo hechos capaces de motivar reflexiones éticas y condenas ajustadas a derecho. Que después de quince años se festeje la presencia de un periódico que logró cosas semejantes, merece que sus lector@s compartamos el éxito de aquello que, en su origen, fue un proyecto esperando.

Eva Giberti

Queremos enviarles un fraternal abrazo a todos los trabajadores que cotidianamente hacen posible **Página/12**, entre los que se

Pasó el aniversario y siguieron llegando mensajes, cuentos personales de cómo un diario cambió a sus lectores. Otra selección de los cientos de cartas recibidas.

cuentan amigos entrañables. Para todos nosotros, **Página/12** no es solamente el medio de expresión que en innumerables oportunidades nos ha permitido difundir nuestras opiniones y análisis críticos sobre el sistema de dominación, sin ningún tipo de condicionamiento—ni restricción ni censura editorial—sino también la posibilidad de tener información y análisis sobre nuestro país que no esté contaminada por los intereses de quienes detentan el poder (ni de quienes lo sustentan en lo ideológico y político). No tenemos ninguna duda, porque nos consta, que lo mismo ocurre con el conjunto de las organizaciones sociales y cientos de miles de argentinos. Tan es así que **Página/12** se convirtió, a lo largo de estos años, en una lectura obligatoria durante las recurrentes y permanentes, en lo social, crisis que han desencadenado las políticas neoliberales en nuestro país. A todos ustedes les enviamos nuestro reconocimiento, agradecimiento y afecto.

Area de Economía y Tecnología de la Flaco: Daniel Azpiazu, Eduardo Basualdo, Hugo Nochteff, Pedro Bang, Martín Schorr, Karina Forcinito, Camila Arza, Martín Abeles, Enrique Arceo.

Quiero manifestarles el cariño que les tenemos. En sus páginas

encontramos siempre el amparo para nuestras preocupaciones y nos dimos el gusto de refinos con ustedes compartiendo este país y sus vicisitudes. En nuestro caso, también hicieron posible que la información, la verdad y la consecuencia en la lucha fueran posibles.

Mirta Clara, familiar de la masacre de Margarita Belén

Soy esa rara clase de personas que se ven impulsadas a guardar—resguardar—toda aquella foto, texto, ensayo, crónica que por el momento histórico, sensiblería o simple manía referencial lo merece. Al tomar conocimiento de la convocatoria cómplice veo: colección de tapas, notas, suplementos completos. Deduzco: visión compartida, similar sensibilidad, periodismo y literatura en mutuo juego de seducción. Y reviso y encuentro el número uno, conteniendo irónica alusión a la actitud militar de la época y una entrevista a Charly García "cumpliendo dieciocho". Lo que me lleva a pensar en la elogiable actitud de rescate y preservación que el diario ha mantenido para con figuras públicas con tan fuerte presencia en los medios y en el inconveniente colectivo (el mismo Charly, Maradona, etc.). Y advierto—ahí, ahora—más que atendibles conexiones en todo eso. La "audacia intelectual" y la "locura creadora" de la que hablaba el Gordo Soriano se hallan presentes retroalimentándose. Eso es lo que pedían, eso es lo que intento mostrarles. Eso es lo que espero, deseo, anhelo, mantener como capacidad: la de ser influenciado por todo aquello que considere debo serlo.

Pedro Galbán

Desde 1990 que mantengo el rito del **Página** de los domingos, he pasado por diversos bares de San Telmo y últimamente por largos desayunos en casa con mi mujer y mi hija. Uno de los primeros regalos "simbólicos" que le hice apenas conocí a mi mujer fue el **Radar** del día en que apareció su exposición de escultura

en la sección agenda. Compró otros diarios el resto de la semana por diversas razones, pero siempre termino hojeándolos y leyendo los títulos o el deportivo. **Página/12** es, en cambio, un diario para leer y pensar, y es muy común tener conmigo algunas partes del diario para terminar de "devorármelo" en el resto de la semana. Guardo con mucho afecto la mayoría de las contratas, muchos suplementos, los libritos, numerosos especiales, recortes. Creo que el principal aporte fue el de hacernos pensar, más allá de estar de acuerdo o no, a través de una escritura que entrecruza el periodismo y la literatura. También ha sido muy enriquecedora la posibilidad de conocer un espacio cultural distinto al que habitualmente aparece en otros diarios. Queremos agradecerles las variadas oportunidades que nos brindaron a los lectores de ver "preestrenos" gratuitos. En este durísimo momento del país para todos les desamos que puedan seguir muchos tiempo mas y creemos que lo poco que se puede gastar por estas épocas debe ayudar a sostener las contadas cosas que valen la pena en este bendito país, y **Página/12** para nosotros está entre ellas. Un gran abrazo

Raúl, Catalina y Bianca (6 meses)

¡Hace 15 años ya! Cuando salió **Página/12** realmente fue un cambio en la lectura de los acontecimientos diarios. Una opinión progresista y comprometida vino a enriquecer la óptica diaria y cuando se incorporó **Rosario/12** pensamos que no iba a seguir por mucho tiempo dado que el monopolio del clásico y conservador matutino rosarino lo iba a anular.

No fue así. Hoy ya es un diario asentado en la opinión pública de la gente que piensa, que le interesa la verdad, la ética y la justicia; la que quiere ser enriquecida con notas de firma de gente formada en cada tema. Si hay algo para destacar, es el homenaje que hacen a la MEMORIA de miles de desaparecidos publicando sus fotos con notas sensibilizadoras de sus seres queridos que no han podido hacer el duelo y nunca lo podrán hacer.

En un país en que todo se olvida, esto y la reivindicación de las Madres de Plaza de Mayo hacen que merezcan seguir por muchos años esta tarea de informarnos no sin ideología, porque esto no existe, pero sí con veracidad y compromiso. ¡Adelante con esta tarea! ¡Resistamos todos al robo y la impunidad! ¡Juntos todos, hermanémonos, que el interior también existe, en este deseo generalizado de construir un país como merecemos!

Martha Tassini, Rosario

Último rincón de la Argentina diaria.

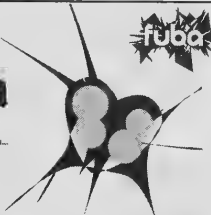
Tronco solitario al que aferrarse en medio del río embravecido por la tempestad.

Algún domingo refrescado por un inédito CD.

Líneas con ideas: alimento para el espíritu.

MeSx la Universidad Pública

Refundarla o refundirla



Mañana Lunes 3:

17 hs. Drogas una aproximación interdisciplinaria sin flecos ni tabúes. Córdoba 2122, aula 29, patio Uriburu entrepiso.  
19.30 hs. Participación política y crisis de representación con Elisa Carrió y Luis Zamora entre otros. Auditorio Uriburu 950.  
22 hs. Acústicos FUBA: Pez. Córdoba 2122, Microcine.

Martes 4:

18 hs. Universidad y Sociedad. Interacción en el conflicto social y la crisis política. Facultad de Derecho, Salón de los Pasos Perdidos.  
19.30 hs. Comunicación y Política en la Argentina en crisis. Córdoba 2122, SUM 1er. piso.  
22 hs. Acústicos FUBA: Kevin Johansen. Córdoba 2122, Microcine.

Actividades 3 al 7 de junio en [www.fuba.org.ar](http://www.fuba.org.ar) o en la Plaza Houssay (Córdoba y Junín), 9 a 22 hs.

CATEDRA LIBRE  
PODER ECONOMICO Y DERECHOS HUMANOS  
de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA

Titular: NORA CORTIÑAS

charla-debate

AMERICA LATINA:

DE LAS DEMOCRACIAS LIMITADAS  
AL SOCIALISMO DEL SIGLO XXI

Expositor

HEINE DIETERICH

sociólogo alemán radicado en México, dedicado al examen de los impactos de la globalización sobre la democracia en América latina

MIÉRCOLES 5 de JUNIO a las 19.00 hs.

Facultad de Ciencias Económicas de la UBA  
Primer piso MICROCINE - Av. Córdoba 2122 - Bs. As.





Contratapas de Feinmann, "opiniones" de Sandra Russo, Febbro en Afganistán, adivinanzas: ¿cuál será el título de mañana?

El país a diario, sin desperdicio, te deja pensando.

Razón fuerte para quedarse en este querido país.

¡No te mueras nunca, **Página/12!** (y gracias por todo)

**Matías Wiszniewer**

Me abrieron la cabeza allá por el '87 y hoy lo siguen haciendo pese a tanta desinformación e intereses creados, y como ayer representa un fiel compañero de todas las mañanas. Soy un desocupado más entre los 3 millones que las terribles estadísticas de este modelo neoliberal echan a rodar por allí, en un momento muy jodido para todos y en particular para mí, lejos de mis dos hijos y contando las monedas todos los días para poder comprar

cada ejemplar. Los abrazo y los llevo en mi corazón. Gracias.

**Arturo José Rech,**  
**Mar del Plata**

Hace 15 años era un estudiante de Derecho que vivía en La Plata (no conseguí el primer ejemplar, porque en la ciudad de las diagonales se agotó rápidamente). Sí conservo el del día posterior.

Hoy tengo 35 años, estoy recibiendo y tengo dos hermosos hijos. Creo que el diario me ayudó a conocer a muchísima gente del palo, viene a mi memoria el recuerdo de alguna muestra en el Pasaje Dardo Rocha de La Plata, con las mejores tapas de Página. Guardo enmarcada en mi estudio la tapa en blanco del indulto del Menem. Todavía la contemplo con el mismo asombro que tuve ese domingo al acercarme al kiosco cerca de casa, creía que se trataba de un error de imprenta. En fin, son muchas cosas, lindos

y gratos recuerdos. En tren de extrañar, en primer lugar están las contratapas de Osvaldo Soriano. Muchas felicitaciones y por muchos años más.

**Leonardo Fabio Penna**

En 1987, me alegré ante la salida de **Página/12** pero pensé que sería una mera brisa fresca que pronto pasaría. Me limitaba a leer su tapa en los kioscos. Todo fue así hasta diciembre del '90, en que había participado de la marcha contra el indulto a los criminales del Proceso. La escasa cobertura dada por mi diario de toda la vida colmó mi paciencia y así adopté **Página** para sentirme mejor informado. Fue un descubrimiento, en el sentido de que el periodismo no era meramente transmisor de noticias, sino que podía ser un elemento de investigación muy importante. Los artículos de los domingos de Horacio Verbitsky los considero im-

perdibles. Cómo olvidar su anticipación de varios meses sobre el pacto de Olivos, y también su recordada referencia a la especulación, en la Holanda del pasado, sobre los tulipanes. Las editoriales de los sábados de Pasquini Durán, las contratapas de Osvaldo Bayer, Eduardo Galeano, José Pablo Feinmann, Juan Gelman, Antonio Dal Masetto, Rodrigo Fresán y tantos otros se constituyen a menudo en material de colección. Con **Página** pude conocer pequeñas y grandes obras de la literatura universal a través de los libritos de su Biblioteca. Además, los recuadros en los que se recuerda a los desaparecidos siguen emocionándome como la primera vez que los vi. Es imposible manifestar todo lo que significó **Página** en mi vida, pero quiero recalcar que no me cambió nada, al contrario, me ayudó a reafirmar los valores por los que siempre he luchado: querer a mi país y pretender sólo un poco de solidaridad, justicia y decencia en estas tierras.

**Alberto Gabriel Rodríguez**

Las personas que me conocen dicen que debo ser accionista del diario, porque **Página** está en mis comentarios cotidianos y es herramienta de mi actividad docente. Aún en las peores épocas no dejo de tener mi momento de intimidad con **Página**. Recorto notas de opinión, dialogo con los autores; con acuerdos y desacuerdos, creo que es la única publicación que sugiere ideas, que estimula el pensar. Por favor, sigamos estando juntos.

**Ester Cohen**

Voy a mencionar otra cosa que nunca deja de conmoverme, cada vez, cada mañana. Son esos cuadrados cotidianos con la foto de algún pibe o piba (digo pibes, porque eran tan chicos). La memoria, sabemos, es una función precaria en el ser humano, nada más infructuoso que recordar un día frío, helado, invernal, en una agobiante tarde de verano. Algo falla, algo en la memoria no está diseñado, no es apto para protegernos de repetir una y otra vez lo peor. Esos cuadrados cumplen esa función tan fallida, tan vulnerable, tan insuficiente como lo es la memoria. Se los agradezco.

**Miriam**

Eso. El diseño. Las secciones. Los suplementos. La página web. La información. El enfoque. Las distintas perspectivas. Los temas. Los artículos. Las discusiones que generan. Los contenidos. La pluralidad. Los periodistas. Los columnistas. Los escritores invitados. El humor gráfico. El kiosco/12. Las publicaciones. Los libros. Los videos. El CD inédito de Zitarrosa. El papel mancha los dedos. Eso.

**Nicolás Serruya**

Antes no necesitaba en un bar de dos mesas juntas para abrir el diario. Cuando leía alguno, casi que pasaba las hojas copeteando y con sostenerlo con ambas manos alcanzaba. Ya no, porque al **Página** había que apoyarlo porque hay que leerlo. Lograron convertir una palabra que designa una cosa, una página, en una marca que en mi caso hasta dice parte de quién soy. **Página/11** me jodía mi viejo, que le bajaba un punto por muy a la izquierda, pero me lo pedía. Gracias por abrirme la cabeza, por la memoria, por la utopía, por el debate, por la cultura. El Gordo Soriano y su gato siguen al lado mío. Que sigan.

**Alejandro J. Pallarés**

Quince años... éramos tan jóvenes. La juventud fue la que hizo que el cuerpo de **Página/12** fuera delgado y nuevo, breve y descarado. Pocas páginas llenas de raros peinados nuevos. Hasta imponer un estilo para ser copiado, que fue copiado por algunos. **Página** es un diario que generó una tribu, un sentido de pertenencia ideológico, estético. Muchos comenzamos a reconocernos, además de por el lejano mirar, por el **Página** bajo el brazo. Nos reconocimos las manos negras de tinta y pusimos los abuelos en el tanque. Y prefiguramos a Cavallo de traje a rayas, preso. Cuántas tapas de **Página** desnudaron nuestros deseos, publicaron la imagen que la suspicacia de la tribu, la memoria colectiva, guardaba y creaba. Como artista, tengo la más inmensa gratitud hacia el diario, porque no se esclaviza con lo pretendidamente masivo. **Página** sabe que se construye de a una y de a uno, por eso tiene espacio para quienes sembramos semillas pequeñas. Y no precisa una sección que se llame "solidaridad": el concepto de **Página** es solidario. Es mi feliz cumpleaños para el diario de mi tribu. Somos aquellos que tenemos un pasado en común y una manera similar de interpretar ese pasado. Seguimos sonriendo entre este presente y ese pasado y... ¿qué vamos a decir del futuro? Se viene, estemos o no dispuestos. Mejor arremanguémonos, que faltan muchos cumpleaños.

**Vita Escardó**

Ya está **Página/12** bajo mi puerta, esperaba este domingo con más ansiedad que los demás... "15 años de **Página/12**", quince años desde que lo descubrimos y a partir de ese día Osvaldo y yo consideramos a **Página** el alimento con más nutrientes de todos los que consumimos. Busqué primero, como idiche mame, firmas de empresa etc. que saludaran estos queridos 15, comenzó lentamente mi raconcito a latir a un ritmo fuera de lo habitual. A continuación juro que dejé el discurso de Bergoglio que era el plato fuerte del día. Revisé el diario y vi en primer término cómo fue embarcarse en tan maravillosa, audaz y comprometida empresa, abrir un frente de lucha seria, profunda, alentadora, cómo se unieron los eslabones para no dejar vacío ningún aspecto de la vida de los argentinos, desde lo político a lo cultural, teniendo en cuenta hacernos reír, despertar el humor en nosotros tan proclives al llanto. Hasta yo leo Rep, Clara, el No. ¡Qué genios! Llegar a los adolescentes, abrir a través de esa puerta a las páginas de opinión. Paso a leer las cartas de los lectores y se apresuran mis latidos, dónde me coloco, qué puedo agregar a las maravillosas expresiones y sentimientos que voy recogiendo. Agregarle a los cientos que hoy con profunda emoción nos sentimos partícipes y hacedores de **Página**, porque no sólo lo leemos, lo distribuimos. Aquicito en la esquina de casa tengo la fotocopiadora, todas las semanas me reciben... ya sé, la copia para los maestros, los nietos adolescentes, el vecino.

Fuerza, no se dejen vencer. Los necesitamos a todos los hacedores de **Página/12**. Un profundo y emocionado abrazo.

**Chola Falco, docente argentina, y Osvaldo Falco, ingeniero que soñó electrificar los ferrocarriles y quedó en la vía después de electrificar el Roca.**

# LOS FRON



1

La Felipe Varela  
 Tonada del viejo amor  
 La nostálgica  
 Coplas del valle  
 El cóndor pasa  
 Mi burrito cordobés  
 Pa'l que se va  
 Luna tucumana  
 Qué mala suerte  
 Cuando el amor se va  
 Qué bonita va  
 Duerme negrito

2

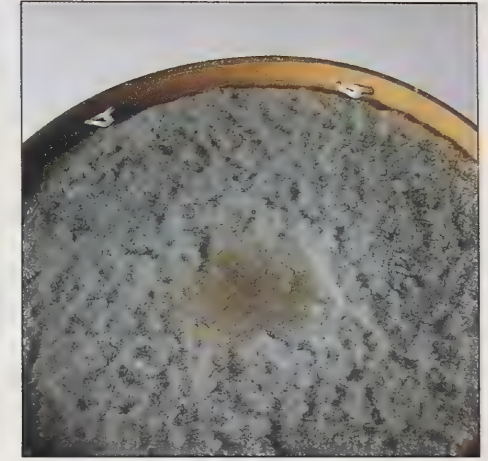
No quisiera quererte  
 El quiaqueño  
 Guitarra trasnochada  
 La sanlorencina  
 Rosa de los vientos  
 Canción del jangadero  
 Pastor de nubes  
 El Paraná es una zamba  
 Canción de lejos  
 Zamba del pañuelo  
 Cueca del arenal  
 Se acerca la montonera



CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL PRÓXIMO DOM



# LOS FRONTERIZOS



1

La Felipe Varela  
Tonada del viejo amor  
La nostálgica  
Coplas del valle  
El cóndor pasa  
Mi burrito cordobés  
Pa'l que se va  
Luna tucumana  
Qué mala suerte  
Cuando el amor se va  
Qué bonita va  
Duerme negrito

2

No quisiera quererte  
El quiaqueño  
Guitarra trasnochada  
La sanlorencina  
Rosa de los vientos  
Canción del jangadero  
Pastor de nubes  
El Paraná es una zamba  
Canción de lejos  
Zamba del pañuelo  
Cueca del arenal  
Se acerca la montonera

3

La Pomeña  
Al pie de la Sierra Grande  
La Atardecida  
Guitarra de medianoche  
Zamba del carpintero  
La Tristecita  
Vamos a la zafra  
Zambita de los pobres  
Al Jardín de la República  
Cuando me voy a Mendoza  
Angélica  
Sangre salteña

4

Albahaca sin Carnaval  
La Telesita  
Amor se llama amor  
Añoranzas  
Zambita del músico  
La Volvedora  
Serenata del 900  
Cañera tucumana  
Carnavalito del duende  
Tierra querida  
Zamba del Carnaval  
Corazón guitarrero

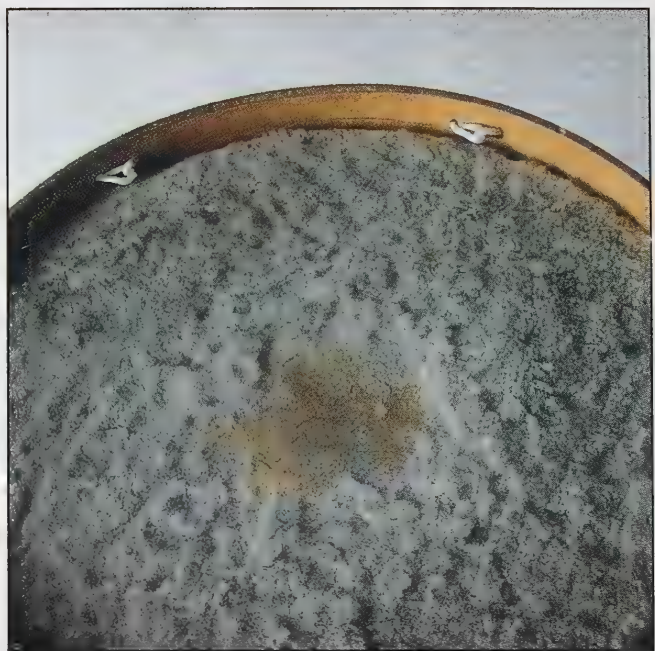


CON EL PRIMER CD UN ESTUCHE DE REGALO. DESDE EL PRÓXIMO DOMINGO CON EL DIARIO - COMPRA OPCIONAL \$ 8

**Página/12**

PRESENTA

# INTERIZOS



3

- La Pomeña
- Al pie de la Sierra Grande
- La Atardecida
- Guitarra de medianoche
- Zamba del carpintero
- La Tristecita
- Vamos a la zafra
- Zambita de los pobres
- Al Jardín de la República
- Cuando me voy a Mendoza
- Angélica
- Sangre salteña

4

- Albahaca sin Carnaval
- La Telesita
- Amor se llama amor
- Añoranzas
- Zambita del músico
- La Volvedora
- Serenata del 900
- Cañera tucumana
- Carnavalito del duende
- Tierra querida
- Zamba del Carnaval
- Corazón guitarrero



Por Mariana Carbajal

▲ Crecieron casi en el paraíso, protegidos por las murallas de los countries que se replicaron de la mano de la convertibilidad 1 a 1 y la ilusión menemista. Se criaron rodeados de verde, lejos de bocinazos y congestiones de tránsito. Jugaron en la calle, con la tranquilidad de saber que tienen prioridad los peatones y los autos no van a más de 20 kilómetros por hora. Fueron a los colegios privados más caros y tuvieron a su alcance todo lo que se puede comprar. Hoy, son preadolescentes y protagonistas de un nuevo fenómeno que tiene en jaque a los habitantes de los countries: el vandalismo infantil. Periódicamente, dentro de los muros, chicos de 9 años en adelante producen destrozos en casas: las inundan con la manguera de la pileta, pican o manchan sus paredes, dañan sus muebles, arrancan sus instalaciones eléctricas. A veces, producen pequeños robos. En ciertos casos, los más graves, incendian viviendas. Especialistas adjudican el vandalismo infantil al estilo de vida intramuros. "El núcleo del problema reside en el modelo de socialización. Los chicos tienen gran libertad y quedan sueltos siendo muy pequeños y los padres tienen dificultad para colocarles límites y regular esta explosión de autonomía", advirtió Maristella Svampa, investigadora del Conicet y autora del libro *Los que ganaron. La vida en los countries y barrios privados*.

Ciertos episodios delictivos protagonizados por adolescentes son parte de la historia de los countries más antiguos y tradicionales. La novedad es que la edad de los agresores se corrió bastante hacia abajo. El fenómeno fue observado tanto por Svampa como por la socióloga Cecilia Arizaga, del Instituto Gino Germani de la UBA, que también está estudiando la vida en las nuevas urbanizaciones cerradas. **Página/12** hizo un relevamiento y confirmó la existencia del vandalismo infantil con damnificados y vecinos, algunos de los cuales accedieron a dar su testimonio a cambio de la reserva de su nombre y el del country. Aunque se trata de episodios delictivos, sólo excepcionalmente los damnificados han realizado la denuncia policial. Prefieren que todo quede puertas



Bernardino Avila

UN NUEVO FENOMENO: EL VANDALISMO INFANTIL EN LOS BARRIOS CERRADOS

# Niños ricos que tienen

adentro, y para combatirlo cada country está desarrollando distintas estrategias.

"Se da sobre todo en los countries más recientes y más grandes, que parecen ciudades. En los barrios privados, como suelen ser de menores dimensiones, los chicos están más controlados", diferenció Svampa, docente de la Universidad Nacional de General Sarmiento y doctora en sociología, quien finalizó su investigación el año pasado. Arizaga comenzó la suya hace cuatro años en countries de clase media de la zona norte del Gran Buenos Aires y actualmente continúa realizando entrevistas a sus habitantes. "Antes cuando les preguntaba sobre el tema era muy difícil que contestaran. Trataban de

taparlo. Si decían algo, era en voz muy baja. Pero en el último año y medio, cobró importancia. Cuando lo introducía en la entrevista, surgía como preocupación. Sé que en varios countries fue un tema en las reuniones de consorcio en el último año. Los daños son producidos por chicos a partir de los 11 años. Uno sólo de los que tuve conocimiento llegó a nivel policial: habían producido destrozos adentro de una casa", contó a **Página/12**. En algunos casos, la edad de los pequeños vandálicos llega a 9 y 10, según pudo establecer este diario.

## Incendios y otras travesuras

"El tema es complicado. El personal de seguridad no quiere actuar porque dice que está contratado para vigilar y controlar afuera, y a nosotros también nos interesa que se ocupen de la seguridad hacia afuera. Si algún guardia ve a alguno de los chicos rompiendo algo, prefiere callarse porque finalmente es el hijo de algún propietario y no quiere tirarse contra quienes pagan su sueldo", cuenta Marcela G., de 34 años. Con su marido se mudaron a un country ubicado entre Tortuguitas y Del Viso, en el noroeste bonaerense, hace cuatro años cuando su único hijo tenía 3. Los *vándalos* —dice— son preadolescentes, de 10 años para arriba. Como en la mayoría de las urbanizaciones cerradas, actúan de noche y generalmente en casas en construcción. "Las sabotean: ponen las mangueras de la pileta adentro de la casa para que se inunde, desinstalan los caños, arrancan las instalaciones eléctricas", enumera Marcela G., con indignación, y a la vez, cierta resignación. A veces, actúan sobre casas deshabitadas ya sea porque sus dueños salieron, están de vacaciones o viven allí sólo los fines de semana. El tema es tan reciente que la "comisión de minoridad" del country donde ella vive no resolvió aún qué medidas tomar. "En algún momento se habló de imponer tareas comunitarias a los culpables, pero aún no se reglamentó ninguna pena", señaló

Marcela G. a este diario.

En Campos de Echeverría, un barrio privado de clase media de la localidad bonaerense de Canning, la alarma sonó en el verano. "Chicos de escuela primaria incendiaron una casa, por suerte los guardias vieron el humo y la destrucción no fue total", confiaron a **Página/12** varios vecinos. Hace tres años, también se prendió fuego en una casa que estaba vacía en un club de campo de más de 350 hectáreas del partido de Cañuelas. Los autores de la fogata fueron identificados: eran hijos de otros propietarios del lugar y sus familias fueron sancionadas con el pago de expensas extra. Cada una pagó 70.000 pesos. "Quedó como un accidente. Se supone que se produjo porque dejaron en su interior colillas

**Valores:** "En un mundo donde la competencia, el consumo, la ostentación están a la orden del día, a los padres les resulta difícil que los hijos incorporen valores de justicia".

de cigarrillos prendidas", señaló Eugenia P., de 36 años, vecina de esa urbanización cerrada. Aunque no volvió a repetirse un hecho de semejantes características, los desmanes continúan: "Cada tanto entran a alguna casa, se llevan algo, rompen cosas. En general son adolescentes de 14 o 15 años, pero también hay casos, más aislados, en los que los daños son provocados por chicos de 9 y 10 años", agregó. Ahora, al que viola las reglas de buena convivencia, además de imponerle una multa, se lo escucha en el semanario del

Casas inundadas, paredes picadas, hasta incendios. Se repitieron en numerosos countries y lo más sorprendente fueron sus protagonistas: chicos de 9 o 10 años. Según dos sociólogas que estudiaron el fenómeno country, en el núcleo del problema está el modelo de socialización de estos lugares.

club con nombre y apellido.

El incendio en el club de campo de Cañuelas movilizó a los padres a construir un club de adolescentes con el objetivo de generarles actividades recreativas que los contengan, una estrategia repetida en distintas urbanizaciones cerradas para frenar la violencia infantil. Sin embargo, una de las investigadoras que estudia los countries advierte que no se trata sólo de una cuestión de tiempo libre y aburrimiento de los menores, sino de una consecuencia indeseada de la falta de límites sobre los chicos que el mismo estilo de vida intramuros promueve.

## En triciclo al jardín

"El núcleo del problema reside en el modelo de socialización que caracteriza la vida en los countries", señala Svampa a **Página/12**. A lo largo de un año, un equipo de investigadores bajo su coordinación entrevistó a un centenar de habitantes de barrios privados y countries de distintos puntos de la provincia de Buenos Aires. El análisis de los testimonios quedó plasmado en un riguroso estudio sociológico sobre las urbanizaciones que florecieron durante la década menemista. Al modelo de socialización, Svampa lo llama de autonomía hacia adentro. Dentro de las murallas —describen los hijos gozan de una libertad ilimitada, al punto que en aquellos countries que tienen colegio en su interior hay chicos que van al jardín de infantes en triciclo y sin adultos y es habitual ver a preadolescentes deambular en la madrugada. Carolina Llobera, una psicopedagoga que trabajó como maestra jardinera hasta diciembre en un colegio pri-

## "Me picaron las paredes"

Por M. C.

El San Jorge, uno de los más exclusivos del noroeste de la provincia de Buenos Aires, con poco más de diez años de antigüedad y colegio en su interior, fue de los primeros en desayunarse con el vandalismo infantil. Durante 1999, en apenas un mes, varias viviendas en construcción o apenas terminadas resultaron con importantes destrozos. La sorpresa de los propietarios fue mayor cuando se determinó —por pesquisas internas— que los autores tenían entre 9 y 12 años. En total se llegaron a contabilizar una docena de actos de vandalismo infantil en treinta días. María José T. fue una de las damnificadas. Se estaba por mudar cuando entraron a su casa y la destruyeron. "Me picaron las paredes con elementos punzantes, me rompieron los vidrios de las ventanas, los muebles de la cocina y de los chicos, me mancharon el hogar con pintura. Me mudaba por un tema de seguridad y me encontré con eso. Imaginate cómo me sentí. No paré hasta descubrir quiénes habían sido. Un mes después de vivir acá apareció un vecino, muy avergonzado y me dijo que se había enterado de que su hijo había sido uno de los autores y se hizo cargo de los gastos. Pero había daños irreparables como una araña de cristal que hicieron añicos. Era de mi abuela", recordó María José T. a **Página/12**. La explicación que se dio en aquel momento en el San Jorge fue que los chicos no tenían un lugar de contención, que daban vueltas y que no sabían qué hacer. Y sus padres no estaban en la casa y ellos estaban a cargo de la empleada. "A partir de ahí se formó una subcomisión de padres y se decidió poner en marcha un Club de Jóvenes y los hechos fueron en baja, y hoy ya casi no suceden. Ahora, los fines de semana hay actividades deportivas y recreativas para chicos a partir de los 4 años, y los viernes, sábados y domingos personal de una empresa organiza juegos y salidas de acuerdo con las edades de los chicos: de 9 a 10 años entre las 17.30 a 21; de 11 a 12 hasta la medianoche; y los más grandes, hasta las 3 de la madrugada", detalló la mujer, que es madre de tres chicos, que concurren al colegio instalado en el corazón del mismo country.



# tristeza

vado con población de country de Canning, describió la misma situación con otras palabras: "Muchos padres usan el country como un gran playroom y se van a trabajar. Los chicos no tienen ningún tipo de límites. Quedan con la empleada, pero como ella tiene que ocuparse de la casa, andan sueltos todo el día. Todos mis alumnos tenían signos extremos de falta de límites" (ver aparte).

Según Svampa, el modelo de autonomía protegida presenta una doble faz: "Por un lado, permite el desarrollo de una autonomía precoz, que es valorada por sus consecuencias inmediatas, pues los padres se ven liberados de ciertas obligaciones tradicionales que acompañan la tarea de la crianza y educación de

dos en contra de la propia comunidad", advierte la autora de *Los que ganaron*. El chico —dice Svampa— no está preparado para asumir semejante libertad a los 10 años. Este cuadro, alerta la investigadora, se potencia con el tipo de valores que propician los colegios privados ubicados dentro o en los alrededores de las urbanizaciones cerradas, a los que concurren los chicos/country, donde "se pone énfasis en lo académico pero no en lo vincular, en la relación con los compañeros" (ver aparte). "En un mundo donde la competencia, el consumo, la ostentación están a la orden del día, a los padres les resulta muy difícil que los hijos incorporen valores de justicia", alerta Svampa.

## Esclavos

La socióloga Arizaga, becaria del Conicet, también observó dificultad para imponer límites a los hijos. Muchos padres y maestros entrevistados se lo plantearon como un problema. "Hay una delegación de responsabilidades de los padres hacia el sistema de enclaustramiento. Por el hecho de vivir en un lugar donde se supone que el que anda por ahí es conocido, se vuelven más abiertos y una de las consecuencias de sentirse más abiertos al nosotros del entorno es dejar que los chicos agarren su bici y no vuelvan hasta las 10 de la noche", sostiene.

En muchos countries, confirma Arizaga "se han tomado medidas para entretener a los chicos los fines de semana durante la noche", como forma de evitar que el aburrimiento nocturno, derivado del encierro, los lleve a provocar desmanes. Pero no han tomado medidas dirigidas a mo-

dificar el estilo de "libertad protegida" que, según coinciden las dos investigadoras, también genera que los chicos no adquieran habilidades para manejarse en la ciudad (ver aparte). En muchos countries de la zona de Pilar, por ejemplo, hay personal contratado que se dedica a organizarles salidas los sábados a la noche. "El problema es que los padres se sienten esclavos de los hijos y los hijos se sienten totalmente atados a sus padres, a que los lleven y los traigan del country en auto, porque solos no pueden movilizarse", indicó Arizaga. La distancia entre los countries y las ciudades y la escasez de medios de comunicación son el primer obstáculo que deben vencer los prepúberes para trasladarse por su cuenta más allá de las murallas. Ahora, su movilidad se ve

aún más restringida por el aumento de robos y el temor a que sean secuestrados. "Antes los chicos iban a los cines del Complejo Auchan. Ahora, por la inseguridad no salen y se embolan. Entran a las casas, las revuelven, siempre hay algún episodio", confirmó Sol C., asidua visitante al Country del Carmen, en la zona de Hudson.

A la hora de decidir la mudanza desde la ciudad a un country en las afueras del Conurbano, muchas parejas, seguramente, pusieron en la balanza ventajas y desventajas del nuevo estilo de vida. Ninguno, seguramente, imaginó que podría tener consecuencias negativas en la crianza de sus chicos. "Pero es interesante que los padres empiecen a reflexionar sobre el tema", sugirió la psicopedagoga Llobera.

## EL ANALISIS DE UNA PSICOPEDAGOGA DE LA ZONA NORTE

# "Tienen todo menos límites"

Por M.C.

"Están llamando la atención de sus padres y aun así no lo perciben. Es una cuestión de abandono. Estos chicos de country tienen de todo menos límites y los límites tienen que ver con la atención." El diagnóstico pertenece a la psicopedagoga Gabriela Dueñas, quien se desempeña en un exclusivo colegio de la Zona Norte al que concurren alumnos que viven en urbanizaciones cerradas. Dueñas cree que hay otro factor que carga a los chicos de violencia y es el hecho de "percibir que viven en una burbuja, que son unos privilegiados y que afuera de los muros la gente se está cayendo del sistema".

Tras años de entrevistar a padres y madres de estos chicos, Dueñas tiene una visión muy crítica de los padres y describe a los adultos así: "Están demasiado preocupados por cuestiones individualistas como el hecho de ser aceptados y pertenecer al medio social en el que se mueven.

No son papás preocupados por cómo llegar a fin de mes. Si las madres no trabajan, tampoco les dedican tiempo a los chicos: están preocupadas por su clase de yoga o de meditación, por cuestiones estéticas o su personal trainer". Dueñas, directora del Primer Centro de Posgrado en Psicopedagogía de la Zona Norte cuenta, que en el año 2000, dos chicos de 9º grado hicieron un coma alcohólico en un country durante un fin de semana. "¿Dónde estaban los adultos?", se pregunta.

También tiene una visión crítica del estilo de vida country, que coincide con el análisis sociológico de Maristella Svampa y Cecilia Arizaga (ver nota central). "Dentro de ese micromundo en el que no hay problemas de seguridad, se desdibujan los límites horarios y los chicos tienen piedra libre para entrar y salir a la hora que quieren. Eso no los ayuda a organizarse. Los límites de horario para un chico, para un preadolescente, son estructurantes del psiquismo", destaca Dueñas.

Muchos colegios privados con

## "Les faltan competencias"

Por M. C.

"Más allá del estilo de vida que propicia el country, hay que fijarse qué valores propician los colegios privados a los que concurren los chicos que viven intramuros. En muchos casos, ponen el énfasis en lo académico, pero no en lo vincular, en el compañerismo y en la solidaridad", advierte la investigadora y doctora en sociología Maristella Svampa, quien ahora está abocada a estudiar las características educativas de los colegios a los que concurren los chicos que viven en urbanizaciones cerradas. El exclusivo Colegio San Jorge, ubicado dentro del country homónimo, en la localidad de Los Polvorines, no tiene gabinete psicopedagógico, señala Svampa. "La enseñanza ahí está basada en la autodisciplina y el individualismo. El ejercicio de la autoridad tiene que ver con lo estrictamente académico, cuando debería ejercerse junto con otros valores como el compañerismo y la solidaridad", opina.

Tanto Svampa como la socióloga Cecilia Arizaga detectaron en sus investigaciones que los chicos-country carecen de habilidades para moverse en la ciudad. "Por un lado, en los colegios reciben una gran formación académica para prepararlos para un mundo globalizado y, por otro, les faltan competencias para moverse en la ciudad", cuestiona Arizaga. Los chicos, describió, se mueven a través de redes de autopistas, del country al shopping, siempre dentro de un sistema de encapsulamiento. "Son chicos que no saben cruzar una calle, porque están acostumbrados a que los autos dentro del country tienen que ir a 20 kilómetros por hora. Las multitudes los asustan y pueden sufrir un ataque de pánico en un subte", detalla Svampa. Algunos padres, apunta Arizaga, no lo ven como una falta de competencias sino como un logro: cumplieron con su idea de descontaminarse de los males de la ciudad.

población escolar de countries y barrios privados desarrollan "servicios comunitarios" para ayudar a los habitantes pobres de los alrededores. Estos programas, cuestiona Dueñas, generalmente más que enseñarles solidaridad, les transmiten miseria. "Van un día a la villa a jugar con los chicos y les llevan una torta. ¿Es realmente una ayuda? Los alumnos tienen que ir sin uniforme, discretos, se visten de humildes; van con guardaespalda, en micro blindado y con 2 docentes cada 5 alumnos. Parece más una salida al zoológico que otra cosa, y termina reforzando la exclusión y marcando las diferencias", señala. Y revela: "Los chicos vuelven con un nivel de angustia muy grande. Esto los carga de violencia y agresión. Los episodios de vandalismo son como juegos, donde tratan de reeditar las escenas en las que algunos destruyen a otros las posibilidades de ser incluidos. Lo que están denunciando al romper es eso: detrás de los bienes económicos se juega la inclusión o la exclusión".



## CARTAS

### PAMI: Programa Convivir, una opción solidaria

El domingo 16 de diciembre de 2001 se publicó en este medio un artículo que se refería al Programa Convivir que implementa PAMI desde hace siete años.

Que quede claro que las prestaciones sociales no son "universales" como las de salud, que las viviendas así cedidas no quedan entonces ociosas, y que entre las otras alternativas que tiene el afiliado propietario y sus familiares es alquilar la vivienda y pagarse un geriátrico. Que quede claro que reconocidas instituciones religiosas y de inmigrantes de nuestro país solicitan en donación —no en préstamo— las viviendas de las personas que quedan internadas.

El Programa Convivir está basado en la filosofía de la contra-prestación social y de que cada ser humano por más careciente que parezca siempre tiene un recurso que pueda cubrir la carencia de otro, y así sucesivamente.

Atte. Pedro A. Albanese

La casa del crimen.  
La policía aclaró que la  
perrita cocker de la  
familia masacrada  
apareció con vida.

Es el hermano del  
chofer que despidió  
una de las víctimas,  
ya detenido. Se  
espera arrestar a  
"una o dos personas  
más" y dar el caso  
por resuelto.



## Hay un tercer detenido por los cuatro asesinatos de Avellaneda

Por Carlos Rodríguez

El número de detenidos ya se aproxima al total de las víctimas: ayer cayó preso un tercer hombre acusado de haber participado en el cuádruple homicidio de Avellaneda. Se trata de Héctor Zier, de 22 años, hermano de otro de los presos, Claudio "Polaco" Zier, el chofer que había sido des-

pedido por el jefe de la familia masacrada, Miguel Angel Galván, propietario de dos ómnibus de los denominados "truchos". El caso parece virtualmente resuelto y se considera inminente la detención de "una o dos personas más" que participaron en el crimen o al menos en el incendio intencional de la casa familiar del pasaje Virasoro 128. La pesquisa está orientada también a determinar la posible existencia de una "mafia" que maneja el negocio de los micros truchos en distintas zonas del Gran Buenos Aires, aunque se presume que el caso fue "una venganza, muy primitiva, que tuvo que ver con cuestiones personales y no con el negocio en sí".

El segundo Zier detenido es "altamente sospechoso" porque está probado que era él quien manejaba el auto Renault 19 que había sido visto por los vecinos, el martes pasado, minutos antes de que comenzara el incendio en la casa del pasaje Virasoro. El auto había sido robado en el mes de marzo y lo habían pintado de otro color para evitar que los descubrieran. Los testigos dijeron que en el vehículo iban cuatro o cinco personas que bajaron con bidones de combustible luego utilizados para provocar el fuego que destruyó el interior de la vivienda.

En el caso, por errores en la información policial, se produjo una resurrección: apareció con vida la perrita cocker, mascota de la familia, que había sido dada por muerta. Voceros judiciales aclararon a

Página/12 que la cocker fue entregada, por uno de los detenidos, a unos familiares de las víctimas. Los hombres, que no tuvieron compasión con los dos adultos, Galván y su esposa Marina, y tampoco con las dos hijas del matrimonio, de 6 años una y de tres meses la otra, sacaron del medio sana y salva únicamente a la perrita.

Fuentes de la investigación dijeron que una vez que se tenga "el perfil psicológico de los imputados" se podrá avanzar un poco "en la comprensión de esta tragedia inexplicable, porque se trata de personas primitivas, elementales, que fueron sufriendo a una idea descabellada que comenzó con el crimen a balazos de Galván y terminó con la masacre posterior del resto de la fami-

lia". El Polaco Zier se habría tomado venganza contra Galván porque lo dejó sin trabajo, ya que era el chofer de uno de sus micros truchos. En cuanto al mecánico Jorge Oscar Valdez, el único motivo para subirse a la aventura criminal sería una deuda, de apenas 120 pesos, que Galván tenía con él. Y el otro Zier habría actuado en "solidaridad" con su hermano. Ninguno de los tres tenía antecedentes policiales.

Los cuerpos de las víctimas todavía siguen en la morgue. Esto se debe a que se están realizando nuevas pericias, pero también a que todavía ninguna persona acreditó parentesco con la familia asesinada. Llamaron dos tíos de Galván y una hermana de la mujer, pero todavía no se produjo una presentación formal en la causa.

### PASOS CORDILLERANOS CERRADOS

## Sigue el temporal

En la zona cordillerana de Mendoza sigue el temporal de nieve, con temperaturas de hasta 12 grados bajo cero y ráfagas de viento blanco. La Ruta Nacional N°7 está intransitable en la zona que va desde Punta de Vacas hasta Las Cuevas, en el cruce hacia Chile, lo que provocó el cierre del túnel internacional y la detención de alrededor de 400 camiones y vehículos livianos, a uno y otro lado de la frontera.

Un informe de Gendarmería Nacional precisó que del lado chileno, la nevada es intensa desde la salida misma del túnel, en la zona que ocupa el complejo aduanero Libertadores y en la localidad de Guardia Vieja. En Mendoza, la nevada también comprende a la zona precordillerana. En Uspallata se produjo la mayor concentración de camiones varados por la acumulación de nieve que impide el tránsito por la ruta 7.

Los vehículos, que van hacia Chile, vienen de la Capital Federal y de otras zonas del país, pero también de Uruguay, Paraguay y Brasil. El pronóstico anticipa que las actuales condiciones meteorológicas se mantendrán durante el fin de semana y recién el lunes podría haber una mejora. El mismo lunes podría abrirse el paso a los vehículos livianos y a los ómnibus, pero los camiones tendrán que esperar hasta el martes.

Dentro del territorio mendocino, la ruta puede ser transitada entre la ciudad de Mendoza y Punta de Vacas, con la precaución de llevar cadenas en los neumáticos. En las localidades cordilleranas de Puente del Inca y Punta de Vacas, unas 80 cuadrillas están tratando de liberar algunos sectores de ruta. En algunos tramos el asfalto está tapado por 50 centímetros de nieve y el trabajo se hace en medio de una tormenta casi permanente.

### DURA CONDENA EN TIERRA DEL FUEGO

## Gatillo fácil en el sur

El gatillo fácil llegó a Tierra del Fuego, donde ayer fue condenado a 16 años de prisión un cabo de la policía local por haber asesinado a balazos, como cierre de una discusión, a un ex convicto que había recuperado su libertad en forma reciente. El cabo Jorge Saldívia, de 30 años, fue condenado por "homicidio agravado" y se le aplicó una inhabilitación para ocupar cargos públicos en el futuro, además de una orden para que se someta en prisión a un tratamiento psicológico.

El homicidio ocurrió el 2 de agosto de 2001, cuando Saldívia mató

de dos balazos a Cristian Silva, de 25 años, con quien mantuvo una discusión en el interior de la rotisería La Piamontesa, en la ciudad de Río Grande. Luego de producido el entredicho verbal, el policía entró al baño y cuando salió, sin mediar palabra, le pegó dos tiros a Silva.

Erika Silva Bustamante, la mamá de Silva, se constituyó en parte querellante y al declarar en el juicio calificó de "inútiles e ineptos" a los miembros de la policía fueguina. Hasta un colega del cabo, el agente Raúl Avellaneda, admitió que Saldívia constituía "un peligro tanto para los presos como para los policías".

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener  
el mejor servicio  
es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderriame
- Agua fría y caliente
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
y SERVICIO

Porque Aqualine  
es la empresa  
líder en distribución  
de agua.

Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**



Por Pedro Lipcovich

“A tu mamá no le pasa nada, dice que le duele la cabeza, nomás”, le decían a Ester mientras ella la veía enloquecer de dolor. Después, ella misma empezó a padecer migrañas: “No me pasa nada”, había aprendido a disimular. Si a la madre no la entendían y si ella disimulaba, es porque al dolor físico se agregan los sufrimientos causados por el hecho de que esta enfermedad no tiene reconocimiento social: para muchas personas -incluso para demasiados médicos-, no es más que un dolor de cabeza. En el Hospital Ramos Mejía funcionan grupos de autoayuda para personas con cefaleas donde “los resultados terapéuticos son asombrosos”, según los profesionales responsables. Este nuevo abordaje se conjuga con los importantes avances en medicamentos desarrollados en la última década -que suelen ser desconocidos por muchos médicos-, cuyo único grave inconveniente son los precios, que los hacen inaccesibles aun con los descuentos de obras sociales.

“Llegué a pensar que ya no quería vivir más -confiesa Cristina, de 49 años-. Ningún calmante me hacía efecto. Sentía que no podía atender bien a mis hijas. Laboralmente siempre fui muy activa, pero tenía problemas para cumplir en trabajos con horarios fijos cuando me daba el dolor; con las migrañas hice el secundario, ya de grande, pero no me atreví a anotarme en estudios terciarios. La enfermedad también trae problemas con los amigos: venía gente a casa y... ella se tuvo que acostar por el dolor.”

Las cosas cambiaron para ella desde que integra uno de los grupos para pacientes con cefaleas que funcionan en el Servicio de Neurología del Hospital Ramos Mejía: “El grupo me sacó de la depresión: yo nunca había escuchado a nadie a quien le doliera como a mí, yo me sentía como un ser de otro planeta”. El alivio de dejar de ser extraterrestre es el don primordial que los pacientes reciben de los grupos. Así lo expresa Ana, de 35 años: “Lo fundamental es que a todos nos pasa lo mismo; para otros es difícil de entender, no se puede explicar este dolor”.

Pero los problemas con las familias y amigos van más allá: “Es la falta de apoyo -dice Ester-: es que te digan ‘Uf, vos otra vez con dolor de cabeza...’; es que no te entiendan. ‘Si es un dolor de cabeza nomás’. Yo era chica, me acuerdo, yo la veía a mamá tirada en la cama, blanca como el papel y nadie la entendía. Mi hija en cambio me entiende porque a ella también le duele la cabeza; tiene 19 años”.

“Migraña” proviene de “hemisferio”, término con el que Galeno, en el siglo II, nombró a esta enfermedad cuyos dolores, imprevisibles e indescritibles, suelen afectar una mitad longitudinal del cráneo; los ataques suelen ir acompañados de náuseas, vómitos y fotofobia, que lleva a recluirse en la oscuridad. La medicina la considera una enfermedad orgánica y hereditaria, a diferencia de las cefaleas tensionales, de origen emocional.

“La migraña, si no se controla, puede liquidar la vida normal de una persona”, resume Lucas Bonamico, a cargo de las respectivas secciones de cefaleas en el Instituto Fleni y en el Hospital Francés. Porque la enfermedad ataca durante la edad productiva del sujeto: suele empezar en la adolescencia y sólo la mitiga otra enfermedad, la rigidez de las arterias que se produce en la vejez. Es que “el dolor se produce por la distensión de las arterias próximas a las membranas que recubren el cerebro”, explica Bonamico, y preci-



Pablo Piovano

NUEVOS ABORDAJES SOBRE LAS MIGRAÑAS

# Por una cabeza

Personas que sufren migrañas encuentran ahora en grupos de autoayuda respuestas para una enfermedad poco reconocida. Las nuevas drogas.

sa que “esa vasodilatación es consecuencia de fenómenos que a su vez suceden en el cerebro: en determinadas neuronas se liberan sustancias, vinculadas con la serotonina, que desencadenan el ataque”.

¿Cuándo, por qué se desata el dolor indescriptible? “Es como si el cerebro, de tanto en tanto, se resaca”, grafica Bonamico. Pero cada crisis se vincula con desencadenantes específicos, a veces sorprendentes: “Para algunos, el dolor puede ser ‘gatillado’ por alimentos como los quesos aromáticos del tipo camembert o roquefort, que contienen una sustancia precursora de la

serotonina”, comenta el especialista. En otros casos, el gatillo está dado por alimentos conservados con nitratos y nitritos, como las carnes rojas envasadas, o con glutamatos. También puede ser el exceso de chocolate o el alcohol; para otros el dolor puede presentarse ante el simple olor de la nafta. Esta misma variedad de estímulos abre una posibilidad de prevención: “Cada individuo debiera conocer cuáles son sus gatillos personales”.

El acceso también puede desencadenarse por razones hormonales; hay migrañas que se producen sólo durante la menstruación; y hay mujeres -no todas- cuyas migrañas son agravadas por el uso de anticonceptivos. La enfermedad es tres veces más frecuente en mujeres que en hombres.

Sin embargo, hay un gatillo generalizable: el estrés. Pero también en esto la migraña sorprende: “El ataque sucede más bien después del estímulo estresante: si se trata de un examen, es probable que tenga lugar cuando el examen ya pasó, a diferencia del dolor de cabeza tensional, que se produciría antes o durante el examen -precisa Bonamico-. De igual modo, muchos ataques se producen los sábados a la mañana, cuando la persona se relaja del estrés de la semana laboral”. ¿Por qué es así? “Todavía no lo sabemos bien.” Tampoco se sabe por qué la migraña afecta las mitades longitudinales del cráneo. Aunque

-en los últimos diez años- la medicina ha logrado controlar los accesos de migraña, persiste en esta enfermedad un misterio.

En la indagación de ese misterio se ubica el asombro de Bibiana Saravia -jefa del gabinete de cefaleas del Servicio de Neurología del Hospital Ramos Mejía, dirigido por Roberto Sica- ante los resultados de los grupos de autoayuda que allí funcionan desde hace tres años: “Hemos presentado nuestra experiencia en distintos congresos porque los resultados terapéuticos, incluso en pacientes con migraña crónica de muchos años, son asombrosos”. La conclusión es que “es un error tratar la migraña sólo desde el aspecto neurológico y no como un problema de la persona”. Según la doctora Saravia, “los pacientes con migraña crónica suelen ser personas muy responsables y exigentes, gente que tiende a hacerse cargo de todo: en los grupos descubren que, además del dolor de cabeza, tienen otras características en común”.

Los grupos (gratuitos) se reúnen semanalmente durante cuatro meses, con opción a otros tres. Aunque no son exactamente terapéuticos, están coordinados por un psicólogo. Periódicamente se incluye también un kinesiólogo, que les explica los ejercicios de relajación más adecuados, y los neurólogos resuelven dudas sobre la medicación. “Muchas veces, el mismo fármaco que usaban sin resultados empieza a hacerles efecto, y no es exactamente sugestión: es que se han puesto en marcha otros mecanismos con efecto terapéutico, vinculados con la actitud ante el dolor, la vivencia de que en alguna medida pueden manejarlo”, cuenta Saravia. Hay detalles que -en personas que toda su vida pedían en silencio que su enfermedad fuese reconocida como tal- pueden ser decisivos: “Ante un cambio de horario o novedad, los llamamos por teléfono: ellos no pueden creer que en una institución pública haya atención personalizada, se sienten sorprendidos. Nosotros tratamos de respetarlos”, sintetiza Bibiana Saravia.

Polo Amicone, el psicólogo que coordina estos grupos, destaca que “un eje que trabajamos mucho es la autoexigencia que suelen tener estas personas. Y, también, el hecho de que ser ‘ese a quien le duele la cabeza’ puede instalarse como aquello que da un lugar en la familia y hasta en la vida, un factor de identidad. Y a la gente la angustia perder su factor de identidad, aunque sea negativo y doloroso: ¿quiénes serían, si no; qué sentido tendrían sus vidas? Además, aunque esto pueda no ser consciente, hay un heroísmo en el sufrir; como si, transponiendo una tradición religiosa, el sufrimiento otorgara lugar de privilegio en algún cielo privado”.

Tal vez, pero, en los grupos del Ramos Mejía, el relato de los pacientes privilegia la experiencia vivida junto a los compañeros de gru-

**Vejez: La enfermedad suele empezar en la adolescencia y sólo la mitiga otra enfermedad, la rigidez de las arterias que se produce en la vejez.**

po: “Te ayuda ver que otros avanzan, eso te da esperanzas. Recuerda la primera vez que en el grupo me emocioné tanto, cuando a uno de nosotros había dejado de dolerle la cabeza”, cuenta Jorge, de 51 años. En una sociedad como la argentina, dolorida hasta la postración, estos grupos de gente que sufre de las mismas cosas hacen presente una casi olvidada experiencia: la alegría solidaria.

## “Como una bala al blanco”

Por P. L.

“Son como una bala que apunta al blanco, al receptor de serotonina que corresponde exactamente a la migraña”, grafica Lucas Bonamico-especialista del Instituto Fleni y el Hospital Francés- sobre los *triptanos*, nombre genérico de los remedios que, desarrollados en la década de los 90, revolucionaron el tratamiento de esta enfermedad. “Son capaces de cortar 7 de cada 10 ataques.” Pero el peor efecto adverso de estos remedios es su precio: la caja de dos (sí, sólo dos) comprimidos cuesta unos 50 pesos, y, con los descuentos de obra social, se aproxima a los 30. Por otra parte, muchos médicos generalistas no manejan estos medicamentos y continúan recetando sólo las muy conocidas ergotaminas “que se venden incluso en los kioscos pese a que su uso inadecuado provoca dependencia”, puntualiza Bonamico. El inadecuado manejo médico de la migraña es un problema en muchos países: “El dolor de cabeza es vastamente subdiagnosticado y mal atendido -puede leerse en *American Medical News* (revista de la Asociación Médica de Estados Unidos), de octubre de 2001-. Hay gente que fue erróneamente operada por sinusitis, cuando en verdad padecía migraña”.



## Cronología de la vergüenza

♦ **1969. 20 de enero:** El republicano Richard Nixon asume después de derrotar a Hubert Humphrey en una de las elecciones más reñidas en la historia.

♦ **1971. 13 de junio:** *The New York Times* comienza a publicar los "Papeles del Pentágono", que revelan secretos de la participación estadounidense en la guerra de Vietnam. Nixon fracasa en su intento de frenar los reportajes.

♦ **3 de setiembre:** Los llamados "gasfiter" de la Casa Blanca, un equipo de asesores encargado de evitar filtraciones a la prensa, contratan a un grupo de cubanos anticastristas para que busquen información sobre Daniel Ellsberg, el analista de gobierno que había filtrado los "Papeles del Pentágono". Los cubanos asaltan el consultorio del psiquiatra de Ellsberg.

♦ **1972. 17 de junio:** Cinco hombres son detenidos a las 2.30 de la mañana en las oficinas del Comité Nacional Demócrata en el edificio Watergate de Washington. Estaban instalando micrófonos y tomando fotografías. Tres son de nacionalidad cubana y uno dice haber trabajado para la CIA.

♦ **19 de junio:** *The Washington Post* informa que un detenido es asesor de seguridad en el Partido Republicano. John Mitchell, ex procurador general y jefe de campaña de Nixon, niega cualquier vínculo con el caso.

♦ **1 de agosto:** De acuerdo con *The Washington Post*, un cheque por 25 mil dólares, supuestamente destinado a fondos de campaña de Nixon, fue depositado en abril en la cuenta de uno de los asaltantes del edificio Watergate.

♦ **29 de setiembre:** *The Washington Post* publica que, según fuentes del FBI, John Mitchell —siendo todavía procurador general— controló fondos secretos para financiar operaciones de espionaje contra el Partido Demócrata.

♦ **10 de octubre:** *The Washington Post* afirma que el asalto en Watergate es parte de una operación masiva de espionaje político y sabotaje contra los demócratas coordinada por el Comité para la Reección del Presidente.

♦ **7 de noviembre:** Nixon es reelegido, derrotando al senador demócrata George McGovern con un 60 por ciento de la votación.

♦ **1973. 30 de enero:** En el marco del juicio por el robo a las oficinas demócratas, dos ex asesores de la Casa Blanca y los cinco asaltantes son declarados culpables. Para evitar una condena de 30 años, James McCord confiesa que le pagaron para guardar silencio y no inculpar a sus superiores del Comité para la Reección del Presidente.

♦ **21 de marzo:** John Dean, consejero de la Casa Blanca, testifica ante el comité especial del Senado para Watergate. Reconoce que Nixon estaba al tanto al

menos desde setiembre de la operación para encubrir el caso y comprar el silencio de los involucrados.

♦ **30 de abril:** Nixon pide la renuncia a Dean y a dos de sus colaboradores más cercanos: John Ehrlichman, asesor de Asuntos Internos, y Bob Halde-man, jefe de personal de la Casa Blanca.

♦ **18 de mayo:** El comité del Senado comienza a transmitir sus sesiones por televisión. El procurador general Elliot Richardson nombra al demócrata Archibald Cox como fiscal para investigar al gobierno en el caso.

♦ **13 de julio:** Alexander Butterfield, ex encargado de la agenda presidencial, revela al Senado que desde la primavera del '71 todas las conversaciones en el Salón Oval de la Casa Blanca se graban.

♦ **18 de julio:** Nixon ordena suspender las grabaciones.

♦ **23 de julio:** El Senado y Cox piden las cintas. Nixon se niega.

♦ **20 de octubre:** En la llamada "Masacre del Sábado en la Noche", Nixon despidió al procurador general Elliot Richardson, al subprocurador Ruckelshaus y al fiscal investigador de Watergate, Archibald Cox. En el Congreso aumenta la presión para acusar políticamente al presidente.

♦ **17 de noviembre:** Nixon insiste en su inocencia. "No soy un sinvergüenza", declara ante un grupo de periodistas en Florida.

♦ **20 de noviembre:** La Casa Blanca es obligada a entregar a la Corte nueve cintas con grabaciones del Salón Oval.

♦ **7 de diciembre:** El gobierno no logra explicar cómo se borraron 18 minutos de una cinta con conversaciones del día 20 de junio de 1972. La secretaria de Nixon dice que borró accidentalmente parte de la grabación.

♦ **1974. 30 de abril:** La Casa Blanca entrega 1200 páginas de transcripciones editadas para eliminar "lenguaje vulgar" y asuntos de seguridad nacional. El Congreso insiste en que quiere todas las cintas.

♦ **24 de julio:** La Corte Suprema exige la entrega de las grabaciones.

♦ **30 de julio:** El comité judicial de la Cámara de Representantes vota tres acusaciones para abrir juicio político a Nixon: obstrucción de justicia, abuso de poder e intento de impedir un proceso político en su contra.

♦ **5 de agosto:** En la cinta grabada el 23 de junio del '72, Nixon participa en una conversación sobre cómo encubrir el caso Watergate.

♦ **9 de agosto:** Nixon renuncia a la Presidencia argumentando falta de apoyo político en el Parlamento y sin reconocer su culpa en el complot. Su sucesor, Gerald Ford, le concede la amnistía. Termina lo que el mismo Ford describió como "nuestra larga pesadilla nacional".



HACE TRES DECADAS ESTALLO EL ESCANDALO

## Treinta años de

Por Consuelo Saavedra

Si se trata de analizar el periodismo y su vínculo de amor-odio con el poder, Alex Jones es una de las voces más autorizadas en Estados Unidos. Ganador del Premio Pulitzer en 1987, por más de 10 años cubrió a los medios de comunicación para el diario *The New York Times*. Actualmente conduce el programa "Media Matters" para la televisión pública estadounidense y es profesor en la Universidad de Harvard, donde dirige el Centro Shorenstein dedicado a la investigación sobre prensa, política y gobierno.

—¿Le parece que Watergate ya es un cliché periodístico?

—Eso depende. No hay duda de que Watergate es muy importante, pero la gente piensa que es esa historia la que hizo renunciar a Nixon y no es tan así. Las raíces de lo que pasó están en una serie de reportajes que se publicó un año antes.

Jones se refiere a los llamados "Papeles del Pentágono". A mediados de 1971, un analista del Departamento de Defensa filtró a *The New York Times* un informe confidencial que detallaba cómo los sucesivos gobiernos, desde Eisenhower hasta Nixon, se habían ido involucrando en la guerra de Vietnam. La Casa Blanca trató de impedir la publicación argumentando razones de seguridad nacional, pero la Corte Suprema determinó que la censura previa no era legítima. Las mentiras, los errores y los engaños quedaron al descubierto. Los ciudadanos comunes, igual que los reporteros, perdieron la inocencia y dejaron de creer a pie juntillas en to-

En junio de 1972 caían

detenidos cinco

hombres que

instalaban micrófonos

en oficinas del Partido

Demócrata. Los

arrestados dijeron que

eran plomeros. Los

periodistas Bernstein y

Woodward no les

creyeron y siguieron

investigando. Su

trabajo causó la

primera renuncia

de un presidente

norteamericano.

do lo que decía el gobierno. De ahí en adelante la prensa americana se distanciaría para siempre de las versiones oficiales. Para Jones, los "Papeles del Pentágono" marcan un momento decisivo en la historia del periodismo de Estados Unidos: "Los diarios pensaron que el público tenía derecho a conocer esos documentos secretos y eso nunca antes había ocurrido. Ese fue el pun-

to de quiebre, el instante en que los medios más poderosos dijeron: OK, no tenemos por qué hacer siempre lo que dice el gobierno".

—¿Y esto le quita valor a Watergate?

—No, para nada. Lo que quiero destacar es que antes de Watergate la relación entre la prensa y la administración ya estaba rota. Cuando poco después aparece Watergate, fue en un contexto de mucha rabia y amargura dentro del gobierno por lo que habían sido los "Papeles del Pentágono". Nixon era muy paranoico y sentía mucha antipatía por los medios. En cambio los medios estaban en su salsa por la guerra de Vietnam y por la propia personalidad de Nixon.

—¿Dónde radica la relevancia de Watergate desde el punto de vista del periodismo?

—Creo que lo que hizo *The Washington Post* fue de verdad extraordinario. Por un buen rato corrieron solos con la historia y además les encargaron el caso a dos reporteros sin experiencia, tenidos a menos por sus colegas. Muchos periodistas del *Post*, sobre todos los encargados de la Casa Blanca, aportaron a Woodward y Bernstein y no creían que estuvieran destapando una historia grande. Los editores del diario fueron valientes, resistieron las presiones y confiaron en una pareja de periodistas que eran unos don nadie y que terminaron siendo una revelación.

—¿Y qué pasaba mientras tanto con *The New York Times*, que poco antes se había llenado de gloria revelando los documentos del Pentágono?

—El *Times* se equivocó, simplemente. Pensaron que como los ti-

## OPINION

Por Sergio Kiernan

## Bernstein en Buenos Aires

Hace diez años estaba una mañana, dormido y con calor, en Ezeiza y con un ramo de flores. Esperaba a Carl Bernstein, que llegaba a Buenos Aires después de semanas de conversaciones telefónicas, para investigar el Yomagate para la revista *Noticias*. Las flores eran para su novia, una inglesa entusiasmada por visitar "el país del poulou". Estaba nervioso, como esperando a una estrella de cine, calculando con qué caprichos de star me vendría y preguntándome si en el hotel que le teníamos reservado tendrían cosas como agua Evian.

Una hora después estaba totalmente tranquilo: lo que había bajado del avión era un colega, un periodista hasta los huesos, un tipo reo que le agradecía a la suerte su fama pero que no se la creía.

Pasamos seis semanas trabajando juntos. Bernstein se enamoró de Buenos Aires, que tenía varias de las cosas que le gustaban en la vida: grandes bifes, mujeres lindas, periodistas investigativos, políticos ladrones. Norteamericano como era, reconoció inmediatamente varias manías locales, como la de trasnochar y la de sentarse a entrevistar a un político que te está mintiendo en la cara. Todavía me acuerdo cómo se reía después de hablar con Carlos Corach: "Este es de los buenos, realmente tendría laburo en Washington".

Bernstein estaba harto de que le hablaran de Watergate y con lo único que se enojaba era con la manía de decirle "gate" a cualquier cosa —la pinchaba a la directora de *Noticias* para que no usara el nombre Yomagate— y con la noción de que Woodward y él se habían cargado a Nixon. "Los periodistas no derribamos presidentes, los políticos derriban presidentes," decía todo el tiempo.

De a poco, fue contando algo de su historia. Se definía como "un rusito de un barrio pobre de Washington" que había entrado al periodismo con secundario completo y sin muchas expectativas. Era hijo de un matrimonio de comunistas fervientes que habían perdido todo con el macartismo y se habían quebrado en trabajos de supervivencia, historia que contó en su libro menos conocido y más terrible. Había empezado en un diario que quebró y estaba todavía, tantos años después, encantado que lo hubieran contratado en la competencia, aunque sea en la calle sin salida de la sección ciudad. Donde en una guardia de sábado, de esas que se comen los junior y los quemados, le encargaron a él y a su compañero de buena familia y buena universidad Bob Woodward una nota sobre unos intrusos en las torres Watergate.

Bernstein se tuvo que bancar muchas —que Meryl Streep y Jack Nicholson filmaran una película sobre su divorcio, escrita ¡por su ex mujer!— y también hizo muchas. Se fumó todo, se narigó todo y, sobre todo, bebió y bebió. Un día, impresionado por su inmensa disciplina de agua mineral, le pregunté cómo zafó. "Me sacó Liz Taylor, que es una amiga de verdad y que sabe de estas cosas," contestó. "Me mandó a un médico pero sobre todo estuvo conmigo hasta que salí."

Bernstein escribió su nota y se fue. Nos dejó un consejo: "La misión del periodista es publicar la mejor versión posible de la verdad. La misión no es hacer justicia, acusar ni condenar. Para eso están los jueces. Si en Argentina los periodistas están haciendo justicia es porque ustedes tienen un tremendo problema, que puede acabar hasta con el periodismo. Cuidense de eso".

MAS FAMOSO DE LA HISTORIA

# Watergate

pos que habían entrado a la oficina del Comité Nacional del Partido Demócrata eran exiliados cubanos, el complot tenía que estar en Florida y mandaron para allá a su mejor gente. Perdieron un montón de tiempo buscando la historia donde no estaba. El *Post*, en cambio, con dos desconocidos de la sección metropolitana, empezó a escarbar en el Comité para la Reección del Presidente y se fue por el carril correcto. Woodward y Bernstein tenían a "Garganta Profunda", una fuente excepcional que los orientó y les dijo dónde había que mirar. Entre junio y octubre de 1972, el *Washington Post* dio un golpe tras otro con artículos que llevaban la firma de Carl Bernstein y Bob Woodward. Los títulos eran explosivos y centímetro a centímetro iban cerrando el cerco alrededor de Nixon: "Asesor de seguridad republicano entre los detenidos en el affaire de los micrófonos ocultos" (1º de junio); "Sospechoso en el caso de los micrófonos escondidos recibí dinero de campaña" (1º de agosto); "Mitchell controlaba fondo secreto de los republicanos" (29 de septiembre); "FBI descubre que asistentes de Nixon sabotearon a demócratas" (10 de octubre). Curiosamente las exclusivas de la dupla no

diciencias televisadas, la aparición de las cintas grabadas en el Salón Oval, la amenaza de acusación política contra el Presidente y finalmente, el 9 de agosto de 1974, el discurso de Nixon anunciando su renuncia.

—¿Eran Woodward y Bernstein tan talentosos como se dice o sólo tuvieron la suerte de encontrarse con un buen informante?

—Hay diferentes opiniones al respecto. Yo en lo personal creo que hicieron un trabajo espectacular y los respeto mucho. Especialmente a Woodward, que es un líder mundial en el periodismo de investigación, aunque no comparto muchos de sus métodos. El les dice a los lectores, confíen en mí, soy Bob Woodward y lo que les cuento es cierto. Jamás dice cómo y dónde consigue la información. A mí no me gusta ese sistema de fuentes anónimas, pero eso no quita que Bob sea un hombre honorable que se preocupa de hacer seriamente su trabajo. Soy un admirador suyo.

—¿Y de Bernstein, no?

—Es que Bernstein no es tan disciplinado. No trabaja como lo hace Woodward, ni es tan obsesivo como él. Woodward no ha parado de reportear en toda su vida. Bernstein, en cambio, ha hecho algunas cosas, ha escrito, ha hecho televisión, es un hombre interesante; pero tengo la sensación de que aún sigue buscando su destino en la vida.

—¿Cree que Watergate cambió la percepción que tienen los estadounidenses sobre el periodismo?

—Si se escarba en los detalles, nuevamente uno se encuentra con que la mitología no coincide con la realidad. Se dice, por ejemplo, que Watergate aumentó el interés de los jóvenes por dedicarse al periodismo, pero, si uno mira las estadísticas, los estudiantes estaban pasando al periodismo desde antes, fundamentalmente por causa de la guerra y de los movimientos sociales de los 60. También se responsabiliza a Watergate de haber creado una cultura de reporteo más agresiva y claro, quizás el sueño de desbancar a un presidente hizo que algunos periodistas se pusieran hiperagresivos, pero tampoco es para tanto. En general, el que es investigador siempre acusa al periodista de ser agresivo. Lo que sí creo es que el público confunde el periodismo de investigación que se hizo en Watergate con el tipo de trabajo que se hace en la prensa sensacionalista.



Eso es un tremendo error. Watergate fue un proceso de husmear, pero en busca de asuntos serios. Gran parte del desprestigio actual del periodismo es por la intrusión superficial y obscena en la vida privada de las personas, lo que no tiene nada que ver con Watergate.

—¿Monica Lewinsky cabe en esa categoría?

—¡Ah, no! Esa era una gran historia, imposible de no reportear. Si te

fijas, no hay presidente que haya sido más investigado que Bill Clinton. ¿Tiene eso que ver con una herencia de Watergate? Yo creo que no. Tiene que ver con el propio Clinton. La prensa no persiguió a Carter, ni a Reagan, ni a Bush padre de la manera en que acosó a Clinton y eso es porque si la prensa olfatea una historia buena, la va a exprimir hasta la última gota. O. J. Simpson fue así, Monica también.

Bernstein y Woodward con Kate Graham, la editora de "The Washington Post" que publicó la serie Watergate.

Los periodistas se encontraron con la historia por pura casualidad: estaban de turno el sábado.

GARGANTA PROFUNDA Y LAS GRABACIONES DE NIXON

## Cintas, fuentes, periodistas

En la primavera de 1971, Nixon mandó instalar un sistema de grabación secreto en sus oficinas de la Casa Blanca. Quería crear un registro de su presidencia que quedara para la historia, pero la idea se convirtió en su condena. Las cintas fueron la prueba de que Nixon sabía lo de Watergate y había mentido. Los casetes son 950, todos en el Archivo Nacional, pero hay uno —el 342— que les quita el sueño a los historiadores hasta el día de hoy. En él hay 18 minutos y medio de silencio. Nunca se supo quién lo borró y por qué. La secretaria personal de Nixon se echó la culpa, diciendo que mientras transcribía el material apretó sin querer el botón equivocado. La cinta 342 corresponde a una conversación del 20 de junio de 1972 entre Nixon y Bob Haldean, jefe de personal de la Casa Blanca. Presumiblemente es una discusión sobre cómo encubrir Watergate, similar a la que tuvieron el 23 de junio y que se pulió definitivamente al presidente. Ahora la duda podría disiparse, si la tecnología lo permite. El Archivo Nacional llamó a un concurso público entre expertos en sonido para ver si es posible recuperar el audio. Los interesados deberán demostrar primero que son capaces de rescatar sonidos de tres cintas borradas que les entregará el gobierno. Sólo los que pasen la prueba sin dañar el material, tendrán acceso directo al mítico casete 342, que se guarda bajo siete llaves en una bodega frigorizada. El proceso de selección de candidatos ya está en marcha y se espera que dentro de un año

se puedan hacer los experimentos finales sobre la cinta original.

### La garganta desconocida

Hasta que apareció Watergate, Garganta Profunda era sólo una película, un clásico del cine porno que protagonizó en 1972 la legendaria y recién fallecida Linda Lovelace. Bob Woodward y Carl Bernstein —en un arranque de humor— bautizaron con ese sobrenombre a su informante anónimo y, de pasada, le

**Fuente: Versiones más, versiones menos, lo único que se sabe con certeza es que Garganta Profunda es hombre y vive. Lo ha dicho el propio Bob Woodward.**

dieron un nuevo sentido al término. Menos sexual, pero igual de apasionante. La identidad de esa fuente es uno de los secretos mejor guardados en la historia del periodismo. ¿Quién fue la persona que dateó tan bien a los reporteros de *The Washington Post*? Sólo ellos dos, su editor Ben Bradlee y —claro— Garganta Profunda saben la verdad.

Durante estos 30 años las especulaciones han sobrado. Entre los sospechosos de siempre están el ex canciller Henry Kissinger, el asesor militar Alexander Haig y varios ex oficiales de la CIA y del FBI.

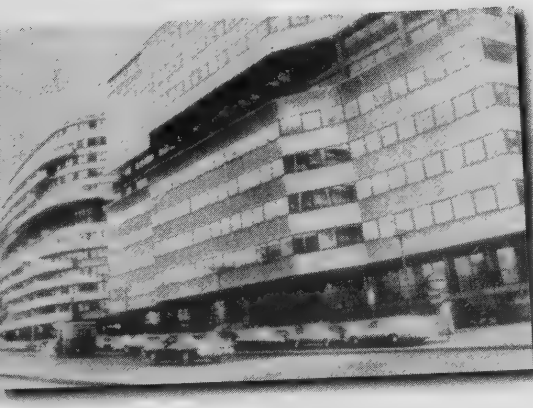
Pero no por repetido el misterio deja de obsesionar a Estados Unidos. El nuevo aniversario del caso se celebra con tres libros sobre el tema.

En Oficina: *La historia secreta del FBI*, el periodista Ronald Kess-

ler asegura que Mark Felt es el hombre. Felt fue subdirector asociado del FBI y siempre —como todos— ha negado ser Garganta Profunda. La prueba de su mentira sería una extraña visita que le hizo Woodward en 1999. El encuentro coincidió con la publicación de un artículo en el diario *The Hartford Courant* donde se informaba que, en un campamento de verano, un hijo de Carl Bernstein le habría contado a un amigo que Felt era el informante de su papá. Queda a criterio del lector si ésta es evidencia suficiente.

El otro libro que especula con la incógnita es *Guía de búsqueda para Garganta Profunda*. William Gaines, profesor de periodismo de la Universidad de Illinois, investigó con sus alumnos durante tres años y llegó a una lista de siete nombres. El texto saldrá a la venta en junio y Gaines no quiere matar la sorpresa de sus descubrimientos. Por el momento sólo ha dicho que Mark Felt no está entre sus candidatos. Finalmente está el libro que publicará por capítulos, a partir del próximo 17 de junio, la revista virtual *Saloni.com*. El autor es un hombre que vivió Watergate de cerca y que curiosamente también ha sido identificado con Garganta Profunda. John Dean, consejero de Nixon, fue quien reveló al Senado que el presidente sabía de los intentos por encubrir Watergate. Ahora promete revelar otro poco entregando el nombre de la fuente más famosa del mundo.

Versiones más, versiones menos, lo único que se sabe con certeza es que Garganta Profunda es hombre y vive. Lo ha dicho el propio Bob Woodward, quien ha prometido revelar nombre y apellidos sólo cuando su fuente muera.



Watergate, la torre de oficinas más famosa de Washington. Ahí alquilaba su sede el opositor Partido Demócrata.





Edmund Stoiber, primer ministro de Baviera, entre el calor de sus crecientes seguidores.

A unos 100 días de las elecciones de setiembre, el SPD está comenzando a deletrear la palabra derrota.

# "Esta es una

Por Bema G. Harbort

Anthony Giddens creó la Tercera Vía, la doctrina con que Tony Blair reformó el Partido Laborista británico y obtuvo la enorme victoria que aún lo mantiene en el poder. En un momento de avance de la derecha en Europa, del fracaso de los socialistas en Francia y mientras crece la vulnerabilidad de Gerhard Schroeder en Alemania, Giddens presenta aquí la fórmula mágica que cree que ha dado a Blair la clave de su éxito: la izquierda debe asumir los temas que preocupan al ciudadano, darles una solución propia y no dejar ni un milímetro de ellos a la derecha. Sólo así, dice Giddens, el centroizquierda puede triunfar: temas como la competitividad económica, la inmigración o el crimen, tradicionales de la derecha, deben ser arrebatados con éxito por la izquierda. "Y entonces, ganás", asegura.

—¿Europa está girando a la derecha?

—Hay que tener cuidado con eso. En primer lugar, ha habido mucha histeria en torno del señor Le Pen, y creo que hay que relacionar el auge de la extrema derecha, esencialmente, con el tema de la globalización. Están creciendo grupos, tanto a la derecha como a la izquierda, muy hostiles a la globalización, que comparten muchas similitudes. En la extrema derecha de todo el mundo hay gente que quiere proteccionismo económico y proteccionismo cultural, y éste adopta la forma de la xenofobia. Esto ocurre en Australia, ocurrió con Ross Perot en Estados Unidos, no es un fenómeno actual. Se encuentra hasta un 25 por ciento de votos de ultraderecha en algunos lugares de Europa en los últimos 10 años, así que no hay que exagerar el impacto de Le Pen en Francia. Si hablamos del auge de la derecha más moderada, hay circunstancias que favorecen ese éxito, además de los elementos políticos. Cuando los socialistas volvieron al poder en 11 de los 15 países europeos, eso no era porque hubiera un giro a la izquierda entre la gente, sino en parte porque los partidos de centroizquierda, como el Partido Laborista británico, reestructuraron sus doctrinas para dirigirse a un electorado más amplio. Y en parte fue debido a una serie de circunstancias. En Inglaterra, la gente estaba harta de Margaret Thatcher; en Alemania estaban hartos de los democristianos. Así que hay muchas cuestiones tácticas y estratégicas en el asunto, no sólo la división ideológica. No creo que haya una corriente general en Europa de derecha más que la que hubo hace siete u ocho años de izquierdas. La cuestión para la izquierda es asegurarse de que continúa la modernización ideológica y al mismo tiempo continuar pensando tácticamente, porque el problema tradicional de la izquierda han sido las divisiones, las fragmentaciones, y eso ha mantenido a la izquierda fuera del poder. Mucho dependerá de varias circunstancias. Es posible que la izquierda siga en el poder en el Parlamento en Francia, que gane. Y el Nuevo Laborismo está en buena situación. Así que, si eso ocurre, el mapa ideológico de Europa no cambiará tan radicalmente. Hay que tener en cuenta estas cosas. El principio general de que "unidos, ganás; divididos, perdés" es importante para la izquierda. Eso importa tanto como lo ideológico. Sabemos cuáles son los grandes temas ideológicos, pero es un poco

Anthony Giddens, director de la London School of Economics y referente de la Tercera Vía, cree que "están creciendo grupos, tanto a la derecha como a la izquierda, muy hostiles a la globalización, que comparten muchas similitudes". Y sostiene que, para detener a la creciente derecha, hay que asumir sus temas —como la inmigración o el delito—, pero para darles una respuesta de centroizquierda. "Y entonces, ganás."

difícil para la izquierda adaptarse a ello. Hay que amoldarse positivamente a ello: la inmigración, el desempleo, la identidad cultural de las naciones...

—Usted defiende una política dura en inmigración. ¿Cuál es su propuesta?

—Hay que reconocer que la mayoría de los países europeos —y creo que Inglaterra es una excepción a esto— no están preparados para recibir grandes avalanchas de inmigrantes. No son como Norteamérica o Australia, que son esencialmente sociedades inmigrantes. Europa siempre ha exportado personas, más de las que ha recibido, así que hay que tener una política de inmigración razonablemente cuidadosa. Pero una vez que se admite a los inmigrantes, hay que tratarlos bien. Muchos países europeos no tienen una política clara en ninguno de los dos aspectos. Si se observan las mejores políticas, como la de Canadá, que ha tenido una política con éxito, se verá que ha asimilado grandes olas de inmigrantes, teniendo cuidado con el tipo de gente que está aceptando; los trata bien, reconoce sus valores... estas son cosas que los países europeos no han hecho.

—Usted está de acuerdo con limitar el número de inmigrantes.

—Es obvio que hay que limitar el número.

—¿Por calificación, por origen...?

—Yo estoy a favor de un criterio más amplio de recepción; no sólo tener inmigrantes por sus calificaciones, hay que aceptar una gran diversidad. Un país debe establecer sus límites generosamente, pero el asunto es asegurarse de que lo va a tratar bien una vez que los ha aceptado, y que los puedes acoger, que se puede dotar de cambios al sistema educativo, que hay posibilidades de incorporar otros idiomas a la educación. En el Reino Unido hemos tenido mayor experiencia que muchos países europe-

## Ahora le toca a Alemania en el giro a la derecha

Por Ciro Krauthausen  
Desde Berlín

A menos de cuatro meses de las elecciones del 22 de setiembre, los socialdemócratas alemanes siguen sin remontar la gran ventaja que los conservadores han tomado en los sondeos. Franz Müntefering, el secretario general del Partido Socialdemócrata Alemán (SPD), no se suele entretener con matices. Tampoco es su papel: es el número dos de los socialdemócratas alemanes, por detrás del canciller Gerhard Schroeder, y su tarea, básicamente, consiste en atacar a los competidores políticos. Esta semana fue preguntado sobre cómo se explica que su partido continúe tan por debajo de los conservadores de la CDU/CSU en los sondeos. "Yo no quiero hacer este tipo de análisis —respondió—. Estoy en contra de quienes, desde la misma noche electoral, saben por qué han perdido."

La frase es sintomática. A unos 100 días de las elecciones del 22 de setiembre, el SPD está comenzando a deletrear la palabra derrota. Sus líderes se están familiarizando con la idea de que Schroeder podría ser el primer canciller de la historia de la República Federal de Alemania en ser expulsado de la Cancillería tan sólo cuatro años después de haberla ocupado. Desde hace cuatro meses, cuando los conservadores tomaron ventaja en los sondeos tras haber nombrado al presidente de la Unión Social Cristiana (CSU), Edmund Stoiber, como candidato a canciller, la diferencia no ha hecho más que aumentar. Con un 33 por ciento de la intención de voto, el SPD, hoy por hoy, está entre seis y siete puntos por detrás del 39 a 40 por ciento que podría obtener la CDU/CSU. Además, todas las encuestas indican que una coalición entre los conservadores y

Bajo el impacto de una desocupación de cuatro millones, Alemania gira a la derecha y las encuestas para las elecciones crecen en favor del socialcristiano Edmund Stoiber contra el socialdemócrata Gerhard Schroeder.

el pujante Partido de los Demócratas Libres (FDP) podría obtener una cómoda mayoría para gobernar. "De no cometer algún error los conservadores, las elecciones ya están perdidas", llega a afirmar Oswald Metzger, un conocido parlamentario de Los Verdes, socio menor de la coalición gubernamental, que abandonará el Parlamento en la próxima legislatura.

Los conservadores la tienen bastante más fácil: prometen reducir ulteriormente los impuestos, limitar drásticamente la participación estatal en la economía y bajar los costos laborales, todo ello sin mayor conmoción social. "Bajo Schroeder, Alemania se ha convertido en el vagón de cola del crecimiento económico en Europa", no se cansan de repetir Edmund Stoiber y Angela Merkel, la presidenta de la Unión Cristiana Democrática (CDU). Ambos suelen hacer referencia también a que, en contra de las altisonantes promesas de los socialdemócratas en 1998, el nú-

mero de desocupados en Alemania sigue rondando los cuatro millones de personas.

Stoiber, quien es también primer ministro de Baviera —por varias razones, uno de los Estados federados más exitosos en términos económicos—, está logrando transmitir la sensación de que él y sus colaboradores podrían sacar a Alemania del marasmo de las reformas a paso de tortuga. Comparado con 1998, es el mundo al revés: en aquel entonces fue Schroeder quien enarboló las banderas de la modernización. Y para mayor preocupación de los socialdemócratas, Stoiber ha moderado a más no poder sus posturas. Desde que fuera nombrado candidato, por sus labios no ha pasado ni una sola frase que pueda ser interpretada como demasiado liberal, en términos económicos, retrógrada, en cuestiones culturales, o xenófoba, en lo que a la composición de la sociedad se refiere. Stoiber busca el centro político, ese mismo que también quisieran ocupar los socialdemócratas.

En vista de la "creciente volatilidad de la opinión pública alemana", ni siquiera Friedrich Merz, jefe del grupo parlamentario conservador, se atreve a poner la mano en el fuego de que el próximo canciller se llamará Edmund Stoiber. De lo que sí está convencido este experto en finanzas, sumamente ministerial, es que Alemania no volverá a ser gobernada por una coalición entre el SPD y Los Verdes a partir del 22 de setiembre. En 1998, la cómoda mayoría alcanzada por ambos partidos sólo fue posible gracias a factores excepcionales como el hastío que produjeron 16 años de gobierno de Helmut Kohl y una afortunada repartición de los mandatos parlamentarios. "Me temo que la coalición rojiverde fue un accidente de la historia", señala el parlamentario ecologista Oswald Metzger.

ANALIZA EL AUGE DE LA XENOFOBIA EN EUROPA

# reacción antiglobalización"

os y conocemos tanto los problemas como las ventajas de la inmigración. Sabemos que la inmigración es una fuerza económica positiva para una sociedad y sabemos que muchos temores de la población no están fundados. Y al mismo tiempo hay que reconocer que las inquietudes están ahí y no se puede hacer como si no estuvieran. Hay que encontrar una forma razonable de afrontarlo.

—Pensábamos que el problema eran los nuevos inmigrantes que llegan matándose a las fronteras cruzando el Estrecho de Gibraltar casi a nado, y resulta que nos levantamos un día y encontramos que en Oldham los ingleses atacaban a los asiáticos ya afincados desde hace mucho. O que en Francia hay una gran xenofobia contra los inmigrantes que llevan ya 30 años, o contra sus hijos, nacidos allí y que no se han integrado aún. ¿No ha sido un shock para la izquierda?

—Una explicación de esto es el racismo. Francamente, los países europeos no han hecho un buen trabajo para erradicar el racismo. Mucha gente critica a Estados Unidos por ello, pero Estados Unidos es más avanzado que la mayoría de los países europeos en el combate contra el racismo. Y el racismo sí es un asunto de máxima importancia si se considera, por ejemplo, que los españoles que fueron a vivir a Francia hace 20 años fueron muy fácilmente asimilados; pero si se trata de un negro, de alguien que viene del norte de África, es mucho más difícil de asimilar. Es una cuestión racista. La única forma de atacar esto es a través de políticas constantes y de educación.

—Volviendo al tema de la izquierda y la derecha, usted escribió recientemente que el 50% de la población no es ideológica, no se define como de izquierda o de derecha. ¿Es el fin de la división clásica entre izquierda y derecha?

—No, no creo que sea el fin de la división, pero de nuevo es una situación factual. En la mayoría de los países europeos, no hace tanto, la mayor parte del electorado tenía una fi-

**Racismo: "Mucha gente critica a Estados Unidos por ello, pero Estados Unidos es más avanzado que la mayoría de los países europeos en el combate contra el racismo".**

liación política clara y se intentaba colocar en el espectro según su definición de izquierda o derecha. Ahora las cosas ya no son así. Hay un menor nivel de filiación a un partido fijo, la gente quiere elegir un partido, y el 50% de los europeos no se define como de derechas o de izquierdas. Tradicionalmente, la izquierda se ha ocupado de unos temas y la derecha, de otros temas. Los jóvenes, por ejemplo. La generación actual de jóvenes es liberal en cuestiones sociales, pero no quiere volver al modelo de gran Estado tradicional de la posición de izquierdas. Así que cualquier partido de izquierda, o de centroizquierda, debe tener en cuenta esto, reconocer que así es el electorado. Eso no significa que izquierda o derecha ya no tienen significado, sí que lo tienen. No se podría hablar de desarrollo de la extrema derecha si ya no tuviera sentido el concepto de izquierda y derecha. Lo tiene. Pero ya no está tan relacionado con ideas



Anthony Giddens: "Unidos, ganás; divididos, perdés".

"No hay que insistir en una estructura de trabajos ya inexistente."

tan claras o utopías en ninguno de los dos lados. Ya no hay una utopía realista en la izquierda, como la que había antes de 1989, así que es obvio que estas divisiones ya no tienen la importancia que tenían en el pasado.

—Si Gerhard Schroeder pierde en las elecciones de setiembre en Alemania, si el Partido Socialista Francés pierde en las elecciones legislativas de junio, prácticamente ya sólo quedará Blair. ¿Por qué se ha salvado la socialdemocracia en Inglaterra? ¿Es la Tercera Vía?

—En parte, sí, porque los cambios que hizo el Nuevo Laborismo le permitieron alcanzar un electorado más amplio. Mucha gente que jamás había votado a los laboristas lo hizo, y eso es gracias a esos cambios. Pero una parte sustancial de la fuerza del Nuevo Laborismo se debe al sistema bipartidista y a la desmoralización de los torios. Si volvemos a la cuestión de "unidos, ganás; divididos, perdés", en el Reino Unido la derecha está completamente dividida sobre el euro, y la izquierda no está tan dividida. Eso actúa en favor del Partido Laborista. Es una cuestión que está haciendo historia. Los laboristas pueden conseguir el tercer mandato en el poder. Es un gran hito en la historia.

—¿Qué opina del nuevo líder de los torios, Ian Duncan Smith? ¿Cree que podrá conseguir esa unidad?

—No. No creo que el líder actual pueda lograrlo. Ningún líder puede conseguirlo porque hay una división estructural entre los torios sobre el euro muy profunda. Intentan resolverlo moviéndose a la derecha, pero pierden muchos votos con ello. Una de las cosas que ha hecho el Nuevo Laborismo es ocupar un territorio que solía pertenecer a los torios. Una de las guías filosóficas del Nuevo Laborismo, que apoyo y a lo que he intentado contribuir, es que no se deja nin-

en que es fuerte. Y ganás por vos mismo. Eso es lo que ha hecho el Partido Laborista.

—¿Debemos preocuparnos por el avance del Partido Nacional Británico (BNP), la ultraderecha británica, en las recientes elecciones municipales? [Lograron un 27% de los votos en algunos barrios de Oldham, aunque sin escaños, y un 14% de votos en Burnley, con tres escaños].

—Sí, debemos hacerlo igual que debemos preocuparnos por los resultados de la extrema derecha en toda Europa: es la combinación de xenofobia, racismo, intolerancia al cosmopolitismo. Estas actitudes están extendidas en el Reino Unido y el BNP tiene oportunidad de conseguir algún poder a través de esos escaños municipales. No es una fuerza nacional como en otros lugares de Europa, en ese sentido no es una gran fuente de preocupación. Al menos de momento.

—Tras la victoria que alcanzó Le Pen en la primera vuelta, al lograr pasar a la segunda, Schroeder sugirió que tal vez hay que frenar el proceso de ampliación de la Unión Europea. Ir más despacio.

—No estoy de acuerdo. Creo que hay que impulsar la ampliación. El compromiso por la ampliación es ya un hecho y hay que ir rápido. Los temores de algunas personas no responden a la realidad. Algunos sí y otros no. Si se evoca la época en que entraron España y Portugal, mucha gente tenía los mismos temores en el norte de Europa, tenía la entrada de tanta gente no calificada; pero esto no ocurrió, y lo que ocurrió fue que muchos inmigrantes volvieron a casa desde el norte de Europa. Así que puedes anticipar algo similar si la ampliación se efectúa. No estoy de acuerdo con ir más despacio, sino con ir adelante.

—¿Se siente aún cercano a Blair? ¿Cree que está haciendo lo correcto para cumplir con su promesa de justicia social, de mejorar los servicios públicos?

—Yo no soy un asesor formal de Tony Blair, no hablo en su nombre, sino por mí mismo. Pero el punto

**Inmigrantes: "Hay que reconocer que la mayoría de los países europeos no están preparados para recibir grandes avalanchas de inmigrantes. Hay que reducir el número".**

clave para cualquier partido de centroizquierda de hoy es cómo se reconcilia la competitividad económica y la creación de trabajo con la solidaridad social, reconociendo que no se puede alcanzar ambas cosas por los medios tradicionales. Sólo algunos medios tradicionales valen todavía. Eso es el programa del Partido Laborista. Y para hacer esto hay que lograr primero una reputación de competitividad económica y después usar eso para generar los suficientes ingresos como para poner en marcha programas efectivos de justicia social, de bienes públicos. Y esa es la cuestión que están haciendo ahora. Han tenido éxito en estas áreas, y el test clave será la salud. Van a poner dinero en ello y creo que pueden tener éxito.

—¿Por qué cree que Aznar robó la relación con el laborista Blair, que por filiación debía ser más cercano al Partido Socialista Obrero Español?

## Claves

◆ Europa está viviendo un giro a la derecha. Austria, Italia, Francia, Portugal, Dinamarca y Holanda son algunos de los países donde el vuelco se ha mostrado de modo más explícito desde 1999, y ahora las encuestas anticipan una victoria de la derecha de Edmund Stoiber contra el canciller socialdemócrata Gerhard Schroeder en las elecciones alemanas de setiembre.

◆ En casi todos estos casos, el vuelco muestra también un surgimiento de la extrema derecha xenófoba, como con Jörg Haider en Austria y Jean-Marie Le Pen en Francia. Estos políticos quieren sabotear a la Unión Europea y su prevista ampliación al Este, porque estiman que multiplicaría el número de extranjeros que invadiría a sus países.

◆ Estas formaciones se oponen también a Estados Unidos y a toda estructura supranacional que les parezca una amenaza a las soberanías nacionales de sus respectivos países.

—Hay que verlo como una conexión entre dos líderes de dos países europeos. Dos países pueden formar una alianza efectiva dentro de la Unión Europea. Eso es importante, y creo que Tony Blair trabaja con Aznar en ese sentido, independientemente de que sus visiones políticas sean similares o diferentes. En segundo lugar, creo que comparten algo de interés común, que es la agenda de Lisboa. Yo comparto la opinión de que la Cumbre de Lisboa fue la más progresista que ha producido la Unión Europea, porque por primera vez dio a la UE la oportunidad de rivalizar con Estados Unidos en el plano económico, aparte del plano social. Y esa agenda no está completamente realizada y necesita alianzas en Europa para impulsarla. Y hoy el centroizquierda o el centroderecha pueden trabajar juntos en áreas que comparten y en las que pueden colaborar.

—Los sindicatos españoles amenazan con una huelga general en junio. Hay huelga también en Alemania y ha habido en Italia. Usted ha tenido un discurso crítico con los sindicatos. ¿Qué opina de estas convocatorias?

—No conozco bien las circunstancias exactas de cada caso, sólo puedo comentar en términos generales. Pero el modelo actual debe ser distinto del pasado. Tienes que aceptar que hay un gran cambio tecnológico, y el papel de los sindicatos debe ser facilitar el cambio tecnológico en los mercados laborales y no bloquearlo, y la forma de hacerlo es luchar por la protección de los trabajadores en el momento del cambio, no insistir en una estructura ya inexistente de trabajos. No hablo de la americanización del mercado de trabajo, es seguir los procedimientos que han tenido éxito en países como Dinamarca, Holanda u otros, donde se ha logrado una buena mezcla de competitividad económica y protección social.



Jean-Marie Le Pen en campaña. Todavía puede crecer este mes.



## MIRADOR

INDIA-PAKISTAN

## Bajen los decibeles

AFP



Ante el temor de un enfrentamiento entre India y Pakistán que involucre arsenal nuclear, los gobiernos de ambos países salieron ayer a descomprimir los ánimos y desmintieron la posibilidad de una guerra inminente en torno de la disputada región de Kashmir. Sin embargo, eso no impidió que continuara el traslado de las tropas paquistaníes a la frontera con India, ni que ésta dejara de demostrar su fuerza (foto). El dictador paquistaní Pervéz Musharraf rechazó que fuera a producirse una guerra nuclear, si bien reconoció que la situación es peligrosa y consideró importante reducir las tensiones e iniciar discusiones políticas sobre el futuro de la región en disputa.

## MEDIO ORIENTE

## La sangría de cada día

En una incursión del ejército israelí en Nablus en busca de terroristas palestinos, un francotirador israelí mató a un palestino cuando salía de una mezquita en esa ciudad cisjordana, y por error las tropas israelíes dañaron una iglesia ortodoxa con una carga de dinamita a unos 15 kilómetros al noroeste de Ramalá. Mientras, el líder palestino Yasser Arafat discutía sobre la paz con Israel con el enviado europeo Javier Solana. Tras la reunión el enviado dijo que el sufrimiento de los palestinos comunes hacía vital impulsar nuevas medidas para la paz y que "estamos decididos a ver cómo podemos avanzar en el proceso político de modo que podamos ver un fin a esta situación que es terrible para el pueblo de Palestina". Solana hoy se entrevistará con el premier israelí Ariel Sharon.

# Cómo es la vida (y puede ser la muerte) en un secuestro colombiano

Por Juan Jesús Aznárez \*  
Desde Bogotá

La vegetación sobre las trochas atravesadas por la guerrilla formaba una cubierta tan espesa que Cristina Londoño calculó un período de 15 minutos entre la irrupción de las lluvias y su filtración por los platanales y frondas que protegieron a sus secuestradores de la observación aérea. Su secuestro de ocho meses por el Ejército de Liberación Nacional (ELN) fue singular entre los 3200 perpetrados en Colombia el pasado año a manos de la guerrilla, los paramilitares o la delincuencia común. Cristina, de 35 años, es profesora universitaria, hija de un adinerado terrateniente, propietaria de una finca, simpatizaba con los insurgentes. Hoy los aborrece, y ya abandonó Colombia.

Cristina Londoño vivía relativamente tranquila en su finca ganadera porque todos sabían de su compromiso con la justicia distributiva, de sus coincidencias con las bases del ideario guerrillero. El cautiverio la cambió y hoy los mataría. "¡Burgueses!", les espetó a la cara en varias ocasiones. Era como mentarle la madre, el peor insulto. Contrariamente al derrumbe psicológico de la mayoría de las personas abruptamente sometidas, o al síndrome de Estocolmo de otras, desafió a sus carceleros y les propuso un debate, siempre rechazado. "Son muy pobres ideológicamente". Para enamorarla y arrancarle información sobre el patrimonio familiar, el comandante del grupo se fingió cautivo y ex periodista del diario *The New York Times* en América latina. El farsante, de 50 años, era alto, delgado y magro. Ella no tardaría en advertir la farsa.

Cristina había tenido un novio del M-19, la guerrilla desarmada en 1990, pagaba a sus trabajadores por encima del salario mínimo, era querida en el pueblo y pensaba que los reclamos esenciales de los rebeldes eran de justicia. Esas credenciales fueron inútiles. El 7 de abril del pasado año, el Ejército de Liberación Nacional (ELN) fue a buscarla después de haber sido alertado por dos empleados soplones sobre su inminente partida al extranjero. Creyó que eran paramilitares y corrió hacia el monte pistola en mano, con el

El domingo pasado, el candidato antiguerrilla Alvaro Uribe se impuso masivamente en las elecciones colombianas. En esta nota, el relato de una secuestrada ayuda a entender la intensidad de ese giro.



Un soldado del ejército busca a secuestrados en el tipo de zona donde suelen recluirllos.

Son infiernos de malezas infestados de serpientes venenosas, y pocos rehenes piensan en escapar.

corazón en la boca. La partida rebotó a sus trabajadores y amenazó con destriparlos si no les señalaban el escondite de la presa en fuga.

La charla política fue una mentira más. Muy pronto, el comandante pelirrojo a cargo de los primeros interrogatorios desnudó las verdaderas intenciones del ELN, supuestamente revolucionarias: "¿Quiénes son los ricos de la región? ¿Con quién nos comunicamos? Queremos un número de teléfono y la lista de propiedades". Pero Cristina no les dio ni el teléfono, ni la relación de bienes.

Las primeras jornadas fueron de tránsito hacia los campamentos

campaña no obtuvo respuesta en una ocasión por la sencilla razón de que el centinela dormía profundamente. No lo pensó mucho. Anduvo toda la noche, sorteando un infierno de malezas, y a las dos horas observó que habían salido en su busca con linternas, muy pocas veces utilizadas por los guerrilleros porque los haces de luz pueden delatarlos. Tres grupos le pisaban los talones cuando amanecía. Feliz, divisó a lo lejos su aldea. Avanzando entre la niebla, apresuró el paso, y el corazón le dio un salto de nuevo cuando se topó con los refuerzos del ELN procedentes del pueblo.

Vestían de civiles, la rodearon profiriendo insultos, y hacían como que la iban a machetear. Les parecía una locura que hubiera intentado fugarse porque sus otros rehenes nunca lo intentaron, tales eran los impedimentos naturales y la abundancia de serpientes venenosas. Le quitaron los zapatos, y fue como quitarle las piernas. Su determinación los sorprendió, y confundieron el arrojo físico impuesto por la vida campera con un entrenamiento castrense. "¿No será usted paramilitar?". Su respuesta fue la misma hasta llegar al convencimiento de que la retenían bandoleros y no idealistas. "Yo soy de ustedes, aunque la vida no me ha llevado a optar por las armas, pero coincidimos mucho".

Los guerrilleros reaccionaban con sarcasmo, burlándose de las confesadas divergencias políticas con el padre millonario: "Sí, sí. No se preocupe, si hay necesidad la incorporamos a la guerrilla". Era la señora pendeja, la hija de papá consentida, una oligarca irremediablemente egoísta y explotadora. "Tranquila, aquí vamos a acabar con la historia de amor y odio con su papá". Cavarón una fosa junto a su catre de palos y plásticos, y le indicaron que sería su sepultura si trataba de escaparse de nuevo.

Las averiguaciones sobre el pa-

trimonio declarado por la joven cautiva fueron constantes, les parecía poco, y la acuciaban a escribir a su padre implorándole dinero. "No me presionaron físicamente nunca, pero me empezaron a pasar cosas, como que no había comida, no llegaban las medicinas, no había cigarrillos. Apretaban sin darle a uno un golpe." El aburrimiento sumía a Cristina en profundas melancolías. La imposibilidad de establecer una relación amistosa con sus secuestradores le permitió ser repelente, acometer un programa de mortificaciones para cansarlos y acelerar la negociación de su rescate. Cuando los veía sentados, protegiéndose de las pica-

**Maricas:** "Yo me sentaba enfrente y les decía: 'Mírales, parecen vírgenes, tan lindas; en vez de unos guerrilleros que viven en la selva, parecen unos maricas'".

duras de las moscas con una toalla sobre las cabezas, les escarnecía. "Yo me sentaba enfrente y les decía: 'Mírales, parecen vírgenes, tan lindas, tan hermosas; en vez de unos guerrilleros que viven en la selva, parecen unos maricas cuidándose todos de los moscos, son una partida de estúpidos. ¿Se han visto lo estúpidos que se ven? ¿Por qué no hacen algo de provecho, pendejos?'. La hubieran matado, pero no podían hacerlo porque era un cheque al portador.

Cualquier pertenencia guerrillera olvidada era pateada por la cautiva o escondida bajo la hojarasca. Dos meses después, batallando siempre contra la depresión y la angustia, acabó el calvario que había desmoronado sus ideales. "Hoy la vamos a soltar", le dijeron.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

## BANCO RIO



## **DUPLEX en ADROGUE**

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 22, sito en calle Talcahuano 550, Piso 6°, Cap. Fed. comunica por 2 días en los autos: "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. O'REAL Jorge Leonardo y otro ejecución hipotecaria" (Expte. 115.759/99), que el martillero Alberto J. Radadatti subastará al contado y al mejor postor el día 5 de junio de 2002 a las 9.40 hs. en Tte. Gral. J.D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble ubicado en Pasaje Kennedy 327, Planta Baja y 1er. Piso, Unidad N° 3, Pdo. de Alto. Brown, Pcia. de Bs. As. Nom. Cat.: Circ. I, Secc. E, Manz. 188, Parc. 55e. U.F. 3, Matricula 10.497/3. Pol.: 00-03 y 01-03. Superficie 234,78 mts2. de acuerdo al Plano PH 3-1-79. Conforme Informe presentado por el martillero obrante en autos, el bien se encuentra en calle Kennedy N° 327, Adrogué, Pdo. de Alto. Brown, Pcia. de Bs. As. U.F. N° 3 y se trata de una construcción de mampostería de ladrillos en dos plantas que da a la calle y tiene jardín al frente y en planta baja living comedor, cocina, garage, toilette y en los fondos una habitación y un baño con pequeño jardín. En planta alta existe sala de estar, hall de distribución, 3 habitaciones, baño, toilette, lavadero y terraza, todo en buen estado de conservación y ocupada por quien dijo ser Alicia Barracotta y habitar el inmueble en carácter de inquilina sin exhibir en ese momento contrato alguno. Base \$ 70.000. Seña 30%, comisión 3% arancel 0,25% (Ac. 10/99 y 24/00 CSJN) y sellado de ley, a cargo del comprador, en efectivo en el acto del remate. Deudas: a la Dirección Pcial. de Rentas la suma de \$ 2.517,35 al 30/9/99 (fs. 197); a la Municipalidad de Alto. Brown la suma de \$ 1.225,61 al 20/9/99 (fs. 205); sin deuda a Aguas Argentinas S.A. al 15/9/99 (fs. 193); a O.S.N. la suma de \$ 66,14 al 7/10/99 (fs. 210). El inmueble se encuentra libre de deudas por expensas (fs. 154 vta.). Se admiten posturas bajo sobre (arts. 570 del CPCC y 104.6 del Reglamento de la Justicia Comercial). No se admitirán compras en comisión ni cesiones del o de los boleto de compraventa efectuadas con anterioridad al perfeccionamiento de la subasta. El comprador y/o compradores deberán constituir domicilios legal dentro del radio de la Cap. Fed., bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art. 133 del C. Proc. El inmueble se exhibe los días 3 y 4 de junio de 2002 de 15 a 17 hs. Bs. As. 23 de mayo de 2002. FERNANDO SPANO. SECRETARIO.

[www.rematexremate.com/ajradatti](http://www.rematexremate.com/ajradatti)

ALERTAS A GRANEL EN ESTADOS UNIDOS

# Abran los paraguas

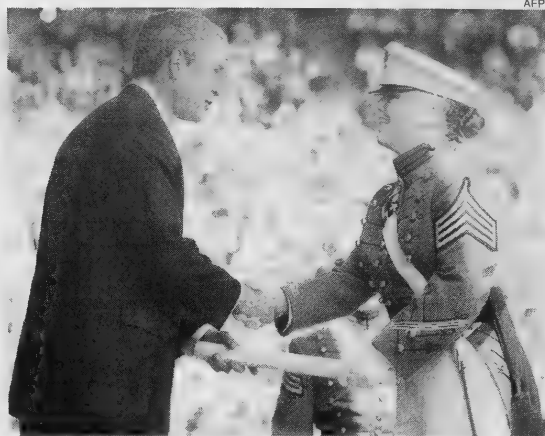
Estados Unidos quiere anticiparse a la materialización de una amenaza terrorista que de por sí es difusa: detrás del fantasma de Osama bin Laden y las células de una organización desparamada por el mundo hay un temor a nuevos errores como el que dejó pasar informaciones importantes antes del 11 de septiembre, de modo que las alertas se multiplican como para cubrirse. El presidente George W. Bush dijo un mensaje ayer a los futuros militares del país que Estados Unidos debe estar listo para lanzar un "golpe preventivo" en la guerra contra el terrorismo y los exhortó a que persigan a los villanos escondidos por todo el mundo y eviten que adquieran armas de destrucción masiva. En el mismo sentido, su subsecretario de Defensa Paul Wolfowitz advirtió ayer en Singapur que "los atentados del 11 de septiembre sólo fueron una advertencia de otros ataques terroristas peores que podrían suceder en el futuro".

Frente a un auditorio de graduados de la primera clase posatentados de septiembre de la academia militar West Point de Nueva York, Bush advirtió que "los peligros no han pasado porque sabemos que los terroristas tienen más dinero, más hombres y más planes". El presidente norteamericano, anticipado a los desafíos del mañana, señaló que se les pediría a los cadetes perseguir a los terroristas escondidos por todo el mundo y evitar que los enemigos de Estados Unidos adquieran armas nucleares, químicas y biológicas. Bush tácitamente se refirió a Irak, cuando enfatizó que "no podemos poner

sa local por su manejo de la información de inteligencia sobre supuestas amenazas terroristas previas a los ataques. El diario *The New York Times* publicó ayer un informe secreto que habría recibido en agosto de 2001 la jefatura del Buró Federal de Investigaciones (FBI), en que fue advertido de la amenaza de grupos como AlQaida; pero esa institución no estaba suficientemente preparada, ni tenía los recursos para actuar preventivamente. El informe fue elaborado internamente por el FBI antes

de los atentados. El FBI hace días es criticado por haber ignorado indicios sobre actividades terroristas dentro de Estados Unidos.

Según esos datos, el secretario de Justicia, John Ashcroft, rechazó el día anterior a la catástrofe incrementar el presupuesto de la policía federal en 58 millones de dólares, pero un portavoz del funcionario negó que hubiera recibido ese pedido. Por otra parte, no es claro que las deficiencias del FBI se encuentren en problemas de presupuesto.



George W. Bush con una cadeta en West Point.

Sostuvo que hay que estar preparado contra casi todo.

**Ataques: "Un ataque global requiere una respuesta global. Sería un error pensar que, con el 11 de septiembre, ya hemos visto el peor de los ataques".**

nuestra fe en las palabras de tiranos que solemnemente firman tratados de no proliferación y después los rompen sistemáticamente". "Si esperamos que las amenazas se materialicen completamente, habremos esperado demasiado. Debemos llevar la batalla al enemigo, interrumpir sus planes y enfrentar las peores amenazas antes de que éstas emerjan". El jefe de gobierno estadounidense ha llamado a Irak "eje del mal" junto a Irán y Corea del Norte, afirmando que es un Estado que amenaza con extender las armas de destrucción masiva, y que podría ser el próximo blanco de Estados Unidos en la guerra contra el terrorismo.

Ante los 150 ministros de Defensa reunidos en Singapur, el subsecretario de Defensa, Paul Wolfowitz, fue consecuente con Bush, al señalar que "un ataque global, requiere una respuesta global". Pronosticó que "sería un error pensar que ya hemos visto el peor de los ataques". Tras los atentados del 11 de septiembre contra el World Trade Center y el Pentágono, y luego de iniciada la campaña antiterrorista en Afganistán, encabezada por Estados Unidos, hubo una redefinición de la estrategia y las tácticas militares estadounidenses.

La administración Bush viene siendo blanco de críticas de la prensa



# Cinco argentinos en los octavos de Roland Garros

Se sumó Gastón Gaudio al batir a Hicham Arazi. Hoy juegan Zabaleta, Cañas, Paola Suárez y Clarisa Fernández.

Aunque, en términos de saldo entre victorias y derrotas tuvo su primera jornada negativa en lo que va del torneo de tenis de Roland Garros con dos eliminaciones y una clasificación, la "legión Argentina" igualó el record establecido en 1986 con cinco jugadores en los octavos de final del Grand Slam parisino.

Gastón Gaudio se convirtió en

el quinto tenista argentino clasificado para la ronda de los últimos dieciséis, sumándose a sus compatriotas Mariano Zabaleta, Guillermo Cañas, Clarisa Fernández y Paola Suárez. Cayeron David Nalbandian ante el ruso Safin y Guillermo Coria frente al español Juan Carlos Ferrero.

Mientras se cumplen 25 años del triunfo de Guillermo Vilas en Roland Garros, los jóvenes argentinos alcanzaron la marca establecida en 1986 por el mismo Vilas, Gabriela Sabatini, Martín Jaite, Horacio de la Peña y Mercedes Paz. También igualaron el record en el cuadro masculino de aquel año, con tres hombres en octavos de final.

Ayer, Gastón Gaudio llevaba una ventaja de 6-2, 4-6, 6-4, 2-1 contra Hicham Arazi cuando el marroquí se vio obligado a abandonar a causa de un calambre. En la próxima ronda le espera un duro choque con el español Juan Carlos Ferrero, que eliminó al argentino Guillermo Coria 6-2, 6-3, 6-3. "Después de los torneos que gané (en Barcelona y Mallorca), tengo confianza extra", dijo Gaudio, que mejoró su record personal en Roland Garros de 1999, cuando cayó en la tercera ronda.

El juego con Arazi se presentaba complicado, por el estilo similar de ambos jugadores. "Como ninguno tiene un golpe ganador, hubo más desgaste físico", que terminó afectando más al marroquí, señaló. Sobre su choque con Ferrero, mañana, aseguró que el valenciano "está jugando muy bien, pero siempre que jugué con él, me fue bien".

El record argentino de hace 16 años no pudo ser superado, porque además de Coria fue eliminado David Nalbandian, campeón de Estoril, que nada pudo hacer ante el ruso Marat Safin, segundo preclasificado. El ruso, que igualó su record de cuartos de final en 2000, batió a la tercera raqueta argentina 6-3, 6-3, 3-6, 6-4.

A pesar de la derrota, el cordobés afirmó irse de París "con un balance positivo", y ratificó su intención de terminar el año entre los primeros veinte del mundo en el ranking de la ATP.

En el mismo sentido se expresó Coria, que a causa de una lesión apenas pudo entrenar una semana antes de Roland Garros. Ahora se meterá de lleno en el circuito challenger europeo, mientras espera que la ATP le confirme su "wild card" para Wimbledon, una oportunidad ideal para recuperar el terreno perdido por los meses de suspensión.

Guillermo Cañas y Mariano Zabaleta lo tendrán muy duro hoy para meterse entre los últimos cuatro del Grand Slam parisino. Cañas, campeón de Chennai, se verá con el australiano y primer favorito del certamen, el australiano Lleyton Hewitt, mientras que Zabaleta disputará el pase a cuartos con el español Alex Corretja, finalista en 1998 y el año pasado.

También Suárez y Fernández, que dio la sorpresa al batir a Kim Clijsters, lucharán por meterse en el cuadro de las últimas cuatro. Suárez enfrentará a la francesa Amélie Mauresmo, décima favorita, ante quien perdió este año en la Copa Federación, y Fernández chocará con la rusa Elena Dementieva.

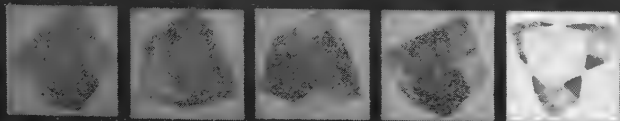


Devolución de Gastón Gaudio para vencer a Hicham Arazi. Hacia 16 años que Argentina no ponía cinco tenistas en octavos.



**América Mundial**  
TODOS LOS DIAS 12:00

**El Equipo del Mundial**  
DOMINGO A VIERNES 24:00



**AMERICA** pensando en vos

Por Osvaldo Bayer  
Desde Bonn

UNA GOLEADA. POCO COMUN EN LOS ULTIMOS MUNDIALES

# Alemania ya toca el cielo

El 8-0 a Arabia fue la sensación sabatina del torneo. Uruguay cayó 2-1 con Dinamarca y empataron 1-1 Irlanda y Camerún. A la madrugada, Argentina jugaba con Nigeria, más Inglaterra-Suecia, Paraguay-Sudáfrica y España Eslovenia.



Bierhoff y Jeremies se despiden victoriosos en Sapporo. Los alemanes vencieron 8-0 a Arabia Saudita en su debut.

ta perfecto del Bayern Munich.) Pero cómo. Si nadie le había dado la menor chance al equipo alemán por aquella interpretación de que todos los alemanes juegan en segunda división ya que la primera colecciona africanos, rusos, yugoslavos, argentinos, polacos y a algún brasileño contratado. Y este estudio profundo de los sociólogos alemanes ha llevado a la conclusión de que Alemania ya no puede disputar ningún torneo internacional. Hasta que llegó la solución: nacionalizar a todos los buenos jugadores extranjeros. Y ya se ven los resultados: un africano de color (aquí, en Alemania, está prohibida la palabra *neger*, es decir, negro, porque tiene conexiones racistas, que antes se practicaba abiertamente y que ahora se disimula mejorando el vocabulario) forma parte ya del seleccionado germano. Es ahora un "teutón de color" hasta que los laboratorios Bayer inventen una anilina con vaselina que suavice ciertos tonos o convierta lo negro en blanco. Entonces ya el pueblo alemán no necesitaría eliminar de su vocabulario la incom-

dísima palabra "negro". Fue un partidazo. Cada gol fue un golazo. El mejor jugador fue Klose, el pibe rubiecito con cara de Sigfrido enamorado de las walquirias. Tres goles como aquellos de José Manuel Moreno o el torito Aguirre (por si los lectores no saben, el "torito" fue jugador de Rosario Central, aquel equipo del

cual era hinchaba el Che Guevara. Bueno, basta, para qué más detalles, si no me van a acusar de ser hinchaba de los canallas).

Nos quedamos todos con la duda. Alemania será la sorpresa del Mundial, o es que Saudiarabia sólo juntó a los jugadores absolutamente creyentes, absolutamente fieles a la monarquía, absolutamen-

te observadores de las leyes de absoluta fidelidad a cumplir por el sexo femenino. (Claro, como decimos, los jugadores árabes en este partido en vez de observar la pelota, miraban enfebrecidos cualquier movimiento de sus mujeres recubiertas por velos y alfombras.) Veremos. Pero no queremos dejar de decir dos palabras sobre el entrenador alemán: Rudi Völler, un ex jugador de los muy buenos, humilde, vestido con un trajecito de los "49 auténticos", que después de cada gol de su equipo se reía como un pibe que le regalaban una salchicha con buena mostaza.

Con este triunfo, los alemanes pudieron superar algo de la bronca que tienen desde cuando se anunció que la televisión iba a dar sólo doce partidos del campeonato mundial. El que quiere ver todos los partidos debe abonarse al canal privado Premiere por un año, de acuerdo con la divisa: el que quiere ver que pague. El deporte popular sólo para los más ricos, de acuerdo con el señor Blatter, su comandita y los presidentes de los clubes. Es como para escupirles e ir, como antes, a ver jugar el deporte amado a los terrenos baldíos del barrio. Hay que globalizar el fútbol, el que quiere ver que pague y si no que vaya a cantar a la iglesia a agradecer los dones recibidos.

## PARA VER EL MUNDIAL DE DÍA, NO TENÉS QUE IRTE A JAPÓN.

El canal de deportes Nº1 de la Argentina tiene tu misma camiseta.

FUTBOL  
MUNDIAL

FUTBOL MUNDIAL. TODOS LOS DIAS A LAS 12 Y A LAS 19hs.



El Desafío

EL DESAFIO. LUNES A VIERNES A LAS 17hs.



CODIGO F MUNDIAL. LUNES A VIERNES A LAS 21hs.



ORSAI MUNDIAL. LUNES A VIERNES A LAS 23hs.



MAR DE FONDO MUNDIAL. LUNES A VIERNES A LA MEDIANOCHE.

### Además:

En cada programa, el compacto de lo acontecido en la fecha Mundial. Los resultados, los goles y las mejores jugadas. Todos los días lo mejor del Mundial.



**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



## Lotería de Santa Fe

### Extracto

Extracciones del sorteo realizado por bolilleros propios de Lotería de Santa Fe.

Sábado 1 de junio de 2002 - Emisión nº 2958

Prescribe el 1 de julio de 2002

UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE	UBICACION	PREMIO \$	NUMERO BILLETE
1º	300.000	27158	11º	200	09802
2º	10.000	11434	12º	200	28268
3º	5.000	33159	13º	200	18209
4º	2.000	01632	14º	200	18430
5º	1.000	05125	15º	200	15823
6º	400	36625	16º	200	19339
7º	400	35799	17º	200	02167
8º	400	18645	18º	200	37997
9º	400	05296	19º	200	01702
10º	400	20444	20º	200	02989

PROGRESION: 5 premio de: \$28.80  
(Excluido el premio mayor)

Cuando el billete del primer premio lleva la progresión 3 al 9 este premio de progresión se acumula a su primera aproximación (50% ant. y 50% post.)



EL PROXIMO JUEVES SE

# La leyenda del

Por Horacio Bernades

Con Michael Mann ("El informante") a cargo de la dirección, y Will Smith en el papel de Muhammad Alí, desembarca en Buenos Aires el film que Hollywood le debía a uno de los mitos deportivos y raciales más importantes del siglo XX.

Mann "heredó" el proyecto y al actor fetiche de Sonnenfeld, Will Smith. Su pasado de comediante ligero, sin embargo, despertaba dudas sobre las aptitudes que expusiera para encarnar a uno de los grandes mitos del siglo pasado.

Pero Smith se calzó los guantes, investigó al dedillo todo lo que tuviera que ver con Alí, entrenó durante meses a las órdenes del mismísimo Angelo Dundee (coach de toda la vida del tricampeón del mundo), peleó hasta el cansancio con boxeadores profesionales, engordó veinte kilos y modeló su musculatura hasta que —en la que se coincide en señalar como "la" actuación de su vida— llegó a ser Alí. Una actuación sin dobles, vale destacar: las trompadas que se intercambian en cada pelea, y que Mann filmó con varias cámaras (entre ellas una VHS minúscula que los contrincantes llevaban adherida al cuerpo, y que permite escenas de una vividez inusitada) son golpes que el propio Smith dio y recibió, y en los que lo único prohibido era pegar a la cabeza. De allí para abajo, nadie tiraba golpes al aire.



La mirada de Smith-Alí, en los días previos al combate con George Foreman, en el corazón de África.

## OPINION

Esteban Pintos

### Negra, debe ser el alma

Imaginen una película sobre la vida de Diego Maradona dirigida por... un uruguayo. Tendría el mismo amor por el juego y la pelota de un argentino, sería irreprochable en su mirada temporal, acertaría con la música (el río no es problema, se sabe) y, en principio, no debería dejar lugar para cuestionamiento alguno. Pero... no tendría alma, eso que un argentino más o menos sensiblemente futbolero debería sentir cuando se trata del personaje en cuestión, que por supuesto representa bastante más que "un personaje". Ojo: que tampoco sería infalible la cuestión "nacional", pero sí ese ingrediente. Ok, traslademos el razonamiento a los Estados Unidos de la división racial siempre latente (viva en muchos estados de la Unión, hoy 2002). Alí, la película sobre el más grande boxeador de todos los tiempos —salvo eventuales discrepancias técnicas— que supo salirse del ring para convertirse en uno de los líderes afroamericanos más importantes del siglo XX, está dirigida por un blanco, Michael Mann. Entonces... La misma historia. El film demuestra

amor por el boxeo y los boxeadores, recrea con acierto un tiempo y un lugar (Estados Unidos, años '60, luchas civiles raciales), acierta con la música —hay bellas escenas en que se rinde homenaje a Sam Cooke y The Supremes, por ejemplo— y no deja lugar para grandes cuestionamientos, ni siquiera ideológicos. Tiene su papel importante, tal como en la historia real, el ministro Malcom X. Que, a propósito, tuvo una notable biografía cinematográfica dirigida por Spike Lee, director... negro, lo sabemos. ¿Entonces? Alí-la película tiene brillantes secuencias de combate, tal vez las más impresionantes que el cine haya concebido sobre boxeo. Los golpes se sienten: en un momento, Joe Frazier, *Smoking Joe* (resoplaba por la nariz y ¡le salía vapor!), te pega de verdad en el plexo. Will Smith impresiona como Alí: tan majestuoso, tan engreído, tan bocón. Pero justamente, tratándose de una historia del planeta negro, no tiene alma. *Soul*, en el idioma que ellos aprendieron cuando esclavos.



CANAL (á) PRESENTA  
ENRIQUE PINTI EN PERICON.COM.AR

Uno de sus más exitosos espectáculos.  
Sin cortes, para escucharlo, mirarlo y disfrutarlo sin parar.

HOY A LAS 22 HS. SÓLO POR CANAL (á).



arte y espectáculos américa

© UN CANAL DE PRAMER Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. Argentina. Tel.: (5411) 4778-6666 int.4155 - Fax: (5411) 4778-6555 - canala@pramer.com.ar - www.canalaonline.com



**Franco Mercuriali**  
El Expreso de la Mañana

CON LA PARTICIPACIÓN DE: José De La Fuente

Micaela Grinza  
Laura Rotundo  
Lorena Fortes  
José Fulugonio  
Claudio Zlotnik

lunes a viernes a las 8

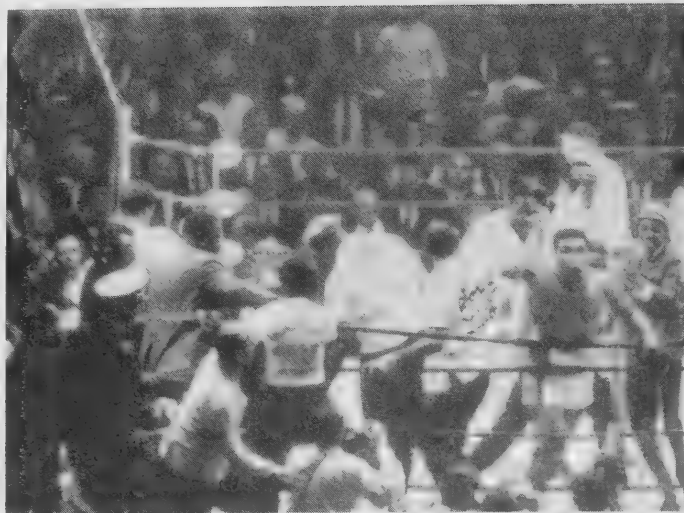


del Barrio de Palermo  
**94.7**

4823 0400 / 4821 1188 - www.fmpalermo.com.ar

ESTRENA "ALI", LA PELICULA SOBRE EL GRAN BOXEADOR NEGRO

# "más grande" llega a la pantalla



Realidad y ficción: 25 de febrero de 1964, Ali es campeón del mundo luego de derrotar a Sonny Liston. "¡Cómansen sus palabras!", fue su grito de guerra.

"Si lo hubiera tenido a los 20 años, podría haber hecho de él un campeón", dijo Angelo Dundee refiriéndose a Smith y sus cualidades pugilísticas. En uno de esos sorprendentes casos de mimesis que Hollywood produce de tanto en tanto, en *Ali* Smith (nominado al Oscar por su actuación) bailotea como Ali, pega como Ali, habla como Ali, camina como Ali y abre la boca como Ali. Tanta identificación no debería sorprender demasiado. Antes de ser actor, Smith fue rapero. Y antes del hip hop, Ali no hizo más que anticipar su métrica y su intención, con esos célebres desafíos en verso, previos a cada pelea. Pero además ¿qué otra cosa fue Ali, inventor de la autopromoción deportiva, showman de sí mismo y bailarín del ring, sino un comediante ligero?

Con guión escrito a cuatro manos junto a Eric Roth, coguionista de *El informante*, la película de Mann—en la que cumplen roles destacados un irreconocible John

Voight como el periodista deportivo Howard Cosell, Mario Van Peebles como Malcolm X y Nona Gaye, hija del padre del soul Marvin Gaye, como la segunda esposa de Ali—cubre un período de diez años. El film arranca aquel 25 de febrero de 1964, cuando Ali vence a Sonny Liston y se consagra por primera vez campeón del mundo, y concluye el 30 de octubre de 1974, día del famoso combate en Zaire contra George Foreman, cuando recuperó la corona por primera vez (cuatro años más tarde lo haría de nuevo, frente a Leon Spinks). Entre un momento de gloria y otro, sus dos primeros matrimonios (estuvo casado tantas veces como fue campeón del mundo), su acercamiento y posteriores roces con el líder de la Nación del Islam Elijah Muhammad, su ruptura con Malcolm X y expulsión de la Nación del Islam, una de sus tres peleas contra Frazier, el desigual combate frente a Floyd Patterson (no se incluye aquel memorable para los

argentinos, en la que Ringo Bonavena lo enfrentó, por momentos, de igual a igual), la negativa a prestar servicio en Vietnam y consecuente condena a prisión, el retiro de la corona de campeón por parte de la Asociación Mundial de Boxeo y el regreso, tras cuatro años de inactividad, en 1971. Todo, compactado en 158 minutos de película.

Aunque en la última parte del film asoman ya los primeros síntomas de decadencia física, la película termina con Ali bien instalado en el lugar de mito. Quedan fuera las peleas posteriores a 1974, desdibujadas a fuerza de clinchs, maniobras defensivas y repliegues, así como algunas humillantes derrotas de los últimos años. Queda afuera, también, el Ali actual, con habla y los movimientos afectados por el mal de Parkinson. "No estaba interesado en contar esta historia como un docudrama o una idealización de Muhammad Ali", señaló Michael Mann, hasta ahora reconocido como estilista de la acción (suya fue la creación de *División Miami* en los ochenta). "Idealizar a Ali sería mermar su humanidad. Lo despojaría de las inconsistencias y errores que nos hace ser quienes somos, así como su verdadero valor y compromiso para sobresalir como hombre y como atleta."

Si se siguen con atención los créditos finales de la película se notará que el nombre del productor ejecutivo, Howard Bingham, es el mismo que el de uno de los personajes, el fotógrafo amigo de Ali. No se trata de una coincidencia: son la misma persona. Como fotógrafo personal, Bingham estuvo al lado de Ali durante treinta años, y ahora sirvió de puente directo entre la producción y el hombre. A quien no parecen haberle disgustado los resultados: ya vio la película seis veces.

## En imágenes y palabras

El proyecto de filmar una película sobre Muhammad Ali ronda por Hollywood desde comienzos de la década pasada, y es parte de un amplio proceso de rescate de su figura, que a lo largo de los años 90 se vio expresada tanto en films documentales como en libros sobre el ídolo. Entre los documentales, uno llegó a ganar el Oscar de su categoría, en 1996. Se trata de *When We Were Kings* (*Cuando fuimos reyes*), centrado específicamente en la pelea librada en Kinshasa, Zaire, el 30 de octubre de 1974 (*Rumble in the jungle*), cuando Ali recuperó el título de manos de George Foreman, la misma con la que termina el film de Michael Mann. En Zaire—hoy República de Congo—estuvo presente el novelista Norman Mailer, que también a mediados de la década pasada publicó un libro en el que recopilaba sus recuerdos de aquella pelea, celebrada en el marco de una gigantesca campaña publicitaria orquestada entre el manager de box Don King y Mobutu Sese Seko, dictador zaireño. De los libros recientes sobre Ali merece destacarse *King of the World: Muhammad Ali and the Rise of an American Hero*, escrito por el prestigioso periodista David Remnick, ganador del Pulitzer y editor de la revista *The New Yorker*, editado en castellano (editorial Debate) bajo el título *Rey del mundo*. El período que toma Remnick es aún más acotado que el del film de Michael Mann, llegando hasta el momento de la negativa de Ali a ser reclutado para formar parte del ejército estadounidense en la guerra de Vietnam. En el libro de Remnick, Ali es visto como un ícono de las luchas por los "derechos civiles" libradas en los años 60, llamativa coincidencia con *Ali*, la película.



"Ali" exhibe vibrantes y calientes escenas vivas de cada combate. Aquí la noche en que Ali sufrió una gran paliza de Joe Frazier.

## Taller Vivi Tellas

Entrenamiento para actores  
Mariana Obersztern

Movimiento Dramático  
Silvia Giusto

Taller de Iniciación  
Viviana Vázquez, Silvia Giusto  
4832-7836

## SPORTIVO TEATRAL ACTUACION

**RICARDO  
BARTIS**

Thames 1426 4833-3585  
sportivoteatral@hotmail.com

## ESCUELA DE PIANO

"Dora Cuevas"

VACANTES LIMITADAS

INFORMES: 12 A 14 HS.

TEL.: 4431-5786

## PENSAR LA VIDA

La filosofía al servicio de lo cotidiano

**PARA PROTEGER EL BIENESTAR**

Se necesitan ideas nuevas y enfoques operativos

Conversaciones individuales y grupales

**Leopoldo Kohon** Consultoría Filosófica  
Tel 4774-5657 4777-2969 www.pensarlavida.com

Función despedida  
**Hoy 19 hs.**

**Virginia Innocenti**

(M) Agua

Dirección musical  
**Diego Vila**

Club del  
Vino  
CABRERA 4737  
tel: 4833-8300  
4833-0050



PRESENTANDO ESTE AVISO 2 ENTRADAS AL PRECIO DE 1



Héctor Tizón acaba de publicar la novela "El viejo soldado", escrita en 1979 y mantenida inédita hasta el presente. De paso por Buenos Aires -vive en un pequeño pueblo jujeño-, el escritor y juez asegura que, frente a la crisis, los intelectuales "no deberían callarse".



"El viejo soldado" cuenta la historia de un escritor exiliado que debe escribir a pedido para sobrevivir. Tizón estuvo exiliado en España durante la última dictadura militar y regresó luego de la guerra de Malvinas.

## "La sociedad argentina, nosotros, tenemos la culpa de lo que pasa"

Por Verónica Abdala

Héctor Tizón (1929) creció viendo a su padre jugar interminables partidas de ajedrez con un inglés parafítico, que en sus restantes ratos libres pescaba desde una ventana. Es que en su pueblo (Yala, ubicado a 15 kilómetros del centro de la ciudad de Jujuy) el tiempo "pareciera que no corre", y sus 300 habitantes aceptan ese hecho con la misma naturalidad con que consienten convivir con el polvo en los caminos, las mariposas amarillas, y el silencio. Acaso es por eso, porque en el lugar en que nació el tiempo no es caro como en las grandes ciudades ("y tiempo y tranquilidad es todo lo que además de lápiz y papel necesita un escritor", dice) que Tizón permanece allí, después de haber caminado el mundo a su antojo. Como turista, primero y diplomático después (en México e Italia), y también durante su exilio en España, en los años de la última dictadura militar. "Yo no quería irme, ni cuando me las vi negras, y seguía presentando hábeas corpus por mis amigos perseguidos", recuerda el escritor. "Pero mi mujer (y madre de sus tres hijos, Flora Guzmán) me dijo que estaba loco si pensaba discutir con Hitler, y su argumento me convenció. Nos fuimos a Madrid." Regresó del viejo continente -a Yala, justamente- recién después de la guerra de Malvinas.

A la experiencia del exilio, una de las más dolorosas entre las que le tocó vivir, el escritor debe buena parte de la historia que cuenta en *El viejo soldado* (Ed. Alfaguara), una novela conmovedora que escribió en 1979 y que desde entonces se mantuvo inédita, y bajo llave. Como si el hecho de que permaneciera oculta a los ojos de los demás y a los suyos propios pudieran menguar la intensidad del recuerdo de esos días negros. "He consentido en que se publique -aclara en el prólogo del libro que nació de un solo impulso- porque creo que no debo escamotear este fruto amargo y balbuciente de una época en que todos fuimos víctimas, a manos de los verdugos de siempre,

de la crueldad, de la estupidez, de la falta de grandeza." En la entrevista con *Página 12*, el escritor, que integra la Suprema Corte de su provincia, explica que si se decidió a publicarlo es "porque ya se oreó lo suficiente". "A pesar de que en esas páginas sigo viendo al hombre en carne viva que fui, también di lugar a una prudente distancia", reflexionó mientras degustaba sin prisa un té de coca.

**-También explica en el prólogo que éste es el menos querido de sus libros...**

-Es el que al momento de la escritura fue el que más me hizo sufrir. Expuse mi dolor sin miramientos, la desolación de quienes sufrimos el destierro.

Como el protagonista de su libro -Raúl, que para sobrevivir en un país ajeno se emplea como escritor a sueldo de un viejo fascista decidido a publicar sus memorias-, Tizón se las ingenió en España para hacerse del dinero para subsistir con su familia, sin dejar de escribir. "Fui un negro de la literatura. Obligado, presté mi pluma a otros que ni siquiera pensaban como yo, y eso es tremendamente humillante", admite.

### Trotamundos

Ex diplomático y unánimemente reconocido por colegas y lectores como uno de los más grandes escritores de la lengua castellana, Héctor Tizón es juez de la Corte Suprema de Jujuy y sigue escribiendo. Entre sus títulos se incluyen los libros de relatos *A un costado de los ríos*, *El gallo blanco*, las novelas *Fuego en Casabindo*, *El cantar del profeta* y *el bandido*, *Sota de bastos*, *caballo de espadas*, *La casa y el viento*, y un libro que recopila artículos y ensayos, *Tierras de frontera*. Su obra fue traducida al francés, inglés, ruso, polaco y alemán. Ha recibido, entre otros premios, el Konex, Academia Nacional de las Letras, Consagración y el Gran Premio 2000 del Fondo Nacional de las Artes.

El también, como Raúl, soportó en tierras lejanas el tedio, el miedo y la tristeza. Por estos días, dice Tizón, la Argentina "le duele", aunque asegura que lo indignan los caccerolazos.

**-¿Por qué?**

-Porque los que salen a la calle a caccerolear son en buena parte los mismos que admitieron las aberraciones de la dictadura y que votaron a estos gobiernos ignominiosos y corruptos que tuvimos, y a sabiendas. Es la clase media complaciente que sale en defensa de su bolsillo, únicamente. Yo recuerdo cuando parte de esa gente me decía en España, en el exilio, lo bien que nos iba. No me olvido de eso. La sociedad argentina, nosotros, tenemos mucha culpa por lo que pasa.

**-¿Qué responsabilidad le cabe a la clase política en el marco de esta crisis?**

-Gran parte de la responsabilidad, por supuesto. Y los intelectuales también: en la medida en que no hablan le dejan espacio a tipos como Marcelo Tinelli: un tarado que le habla a una masa de tarados. Un hombre de discurso idiota hace del sufrimiento de un pueblo parte del show, para tener rating. Sin saberlo, él es funcional a aquellos que nos quieren tontos.

**-¿Y quiénes son ellos?**

-El poder que está incluso por detrás de los políticos, los poderes económicos. Mientras no nos demos cuenta de eso estaremos chapoteando en el barro y peleándonos entre nosotros.

**-¿Cree que adelantar las elecciones presidenciales ayudaría en algo?**

-Lo que me parece es que habría que preguntarle a la gente por medio de un plebiscito, que aunque no es vinculante, podría serlo si el 98% de los argentinos piensa que es el momento de volver a votar, como creo yo. Sería bueno que a nuestros gobernantes se les ocurriera, alguna vez, escuchar al pueblo, que tiene derecho a decidir, a opinar. Además no creo que ni siquiera Duhalde sueñe con terminar el mandato, me parece que está intentando calmar un poco las aguas antes de dar un paso al costado. Y debería ha-

cerlo antes de que esto reviente, se deteriore más.

**-La democracia, afortunadamente, no está en peligro...**

-No, no. Aunque yo le temo a la impaciencia reinante. La democracia es por definición la voluntad de tolerar que le llegue el turno al siguiente, ¿no? Eso se logra permitiéndole al pueblo participar.

**-¿Cuál es, en este marco y puntualmente, la actitud que deberían asumir los intelectuales?**

-Deberían hablar, pensar, aportar a la reflexión general, no callarse. Porque se convierten entonces en cómplices de este estado de cosas. El gran problema de este país es haber creído que la vida está en otra parte. Somos nietos de hombres y mujeres que añoraban lo perdido, que nos hablaban de los melones de Andalucía, y que a la vez no veían lo ganado. Somos hijos de la nostalgia, acaso por eso estamos esperando siempre que nos salven de afuera, los jóvenes emigran, creemos que somos europeos exiliados, como se creía Jorge Luis Borges. Y aquí en Buenos Aires eso se siente más que en el interior: la gente está nerviosa, frustrada, enojada,

### Noticias desde "allá"

"El tenía la certeza de que nada sería como había sido, ni lo quería así. Le era imposible volver sobre sus pasos, que ya empezaban a ser sólo sombras borrosas. Estaba solo, como casi todos. Tampoco sentía deseos de escribir cartas, es decir, cartas verdaderas, donde se volcara por entero, a raíz de la censura y por el temor de que fueran violadas y comprometer de ese modo al destinatario; pero tampoco existían ya destinatarios posibles. Había elegido entonces la soledad y el silencio para preservarse. Pero la soledad no es más que un hábito y por momentos sentía cómo empezaba a incorporarse, a encarnarse en la vida de este lugar que tendía ya a aludirlo, a confundirlo como un arbusto trasplantado que luchara por no morir, por crecer, secretamente, sin importarle dónde. Cada día que pasaba sentía también que las noticias de allá se iban haciendo más ajenas, ridículas y ominosas a la vez. Y no quería conocerlas, pero tampoco quería olvidar ni que lo olvidasen."

(Fragmento de *El viejo soldado*, publicado por Editorial Alfaguara).

y esos sentimientos son peligrosamente contagiosos. Por eso yo, aunque vengo todos los meses, mantengo la criteriosa decisión de volver a Jujuy.

El abuelo paterno del escritor ("español cubano casado con cristiana vieja", precisa) llegó a Yala por error, buscando Africa, "el calor, y las palmeras". Le dijeron que algo de eso había en el norte y hacia allí partió. Tanto que los habitantes del pueblo lo recuerdan como el primer plantador de bananas de la zona.

-Yo también creo, como él, que cada uno debe intentar procurarse lo que necesita. Por eso me cuesta entender a los jóvenes que se van de a montones a vivir al extranjero, aunque no me atrevería a decirles que no lo hagan. Yo he visto hacer unas pocas semanas a chicos argentinos de veinte años pidiendo limosna en el subte de París. Los franceses, como los españoles, no comprenden por qué estamos tan avergonzados de lo que somos. Creo que en el fondo nosotros tampoco sabemos la respuesta. Pero como esto, nos guste o no. Somos esto que nos pasa.

### Recuerdos antes que ideas

Tizón recuerda con precisión los días de la juventud en que se supo escritor, aunque entonces no conocía la materia con que moldearía los libros a los que iría dando forma a lo largo de los años. Tenía 14 años cuando un conocido le compró un cuento que publicó en un diario con su firma. "Y pese a eso fue como un anuncio de lo que podía hacer, de lo que vendría", recuerda.

**-¿De dónde nacen las historias?**

-De las vivencias personales, de los recuerdos antes que de las ideas. Cuanto más cerebral, más pensado, es un argumento, menos útil será. Uno escribe sólo acerca de lo que sabe y que conoce, de aquello que de un modo u otro ha pasado por su cuerpo.

**-¿Un escritor es fruto del inconformismo?**

-Por supuesto, de haber sido completamente felices, ninguno de nosotros hubiera escrito ni una sola línea.

**-Usted fue amigo personal de Juan Rulfo. ¿Qué es lo que más recuerda de él?**

-Sus silencios. Su inmensa cultura: sabía horrores hasta de literatura escandinava. Su tristeza, también. Al final de la vida había dejado de beber y estaba muy deprimido. Nunca aceptó que no sería capaz de volver a volar como lo había hecho con *El llano en llamas* y *Pedro Páramo*. Vivió masticando su frustración en soledad, eso me da mucha lástima.

**-¿Usted trabaja en un nuevo libro actualmente?**

-Sí, una historia de amor, pero no diré más que eso.





**EL HOMBRE ARANA:** 12.40, 15, 17.20, 19.40 y 21.30. P13. Sáb. trasn. **LA HABITACION DEL PANICO:** 13.30, 15.20, 17.40, 19.50 y 22.15. P13. Sáb. trasn.

**SAVOY**  
Av. Caballo 2829. Tel.: 4781-6500.  
**ATANDO CABOS:** 13.30, 15.20, 17.25, 19.35. P16.  
**AMELUE:** 15.25 y 20.15. P13.  
**MJ MUJER ES UNA ACTRIZ:** 13.19 y 19. P13.

**PAN Y ROSAS:** 14.50 y 20.45. P16.  
**LA GRAN ESTAFIA:** 16.55 y 22.45. S/R.  
**KATE & LEOPOLD:** 13.30, 17.40 y 22.15. P13.

**LOS EXCENTRICOS TENENBAUM:** 15.40 y 20.15. P13.  
**TTTUS:** 13.40 y 21.20. P16.  
**SOLAR:** 16.40, 18.20 y 19.50. P13.

**LA SOLA DE LA ABADIA**  
Luis María Campos y Maum. Tel.: 4778-5181.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO:** 13.30, 15.10 y 15.30. P13.  
**EL CIELO ABIERTO:** 17.50, 20.10 y 22.25. P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 13.10, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10. P13.

## CABALLITO

**CINEPUX**  
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-3838.  
**EL CIELO ABIERTO:** 13.50, 16.15, 18.15, 20.30 y 22.45. P13.  
**UN DIA DE PUERTO:** 13.50, 17.05 y 20.55. P13.

**LA HABITACION DEL HUCO:** 15.10, 19.10 y 22.50. P13.  
**LA HUITLES:** 19.50. Dir.: Federico Fellini, con Alberto Sordi y Franco Fabrizi. Cicio "Homenaje a Fellini". Hoy 19.15.

**CINEMARK**  
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.  
**EL HOMBRE ARANA:** 12.10, 14.10, 17.25, 19.25 y 22.40. P13. Viernes, sáb. y mérc. trasn.

**EL HOMBRE ARANA:** 11.40, 14.15, 16.15, 19.25 y 22.10. P13. (En castellano). Viernes, sáb. y mérc. trasn.

**SHOWTIME:** 11.40, 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50. P13. Viernes, sáb. y mérc. trasn.

**EL MISTERIO DE LA LIEBUELA:** 12.20, 14.40, 17.05, 19.45 y 22.10. P13. P13. Viernes y sáb. trasn.

**LA HABITACION DEL PANICO:** 12.30, 15, 17.35, 19.55 y 22.20. P13. Viernes, sáb. y mérc. trasn.

**CRIMEN EN PRIMER GRADO:** 12, 14.30, 17, 19.50 y 22.15. P13. Viernes, sáb. y mérc. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE**  
Riviera Indarte 41. Tel.: 4612-5500.  
**LA HABITACION DEL PANICO:** 12.45, 15.10, 17.25, 19.50 y 22.15. P13. Sáb. trasn.

**EL HOMBRE ARANA:** 12.25, 14.35, 17.30, 20.05 y 22.15. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn.

**EL MISTERIO DE LA LIEBUELA:** 12.45, 15, 17.10, 19.25 y 22.10. P13. Sáb. trasn.

**SHOWTIME:** 13.15, 15.30, 17.40, 19.45 y 22.05. P13. Sáb. trasn.

**EL HOMBRE ARANA:** 13.30, 15.30, 19.10 y 22.15. P13. Sáb. trasn.

## LINIERS

**NUUEVO LINIERS**  
Av. Graf 51. Tel.: 4657-0018.  
El (Sáb. trasn.).  
**HARRY POTTER Y LA PIEDRA filosofal:** 13.50, 16.30, 19.05 y 21.40. P13. (En castellano). S/R.

## V. DEL PARQUE

**DEL PARQUE SHOPPING**  
Quena 3035. Tel.: 4505-8074.  
**EL HOMBRE ARANA:** 12.30, 14.50, 17.10, 19.40 y 21.50. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn.

**EL HOMBRE ARANA:** 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20. P13. (En inglés, con subtítulos en castellano). P13.

## SAN MARTIN

**COMPLEJO CULTURAL PLAZA**  
(Sala 37). Interferencia Campos 2089. Tel.: 4754-5702.  
**EL PRECIO DEL SILENCIO:** 19 y 21.15. P13.

**DAÑO COLATERAL:** 15 y 17. P13.

## SAN ISIDRO

**SAN ISIDRO**  
(Trén de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4732-6180. P1, 7 y 15. (Lunes a miérc. todo el día y jueves a sáb. hasta las 14.00). Miércoles, día de 12 años y 7.5.

**LA HABITACION DEL PANICO:** 13.40, 16, 18.20 y 20.50. P13. (Sala 1).  
**SHOWTIME:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 22.50. P13. (Sala 1).

**EL CIELO ABIERTO:** 13.30, 15.20, 18.20, 20.30 y 22.40. P13. (Sala 1).  
**EL HOMBRE ARANA:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. P13. (En inglés, con subtítulos en castellano). P13. (Sala IV).

## OLIVOS

**LIBERTADOR**  
Libertador 3040. Tel.: 4732-6710.  
**BOLIVIA:** 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. P13. (Sala 1).

**LA HABITACION DEL PANICO:** 13, 15, 17, 19 y 23. P13. (Sala II).

## CASEROS

**PARAMOUNT**  
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.  
**EL HOMBRE ARANA:** 14, 16.40, 19.20 y 22.15. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn. 0.40.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**  
Guemes 687. Tel.: 4224-0204.  
**CRIMEN EN PRIMER GRADO:** 13.30 y 22.15. P13. Sáb. trasn.

**SHOWTIME:** 13.14, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. P13. Sáb. trasn. 1.15. P16.

**EL HOMBRE ARANA:** 12.45, 15.30, 17.55, 20 y 22.45. P13. (En inglés, con subtítulos en castellano). P13. Sáb. trasn. 1.15.

**EL HOMBRE ARANA:** 14.05, 18.10, 19.05 y 21.30. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn. 0.10.

**LA HABITACION DEL PANICO:** 13.35, 15.50, 18.20, 20.20 y 22.25. P13. Sáb. trasn. 1.1.

**EL JUEGO DE LOS ESPRITOS (La caja):** 13, 14.40, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.30. P13. Sáb. trasn. 1.1.

**KATE & LEOPOLD:** 15.05 y 19.50. S/R.

## LANUS

**REX**  
Rex 1098. Tel.: 4241-9229.  
**EL HOMBRE ARANA:** 14, 16.40, 19.20 y 22.15. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn. 0.40.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 22.15. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 19.40 y 20.40. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

## L. DE ZAMORA

**ESPAÑOL**  
H. Ingony 9070. Tel.: 4243-0381.  
**EL HOMBRE ARANA:** 14, 16.40, 19.20, 19.50 y 22.10. P13. (En castellano). P13.

## QUILMES

**CERVANTES**  
Rivadavia 128. Tel.: 4253-1234.  
**EL HOMBRE ARANA:** 14, 16.40, 19.20 y 22.15. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn. 0.40.

**EL HOMBRE ARANA:** 15.20, 18 y 20.40. (Sábado también: 23.30). P13. (En castellano). P13.

## la plata

**TEATRO ARGENTINO**  
Calle 51, entre 9 y 10, Tel.: 4221-4224.  
**EL HOMBRE ARANA:** 14, 16.40, 19.20 y 22.15. P13. (En castellano). P13. Sáb. trasn. 0.40.

**CINE CLUB CUBO**  
Av. Corrientes 490 (2.º E). Tel.: 4654-4126.  
Bono con \$ 4 (con debate posterior y café).

**CINE CLUB TEA**  
Acta 1460. Tel.: 4832-2648. Cicio "Ché y la Huitles".

**HALFBASS:** (1972). Dir.: Volker Schlöndorff, con Sandra Berger y Margarete von Trotta. Hoy 19.10. Bono con \$ 3. (Con debate posterior).

**SALA LEOPOLDO LUGONES**  
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4732-2747.  
"Francisco Truffaut: Una Retrospectiva".

**NINO SALVAJE**  
(1970). Dir.: François Truffaut. Hoy 14.30, 17, 19.30 y 22.15. P13. (En francés).

## teatros

**COLON**  
Sedat 821. Conductor: 4378-7100.  
Boletería: 4378-7000.

**La pasion de Juana de Arco** (1927). Proyección de la película. Dir.: Carl Dreyer. "Santa Gertrudis Monja". Dir.: Santiago Chobroux. "Don Quijote de la Mancha". Dir.: Osvaldo Manzanelli. Hoy 11.15.

**JUANA DE ARCO EN LA HOGUERA**, de René Clément. Dir.: René Clément. Regie, escogido y vest: Roberto Pilei. Coreog. y posposición de regie: Alejandro Cervera. Orquesta y Con Estable del Teatro Ciego. Dir.: Valdo Scammarini. Intérpretes: "Dominiqne Sarda", Mario Solomoni, Carina Hoster, Fernando Chabale. Función Extraordinaria. Solo de ab en vta. Hoy 17.15.

**JUANA DE ARCO EN LA HOGUERA**, de Arthur Hodge. Dir.: Renato Casaballa. Regie, escogido y vest: Roberto Pilei. Coreog. y posposición de regie: Alejandro Cervera. Orquesta y Con Estable del Teatro Ciego. Dir.: Valdo Scammarini. Intérpretes: Marta Cuervo, Mario Solomoni, Carina Hoster, Fernando Chabale. Función Extraordinaria. Solo de ab en vta. Hoy 17.15.

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0400-303-0254.  
**LOS OCHO ESTACIONES** (Cortés Vivaldi, "Quinto Imperio"). Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Dir.: Mauricio Vainini. Escogido y vest: Carlos Gallardo. Hoy 16.45. Hs. (Despedida). Ent. 5. (Sala "Martín Gaitaneri").

**EL MISANTROPO** ("El amante irascible", de Moliere. Con Jorge Suárez, Horacio Roca, Beatriz Spezzini, Roxana Camara, Enrique Urdy y elenco. Dir.: Jacques Lassalle. Hoy 20.15. Hs. (Despedida). Ent. 5. (Sala "Martín Gaitaneri").

**COPENHAGUE**, de Michael Frayn. Av. Alicia Benítez. Juan Carlos Gené y Alberto Segredo. Dir.: Carlos Gardini. Miércoles 20.30 hs., jueves 19 hs., viernes a domingo 20.30 hs. (Sala "Casacaubati"). Ent. 5. \$ 8.

**LOS MURMULLOS**, de Luis Corno. Con Belén Blanco, Alberto Suárez, Mariano Álvarez y elenco. Dir.: Emilio García Webb. Jueves 19 hs., viernes a domingo 20.30 hs. (Sala "Cunil"). Miércoles 20.30 hs. \$ 6 (miércoles a \$ 5).

**DE LA RIBERA**  
Pedro de Mendoza 1821. (La Boca). Tel.: 4302-8666. **LA VENGANZA DE DON MENDO**, de Pedro Muñoz Seca. Con Juan Páez, Soledad Villani y elenco. Hoy 19.45. Alejandro Avendaño, Ginebra Riera, José María Gutiérrez y elenco. Dir.: Villanueva Cosse. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 19 hs. Ent. 5 (jueves a \$ 2.50).

**PRESIDENTE ALVARO**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-2425.  
**LA CABALGATA ARGENTINA**, Con Jean-François Casabianca, María Figueroa, Rosana Zelsky, Yami Ostrovsky y elenco. Libro y dir.: Oscar Arias. Miércoles 20.30 hs., jueves 18.30 hs., viernes a domingo 20.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 4).

**Orquesta del Tango** de la Ciudad de Buenos Aires.

**ASTROS**  
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5411. **DANTE FRANCH** para "Las profecías para estos tiempos". Cicio Omis y profecías del siglo. Viernes 20.10. Ent. 5.

**4-REPLAY. ANQUE USTED NO LO CREA.** 11-EL PORTAL. DE LAS MASCOITAS. 14.00. 2-BANDERADOS. 7-MUNDO COREA JAPON 2002. 8-AYWAT. 13-EL GARAJE. 15.00. 2-MISION FUTBOL. 11-CINE: "El gran juego". 2-MISION DEL DOMINGO: "Nunca digas nunca". 13-CINE DEL DOMINGO: "Algo muy personal". 15-RENEGADO. 16.00. 13-CINE SHAMPOO: "Justicia americana". 17.00. 11-CINE: "El gran juego". 2-MISION DEL DOMINGO: "Ronda nocturna". 19.00. 13-CINE SHAMPOO: "Cocoon II. El regreso". 19.00. 2-TRIBUNA DEPORTIVA MUNDIAL. 7-NOTICIAS 7 DEPORTES. 9-PACTO DIABOLICO. 11-CINE: "Los cazadores del arco perdicia".

**6.00**  
**2-MUNDIAL 2002:** Inglaterra-Suecia.  
**8.00**  
**7-TODOS PONEN.**  
**2-MUNDIAL 2002:** España-Eslovenia.  
**9.00**  
**7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.**  
**10.30**  
**14-UN PUEBLO.**  
**7-MISA Y ANGELUS.**  
**10.30**  
**2-REPETICION DE PARTIDO.**  
**7-CAMPONES.**  
**9-JARDIN AUTOM.**  
**13-AUTOMOVILISMO.**  
**12.00**  
**2-AMERICA MUNDIAL.**  
**9-AZUL DEPORTES -FUTBOL INTERNACIONAL.**  
**11-DAR ES DAR.**  
**13.00**  
**2-TRIBUNA CALIENTE MUNDIAL.**  
**7-LOS CANTORES DEL CAMINO.**

**AUDITORIO DE BELGRANO**  
Vivry Loret y Caballo. Tel.: 4783-1783.  
**JAIRO:** "A puro Jairo". Viernes 12 y sábado 13 de julio 22.15.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Tel.: 1990. Tel.: 484-9752.  
**OK MR. TANGO.** Una pasión. Con "Patricia Pellegrini", César Rosas, Claudio Gueiga y elenco. Conductor: Alejandro Giletti. Libro y dir.: Jorge Semprini. Sábados y domingos 21.15. Ent. 5.

**PROYECTO IMPRO.** Humor e improvisación. Sábados y domingos 21.15. Ent. 5.

**AUDITORIO UPB**  
(Sala "Carlos María"). Ciudad de la Piaz 172. Tel.: 4784-9871.  
**Espaciobuco.** Títeres para adultos. Grupo "El jardín de las Delicias". Libro y dir.: M. Salto. Domingos 21.15. Ent. 5.

**La Jorja mayor.** Libro y dir.: Carlos de Urquiza. Viernes y sábados 21.15. Ent. 5.

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**  
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662. **DONA FRANCISQUITA.** "Vuelve la zarzuela". Con Laura Rizzo, Gabriel Capurro, Hugo Jauregui, Virginia Correa, Dany, Luis María Bragato, 10 artistas en escena. Regie: Melissa Camarero. Orquesta en vivo. musical: Susana Frangí. Jueves a sábado 20.30 hs., domingo 17.30 hs. Ent. 5 (miércoles a \$ 2.50).

**AVENIDA**



Con Morán Villa y Antonio Ugo. Dir.: Santiago Dora. Viernes y sábado: 20 hs. Domingo: 15:30 hs. Pí: \$ 10.

**SANTA MARÍA**  
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **JESUS DE NAZARETH**. Con "Juan Rock" y 50 artistas en escena. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Carlos Alengro. Hoy 19 hs. (Despedida). Ent.: \$ 7.

**SHERATON HOTEL**  
(Auditorio). San Martín 1225. Tel.: 4318-6339.  
**RENE LAVAND** en "Maga World Tour". Hoy. Viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**TEATRO DE REPERTORIO**  
Melo 756 (Vicente López). Tel.: 4797-8515. La doncella  
(Vida y pesares de Juana de Arco). Con Andrea Caneros y Rosana Alessio. Dir.: Roberto Aguirre. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 5.

## chicos

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires).  
Martes 15:30. Tel.: 0-800-330-5261. **EL PAJARITO AZUL**, de Maurice Maeterlinck. Adapt.: Andrea Gamale. Grupo de Titulares del Teatro San Martín. Dir.: Alejandra Mangani. Sábado y domingo: 15:30 hs. (Sala "Casacauberta"). Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1300. Tel.: 4803-1041. **MARILUZA Y UNA DE ESPAS**, de Jorge Leyes-Mateo. Lúcio Carli. Con Marina Bonaventura y elenco. Dir.: Marcela Ciquel y Jorge Leyes. Sábado y domingo: 17:30 hs. Ent.: \$ 7 (incluye merienda). "Ternero".

**NACIONAL CERVANTES**  
Líbrito 815. Tel.: 416-4224.  
Vamos al tango. Idea: Luis Osajewich. Teatro y regie: Carlos Palancas. Orquesta en vivo. Dir.: Osajewich. Berlingieri. Sábado y domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL OTRO LADO**  
Lambaré 886. Tel.: 4867-5439. **La Tartaleta**. Tormante. Por "Pipi" y "Coco". Con Yoni Setari y el Conchetero. Clowns. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 3.

**DEL VIEJO CONSEJO**  
9 de Julio y 25 de Mayo. San Martín. Tel.: 4512-0215. **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Libro y dir.: Hugo Alvarez. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**EL CARROMATO**  
Av. San Martín 4453. Tel.: 4785-4113. **CRINÁND**, de agronomía. Por Cía. "Oro Negro". Sábado y domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 33 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NINA DE LA NOCHE**. Variedad. Intersca para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 3.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Añorera 364. Tel.: 4967-6578.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**  
Molinos 2157. Tel.: 4781-0371. "Los literos de Don Florentino" plan: 7 y 14 hs. Domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**MELO CONTO UN PAJARITO**. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1638. Tel.: 4374-5707. **ALICIA MARAVILLAS**. Con "Flores" y "Ana Acosta". María Rosa Figuez y gran elenco. Dir.: José María Muscat. Sábado y domingo: 16:30 hs. Pí: \$ 15.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Vie. López 1993. Tel.: 4804-7752. **LA CANASTA**. Comedia musical. Dir.: Florencia Carrach. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**AUDITORIO UPI**  
(Sala "Crispina"). Ciudad de la Paz 192. Tel.: 4784-9871. Ent.: \$ 4.

**Calidos del mapa**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 18 hs. **Belinda lava lindo**, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Domingo: 16:30 hs.

**CENTRO CULTURAL SAN ISIDORO**  
Av. Del Libertador 16 138. Tel.: 4747-5685. **VIVITOS Y COLEANDO**. Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs.

**BELISARIO**  
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465. **Estimame Bemito!**. Con Walter Velazquez y Germán Bernart. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 883. Tel.: 4932-1200. **El misterio del zapato de Caramelo**. Libro y dir.: Omar Pin. Sábado y domingo: 16 hs.

**CAFE TORTONI**  
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594. Grupo "Alas" pta. **Barbie**, en el Museo Encantado. Musical de amor y suspense. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**CARA A CARA**  
Lascano 2950. Tel.: 4502-6456. **Uta Shakespeare... cortial!**. Libro y dir.: Diana Valsela. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 4.

**CASA SUIZA**  
Rodriguez Peña 264. Tel.: 4371-9977. Ent.: \$ 1.

**Pinocho y los literos**. Libro y dir.: Rosario Porco. Sábado y domingo: 14:30 hs. **Mis queridos payasitos**. Comedia con la participación de los niños. Libro y dir.: Rosario Porco. Sábado y domingo: 16:30 hs.

**CENTRO CREATIVO CABILDO**  
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **El príncipe Atila**. Musical para los más chicos. Domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 3.

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte 1551. Tel.: 4374-1251. **MUSICA PICTA DE BS. AS. pta.**. "El hombre no está para comernos". Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 4.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **Tragicomedia de los cabezones**. Libro y dir.: Rubén Viale. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 3 (Sala "Enrique Muñoz").

**Los Musiqueros**. Ciclo "Mormus". Domingo: 11 hs. Ent. libre. (Sala "A-B"). **La canción del pollo**. Teatro de títeres "Bamileto". Dir.: H. Andreone. Ciclo "La calle de los títeres". Domingo: 15 hs. Ent.: \$ 1 (Sala "D").

**CENTRO ROSALIA DE CASTRO**  
Av. de Mayo 1297. Tel.: 4901-9580. **HISTORIA DE LA MARPOSA ANA MARIA**. Por "Títeres de Nini". Dir.: Néstor Abasolo. Domingo: 17 hs. Ent. libre a la gora.

**CIRCO ATLÁN**  
Av. Albo Brown (La Boca). Tel.: 4307-0307. **UN ESPECTACULO DESLUMBRANTE**. 50 artistas en escena. Trapecistas, magos, payasos. "El doble péndulo de la muerte". Jueves y viernes: 20:30 hs. Sábado y domingo: 15, 17, 30 y 20:30 hs. (Campa calefaccionada).

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **AMORCITOS**. Con Carolina Pujal y Mariano Rey. Libro y dir.: Medea Fernández y Rony Kesselman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5 (menores de 2 años gratis).

**COLETTE**  
(Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660 (Pasaje La Plaza). Tel.: 4904-0594. **LA SREINATA**. Con efectos especiales. Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15 hs. Pí: \$ 7 (Sala I).

**ALADINO Y LA LAMPARA MAGICA**. Comedia musical infantil. Con Alicia Heredia y elenco. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16:30 hs. Pí: \$ 7 (Sala I).

**EL SHOW DE BLANCANEVES Y PETER PAN**. Evento con la participación del público. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15:30 hs. Pí: \$ 7 (Sala II).

**COLONIAL**  
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7558. **Las aventuras de Dante y el elefante**. Títeres. Dir.: Lucía Goye. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 5.

**DEL ABASTO**  
Humahuaca 3548. Tel.: 4865-0014. **PAJARITOS EN LA CABEZA**, de Roberto Espinoza. Grupo "Jere-Sergio Porco". Títeres. Sábado y domingo: 16 hs. Pí: \$ 3.

**DEL GLOBO**  
Marcelo 1. De Alvar 1155. Tel.: 4816-3307. **EL JORROBADO DE PARIS**. Música. Angel Mahler. Adapt. y dir.: Pepe Clorin Campoy. Sábado y domingo: 11 hs. Pí: \$ 5 (menores de 5 años gratis).

**DEL OTRO LADO**  
Lambaré 886. Tel.: 4867-5439. **La Tartaleta**. Tormante. Por "Pipi" y "Coco". Con Yoni Setari y el Conchetero. Clowns. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 3.

**DEL VIEJO CONSEJO**  
9 de Julio y 25 de Mayo. San Martín. Tel.: 4512-0215. **HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**. Libro y dir.: Hugo Alvarez. Domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**EL CARROMATO**  
Av. San Martín 4453. Tel.: 4785-4113. **CRINÁND**, de agronomía. Por Cía. "Oro Negro". Sábado y domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 33 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NINA DE LA NOCHE**. Variedad. Intersca para toda la familia. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 3.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA**  
Añorera 364. Tel.: 4967-6578.

**HUGO MIDON**  
huesto caracú  
3 entradas \$7 c/u

Con Gustavo Monje, Diego Reinhold, Marcelo Abamonte, Florencia Anagnón y elenco. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent.: \$ 10 (3 ent. \$ 7 c/u).

**LA PLAZA**  
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5388. **El principito encantado**. Comedia musical. Con Brian Caruso (Gustaf) y gran elenco. Dir.: Raúl Marín. Sábado y domingo: 15:30, 16:35 y 17:40 hs. Ent.: \$ 6.

**LIBERARTE**  
(Sala "Javier Villafra"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2394. (Ent.: \$ 5).

**DESA**  
Dir.: Marina Desza. Domingo: 16:30 hs.

**EL TEATRON**  
Av. Santa Fe 2450. Tel.: 4825-8914. **Rescate en la isla de los piratas**, de Gabriela Fehling. Con Daniel Rodríguez Viera y Andrés Montorfano. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 5.

**EL VITRAL**  
Rodriguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. **El escanucanes y el Rey de los ratones**, de A. Hoffman. Dir.: Adriana Toledo. Sábado y domingo: 15 hs. Domingo: 15:30 (Sala I).

**Pinocho** por Colodí. Adapt. y dir.: Ariel Osiris. Alejandro Borghetti. Domingo: 17 hs. (Sala I). **La Cienfuegos** (adapt.) y dir.: G. Diapenza. Sábado y domingo: 15 hs. (Sala II).

**La flauta mágica**, de W. A. Mozart. Adapt. y dir.: Adriana Toledo. Sábado y domingo: 17 hs. (Sala II).

**Guatierro**. Libro y dir.: A. M. Estrin. Domingo: 15 hs. (Sala II).

**Soomoo un fantasma**, de M. Gaspar. Domingo: 17 hs. (Sala I).

**ESCUELA**  
Av. San Juan 500 (San Telmo). Tel.: (15) 4065-3965. **Cine-teatro Club interactivo**. Espectáculo infantil para todas las edades. Sábado: 15 hs. Domingo: 15 y 16:30 hs. (Sala I).

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3363. Tel.: 4565-5596. **EMBAÑADOS**, de Nora Acoch. Dir.: Ricardo Aráuz. Domingo: 16 hs. Ent.: a la gora.

**GOLDEN SHOPPING**  
Acayote 32 y Rivadavia. Tel.: 4805-6007. **Pinocho y Blancaneves** buscan los globos mágicos. Libro y dir.: Alberto Mazzini. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 4.

**IFT**  
1111. Boulevard Sur Mar 549. Tel.: 4962-9420. **UN PARAGUAS MAGICO**. Canciones humor y un mensaje de solidaridad. Libro y dir.: Isaac Nachman. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**LA GALERIA**  
Humboldt 1591. Tel.: 4771-3254/4776-9421. Ent.: \$ 6.

**BLANCANEVES Y LOS 8 ENANITOS**. Con Carolina Gallo, Marcela Luzny y elenco. Autor y dir.: Héctor Prieto. Sábado y domingo: 15:30 hs. Ent.: \$ 5.

**ROPEROS S.A.S.A.** (Sueños a su alcance). Con Silvana Prieto, Alejandra Balboa y Javier Zumbido. Dir.: Héctor Prieto. Sábado y domingo: 16:30 hs. Ent.: \$ 5.

**LA PLAZA**  
(Sala "Pablo Picasso"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. (Vía. tel.: 4300-7200, función especial 6320-5394). Hugo Midón pta.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **VIRGINIA INOCENTI** pta. ("Mi Aquí"). Con Diego Vía. Hoy: 19 hs. (Despedida). Ent. desde: \$ 8.

Desza. Dir.: Marina Desza. Domingo: 16:30 hs.

**CAUDOSCOPIO**. Teatro negro de Bulgaria. Grupo "Kula". Domingo: 16 hs.

**PAP PAF PUF**. Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kula". Dir.: Antonella Medarova. Domingo: 17:15 hs.

**NAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **M BELLO DRAGON**. Una comedia musical para chicos y grandes, de Enrique Phil. "Gim elenco". Sábado y domingo: 16:30 hs. Pí: \$ 5.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1433. Tel.: 4371-0816. **PIPO PESCADOR** en: "El auto de papá". Sábado: 15:30 hs. Domingo: 15:30 y 17 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasco). Tel.: 4861-2325. Talleres, teatro, sorpresas. Pato de comiditas. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 1-30.

**MUSEO LARRETA**  
Humboldt 1557 (Palermo Viejo). Tel.: 4771-1141. **EL CIRCO INTERACTIVO DE APPAL**. Papel, polvos, videos, música, juegos, arte en la pintura. Sábado: 16 a 19 hs. Ent. libre a la gora.

**MUSEO SAVERDIA**  
Cristóbal Larrazá y G. General Paz. Tel.: 4771-5655. **La pequeña adela**. Comedia histórica de Fabián Uzeño y Héctor López. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**NO AVISTEZ**  
Humboldt 1557 (Palermo Viejo). Tel.: 4771-1141. **EL CIRCO INTERACTIVO DE APPAL**. Papel, polvos, videos, música, juegos, arte en la pintura. Sábado: 16 a 19 hs. Ent. libre a la gora.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5322. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO**. Sobre un cuento de Gabriela Monter. Adap. y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**SPINETTO SHOPPING**  
Avenida 2300 (Entre subte). Tel.: 4954-3442/4954-3442. Pí: \$ 2.

**El toro y la viga milagrosa con la barra carmenita**. Autor y dir.: Daniel Falin. Domingo: 16 hs.

**Prinliti y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Falin. Domingo: 17:30 hs.

**Quel "Duerme mágico"**. Tímolito pta. magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acrobacias. Sábado y domingo: 16:30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de grado, de repiles, de fauna y biología animal. Festival de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 17:30 hs. Sábado, domingo y feriados: 10 a 18:30 hs. Pasaporte: \$ 6,90 (menores de 12 años: gratis).

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonso Sisti"). Av. de Mayo 829. Rendición: (15) 4915-7780. Ent.: \$ 12.

**PARIS, TANGO**. Con "Trio Tango Testimonial". Lydia Oni (acordeón), Carlos Calabrese (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa). Carta: Daniel Calabrese. Domingo: 20:30 hs.

**JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO**. Tango. Bailan: Noelia y Luis. Domingo: 22:30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **VIRGINIA INOCENTI** pta. ("Mi Aquí"). Con Diego Vía. Hoy: 19 hs. (Despedida). Ent. desde: \$ 8.

**MITOS ARGENTINOS**  
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15) 4719-2807. Rock nacional.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4853-1513. **DANIEL "PIPI" PIAZZOLLA** (batería) & "Escitalandrum". Latin-jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**etc.**  
**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1300. Tel.: 4803-1041.

**LAS CRIADAS**, de Jean Genet. Con Paula Lima, Nadia Munro y Florencia Polesti. Dir.: Luis Romero. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Auditorio).

**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte 1551. Tel.: 4374-1251. **Musica y danza experimental**. Danza. "Improvisaciones-danza". Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 3 (Sala "Ernesto Bianchi").

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251. **Musica y danza experimental**. Danza. "Improvisaciones-danza". Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 3 (Sala "Ernesto Bianchi").

**PLANETARIO**  
"Galeto Gallier". Av. Sarmiento y Belisario Riquelme. Tel.: 4771-3393/6629. Ent.: \$ 4 (menores de 5 años y jubil. gratis).

**Nuestra estrella en el cosmos**. Sábado y domingo: 18 hs. (para niños menores de 12 años).

**FRONTIERAS DEL UNIVERSO**. Locución: Quique Pecos. Sábado y domingo: 16:30 hs. (para niños, en familia).

**Nacimiento y muerte del Sol**. Locución: Quique Pecos/Lucía Pecos. Sábado y domingo: 18 hs. (para niños menores de 12 años).

**Sin embargo se mueve...** Con "Walter Santa Ana" (Galeto Gallier). Sábado y domingo: 19:15 hs. (para adolescentes y adultos).

**mar de la plata**  
**CINES**  
**AUDITORIO**  
Sala Piazzola. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom 2, 16:00 Cine Arte presenta LA FORTU-

**mar de la plata**  
**CINES**  
**AUDITORIO**  
Sala Piazzola. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom 2, 16:00 Cine Arte presenta LA FORTU-

**mar de la plata**  
**CINES**  
**AUDITORIO**  
Sala Piazzola. Bv. Marítimo 2380. T. 4936001. Dom 2, 16:00 Cine Arte presenta LA FORTU-

Desza. Dir.: Marina Desza. Domingo: 16:30 hs.

**CAUDOSCOPIO**. Teatro negro de Bulgaria. Grupo "Kula". Domingo: 16 hs.

**PAP PAF PUF**. Sobre el cuento clásico de "Los tres chanchitos". Grupo "Kula". Dir.: Antonella Medarova. Domingo: 17:15 hs.

**NAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882. **M BELLO DRAGON**. Una comedia musical para chicos y grandes, de Enrique Phil. "Gim elenco". Sábado y domingo: 16:30 hs. Pí: \$ 5.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1433. Tel.: 4371-0816. **PIPO PESCADOR** en: "El auto de papá". Sábado: 15:30 hs. Domingo: 15:30 y 17 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**  
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasco). Tel.: 4861-2325. Talleres, teatro, sorpresas. Pato de comiditas. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 1-30.

**MUSEO LARRETA**  
Humboldt 1557 (Palermo Viejo). Tel.: 4771-1141. **EL CIRCO INTERACTIVO DE APPAL**. Papel, polvos, videos, música, juegos, arte en la pintura. Sábado: 16 a 19 hs. Ent. libre a la gora.

**MUSEO SAVERDIA**  
Cristóbal Larrazá y G. General Paz. Tel.: 4771-5655. **La pequeña adela**. Comedia histórica de Fabián Uzeño y Héctor López. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**NO AVISTEZ**  
Humboldt 1557 (Palermo Viejo). Tel.: 4771-1141. **EL CIRCO INTERACTIVO DE APPAL**. Papel, polvos, videos, música, juegos, arte en la pintura. Sábado: 16 a 19 hs. Ent. libre a la gora.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5322. **HISTORIA DE UN AMOR EXAGERADO**. Sobre un cuento de Gabriela Monter. Adap. y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 5.

**SPINETTO SHOPPING**  
Avenida 2300 (Entre subte). Tel.: 4954-3442/4954-3442. Pí: \$ 2.

**El toro y la viga milagrosa con la barra carmenita**. Autor y dir.: Daniel Falin. Domingo: 16 hs.

**Prinliti y Pirulón con el mono espacial**. Autor y dir.: Daniel Falin. Domingo: 17:30 hs.

**Quel "Duerme mágico"**. Tímolito pta. magia, payasos, arlequines, bufones, malabares y acrobacias. Sábado y domingo: 16:30 hs. (Niños hasta 3 años gratis).

**ZOO DE BUENOS AIRES**  
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza! Ahora también... Monstruos Marinos. Cursos de grado, de repiles, de fauna y biología animal. Festival de cumpleaños. Martes a viernes: 10 a 17:30 hs. Sábado, domingo y feriados: 10 a 18:30 hs. Pasaporte: \$ 6,90 (menores de 12 años: gratis).

**CAFE TORTONI**  
(Sala "Alfonso Sisti"). Av. de Mayo 829. Rendición: (15) 4915-7780. Ent.: \$ 12.

**PARIS, TANGO**. Con "Trio Tango Testimonial". Lydia Oni (acordeón), Carlos Calabrese (piano), Fabio Capdevila (flauta traversa). Carta: Daniel Calabrese. Domingo: 20:30 hs.

**JUAN CARLOS SABATINO SEXTETO**. Tango. Bailan: Noelia y Luis. Domingo: 22:30 hs.

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-8330. **VIRGINIA INOCENTI** pta. ("Mi Aquí"). Con Diego Vía. Hoy: 19 hs. (Despedida). Ent. desde: \$ 8.

**MITOS ARGENTINOS**  
Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810/(15) 4719-2807. Rock nacional.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: 4853-1513. **DANIEL "PIPI" PIAZZOLLA** (batería) & "Escitalandrum". Latin-jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

**etc.**  
**CENTRO CULTURAL RECOLETA**  
Junín 1300. Tel.: 4803-1041.

**LAS CRIADAS**, de Jean Genet. Con Paula Lima, Nadia Munro y Florencia Polesti. Dir.: Luis Romero. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 5 (Auditorio).

**CENTRO CULTURAL BORGES**



**Tiempo pronosticado**  
Nublado, lloviznas.  
Vientos del Este  
Mínima: 10°. Máxima: 18°.

**Tiempo pronosticado**  
Cálido, probables chaparrones.  
Vientos del Norte.  
Mínima: 14°. Máxima: 18°.

Rep

## Los Duhalde



## CONTRATAPA

Por Eduardo Galeano

■ Son dos los campeonatos mundiales de fútbol. En uno juegan los deportistas de carne y hueso. En el otro, al mismo tiempo, juegan los robots. Las selecciones humanoides disputan la RoboCup 2002 en el puerto japonés de Fukuoka, frente a la costa coreana.

Los torneos de robots ocurren, cada año, en un lugar diferente. Este es el sexto. Sus organizadores tienen la esperanza de competir, de aquí a algún tiempo, contra las selecciones de verdad. Al fin y al cabo, dicen, ya una computadora ha derrotado al campeón Gary Kasparov en un tablero de ajedrez, y no les cuesta tanto imaginar que los atletas mecánicos lleguen a lograr una hazaña semejante en una cancha de fútbol.

Los robots, programados por ingenieros, son fuertes en defensa y rápidos y cañoneros en el ataque. Jamás se entretienen con la pelota. Cumplen sin chistar las órdenes del director técnico y ni por un instante cometen la locura de creer que los jugadores juegan.

◆◆◆

¿Cuál es el sueño más frecuente de los empresarios, los tecnócratas, los burócratas y los ideólogos de la industria del fútbol? En el sueño, cada vez más parecido a la realidad, los jugadores imitan a los robots.

Triste signo de los tiempos, el siglo XXI sacraliza la mediocridad en nombre de la eficiencia y sacrifica la libertad en los altares del éxito. "Uno no gana porque vale sino que vale porque gana", había comprobado, hace ya algunos años, Cornelius Castoriadis. El no se refería al fútbol, pero era como si.

Prohibido perder tiempo, prohibido perder: convertido en trabajo, sometido a las leyes de la rentabilidad, el juego deja de jugar. Cada

vez más, como todo lo demás, el fútbol profesional parece regido por la Uenbe (Unión de Enemigos de la Belleza), poderosa organización que no existe, pero manda.

Ignacio Salvatierra, un árbitro injustamente desconocido, merece la canonización. El dio testimonio de la nueva fe. Hace seis años exorcizó al demonio de la fantasía en la ciudad boliviana de Trinidad. El árbitro Salvatierra expulsó de la cancha al jugador Abel Vacca Saucedo. Le sacó tarjeta roja "para que aprenda a tomarse el fútbol en serio". Vacca Saucedo había cometido un gol imperdonable. Eludió a todo el equipo rival, en un desenfreno de gambetas, túneles, sombreros y taquitos y culminó su orgía de espaldas al arco, con un certero culazo que clavó la pelota en el ángulo.

◆◆◆

Obediencia, velocidad, fuerza, y nada de firuletes: éste es el molde que la globalización impone.

Se fabrica en serie un fútbol más frío que una heladera. Y más implacable que una máquina trituradora.

Según los datos publicados hace un par de años por *France Football*, el tiempo de vida útil de los jugadores profesionales ha bajado a la mitad en los últimos veinte años. El promedio, que era de doce años, se ha reducido a seis. Los obreros del fútbol rinden cada vez más y duran cada vez menos. Para responder a las exigencias del ritmo de trabajo, muchos no tienen más remedio que recurrir a la ayuda química, inyecciones y pastillas

que les aceleran el desgaste, las drogas tienen mil nombres, pero todas nacen de la obligación de ganar y merecen llamarse xitofina.

Las comunidades indígenas disputan en Brasil su propio campeonato de fútbol. En la Copa del año 2000, el equipo de los indios makuxis llegó a la final después de jugar tres partidos seguidos a lo largo de ocho horas. La proeza se ex-

## Modelos



plica por los prodigiosos poderes de otra droga, que el fútbol profesional no puede pagar. Esa pócima mágica, que no tiene precio, se llama entusiasmo. La palabra no viene de la lengua de los makuxis sino del idioma de la Grecia antigua y significa "tener a los dioses adentro".

◆◆◆

Dos mil quinientos años antes de Blatter, los atletas competían des-

nudos y sin ningún tatuaje publicitario en el cuerpo. Los griegos, fragmentados en muchas ciudades, cada cual con sus propias leyes y sus propios ejércitos, se juntaban en los Juegos Olímpicos. Haciendo deporte, aquellos pueblos dispersos decían: "Nosotros somos griegos", como si recitaran con sus cuerpos los versos de *La Iliada* que habían fundado su conciencia de nación.

Mucho después, durante buena parte del siglo XX, el fútbol fue el deporte que mejor expresó y afirmó la identidad nacional. Las diversas maneras de jugar han revelado, y celebrado, las diversas maneras de ser. Pero la diversidad del mundo está sucumbiendo a la uniformización obligatoria. El fútbol industrial, que la televisión ha convertido en el más lucrativo espectáculo de masas, impone un modelo único, que borra los perfiles propios, como ocurre con esas caras que se vuelven máscaras, todas iguales, al cabo de continuas operaciones de cirugía plástica.

Se supone que este aburrimiento es el progreso, pero el historiador Arnold Toynbee había pasado por muchos pasados cuando comprobó: "La más consistente característica de las civilizaciones en decadencia es la tendencia a la estandarización y la uniformidad".

◆◆◆

Desde hace ya un buen tiempo, la selección brasileña parece dedicada a dejar de ser brasileña. "Aquel fútbol de gambetas espec-

taculares ha pasado a la historia", sentencia el director técnico de la selección, Luiz Felipe Scolari. Mientras emite su certificado de defunción al fútbol más hermoso del mundo, este fervoroso de la mediocridad practica la disciplina militar. Scolari admira al general Pinochet, adora el orden y desconfía del talento. Condena al exilio a los desobedientes Romario y Djalminha, como en otros tiempos hubiera fusilado a aquel ingobernable rey del circo llamado Garrincha.

◆◆◆

El fútbol profesional practica la dictadura. Los jugadores no pueden decir ni pío en el despótico señorío de los dueños de la pelota, que desde su castillo de la FIFA reinan y roban. El poder absoluto se justifica por la costumbre: así es porque así debe ser, y así debe ser porque así es.

Pero, ¿ha sido siempre así? Vale la pena recordar, ahora, una experiencia que ocurrió en el país de Scolari, hace no más que veinte años, todavía en tiempos de la dictadura militar. Los jugadores conquistaron la dirección del club Corinthians, uno de los clubes más poderosos del Brasil, y ejercieron el poder durante 1982 y 1983. Insólito, jamás visto: los jugadores decidían todo entre todos, por mayoría. Democráticamente discutían y votaban el método de trabajo, el sistema de juego, la distribución del dinero y todo lo demás. En sus camisetas, se leía: *Democracia Corinthiana*. Al cabo de dos años, los dirigentes desplazados recuperaron la manija y mandaron a parar. Pero mientras duró la democracia, el Corinthians, gobernado por sus jugadores, ofreció el fútbol más audaz y vistoso de todo el país, atrajo las mayores multitudes a los estadios y ganó dos veces seguidas el campeonato local.

## Argentina por Excelencia.






Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)